hama®

DIGITAL PHOTO

Bedienungsanleitung D

Operating Instructions GB

Mode d'emploi F

Instrucciones de uso E

Manual de instruções P

Gebruiksaanwijzing NL

Návod k použití CZ

Návod na používanie SK

Instrukcja obsługi PL

Kezelési útmutató H

Digitaler Bilderrahmen 10.0
Digital Photo Frame

00095279

D

Inhaltsverzeichnis

Einführung 3
Vorwort 3
Urheberrecht 3
Warnhinweise 4
Bestimmungsgemäße Verwendung 5
Haftungsbeschränkung 5

Sicherheitshinweise 6

Aufbau und Funktion 7
Digitaler Bilderrahmen 7
Lieferumfang und Transportinspektion 8
Aufstellen 8

Bedienung und Betrieb 9
Die Menüführung 9
Systemeinstellungen 10

Funktionen 12
Photo 12
Kalender 13

Reinigung und Pflege 14
Sicherheitshinweise 14
Reinigung 14

Fehlerbehebung 15
Sicherheitshinweise 15
Fehlerursachen und -behebung 15

Lagerung 17

Entsorgung 17
Gerät entsorgen 17

Anhang 18
Technische Daten 18
Menüstruktur des DPF 19

Supportinformationen 20

00095279man_de.indd 2 13.03.14 11:15

Einführung

D

Vorwort

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

mit dem Kauf dieses digitalen Bilderrahmens haben Sie sich für ein Qualitätsprodukt von **Hama** entschieden, welches hinsichtlich Technik und Funktionalität dem modernsten Entwicklungsstandard entspricht.

Lesen Sie die hier enthaltenen Informationen, damit Sie mit Ihrem Gerät schnell vertraut werden und seine Funktionen in vollem Umfang nutzen können.

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Gebrauch.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

00095279man_de.indd 3 13.03.14 11:15

D

Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

⚠ GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

⚠ WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen und/oder zu Sachschäden führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen oder Sachschäden zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

► Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

00095279man_de.indd 4 13.03.14 11:15

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur zum privaten Gebrauch in geschlossenen Räumen zum Anzeigen von Fotos bestimmt.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

⚠ WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ► Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ► Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Betreiber.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für die Bedienung entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

ACHTUNG

- ► Bedingt durch den Herstellungsprozess kann es zu sog. Pixelfehlern kommen. Diese äußern sich im allg. durch weiße oder schwarze Pixel, die während der Wiedergabe permanent aufleuchten. Im Rahmen von Fertigungstoleranzen sind max. 0,01% dieser Pixelfehler gemessen an der Gesamtgröße des Displays als Toleranz möglich und stellen keinen Produktfehler dar.

00095279man_de.indd 5 13.03.14 11:15

D

Sicherheitshinweise

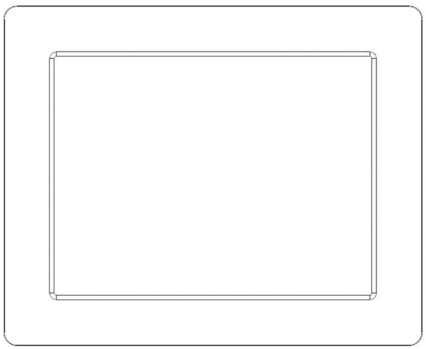
- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten bzw. Gegenständen. Bei Kontakt mit Flüssigkeit sofort den Netzadapter von der Stromversorgung trennen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, waagrechte Fläche.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung auf.
- Das Gerät benötigt zum korrekten Betrieb eine ausreichende Luftzirkulation. Stellen Sie das Gerät während des Betriebes nicht auf weiche Oberflächen, Teppiche oder andere Materialien, die die Luftzirkulation behindern, und umbauen Sie das Gerät nicht.
- Schützen Sie das Kabel vor heißen Oberflächen und scharfen Kanten.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht straff gespannt oder geknickt wird.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, so dass der Netzadapter notfalls leicht abgezogen werden kann.
- Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie es von der Stromversorgung und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- Verwenden Sie ausschließlich den im Lieferumfang enthaltenen Netzadapter, da das Gerät sonst beschädigt werden kann.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn der Netzadapter, das Anschlusskabel oder der Stecker beschädigt sind.
- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes oder des Netzadapters. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und der elektrische oder mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr.
- Trennen Sie bei auftretenden Störungen, bei Gewitter oder vor dem Reinigen des Gerätes den Netzadapter von der Stromversorgung.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von einem Fachmann durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen erlischt der Garantieanspruch.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauschtwerden.
- Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

00095279man_de.indd 6 13.03.14 11:15

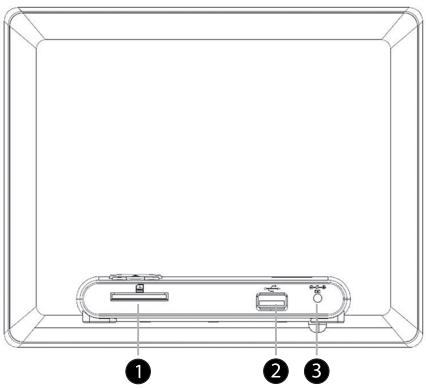
Aufbau und Funktion

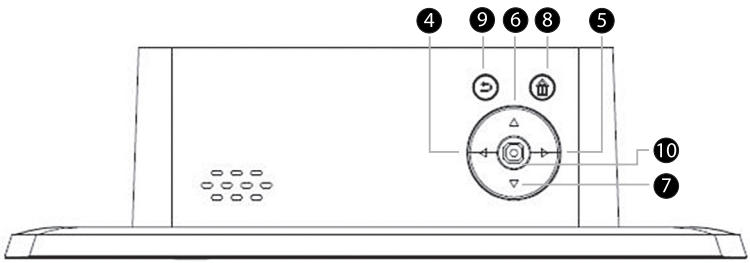
D

Digitaler Bilderrahmen



1	SD/SDHC/MMC
2	USB Typ A
3	Anschlussbuchse für Netz-adapter
4	Navigationstaste Links
5	Navigationstaste Rechts
6	Navigationstaste Aufwärts
7	Navigationstaste Abwärts
8	Home u. ON/OFF-Taste
9	Exit / Zurück-Taste
10	OK/Enter/Play





00095279man_de.indd 7 13.03.14 11:15

D

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Digitaler Bilderrahmen
- Netzadapter
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

► Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden. Melden Sie eine unvollständige oder beschädigte Lieferung umgehend Ihrem Lieferanten/Händler.

Aufstellen

Für eine dauerhafte Wiedergabe können Sie das Gerät auf eine ebene Oberfläche stellen.

ACHTUNG

Das Gerät kann durch umkippen oder herunterfallen beschädigt werden!

► Stellen Sie sicher, dass das Gerät kippsicher steht.

00095279man_de.indd 8 13.03.14 11:15

Die Menüführung

Das Gerät ist mit einer benutzerfreundlichen Menüführung ausgestattet. Die Menüführung wird am Bildschirm eingeblendet.

- Schalten Sie das Gerät ein oder aus, indem Sie die HOME (ON/OFF)-Taste auf der Rückseite des Gerätes länger als 3 Sekunden gedrückt halten.
- Folgende Speichermedien können gelesen werden:
  - SD/SDHC, MMC Speicherkarte
  - USB Speichermedien

Wälen Sie mit den [▲][▼]-Tasten das gewünschte Speichermedium aus.

Sie rufen das Hauptmenü mit der [MENÜ]-Taste auf. Im Menü bewegen Sie sich mit den [◄][►]-Tasten und wählen die gewünschte Funktion.

Wenn Sie Ihre Wahl mit der [OK/ENTER]-Taste bestätigen, erscheint ein entsprechendes Untermenü. Hier bewegen Sie sich mit den [▲] oder [▼]-Tasten und wählen die gewünschte Zeile. Die gewählte Zeile ist farblich markiert.

Bestätigen Sie Ihre Wahl mit der [OK/ENTER]-Taste. Meist erscheint dann ein weiteres Menü, in dem Sie sich mit den [◄][►][▲][▼] -Tasten bewegen und die gewünschte Einstellung wählen.

Mit der Taste [EXIT]-Taste verlassen Sie die aktuelle Menüebene.

Zur Orientierung siehe auch die Menüstruktur im Anhang.

Sie können das Gerät mit den Tasten auf der Rückseite steuern.

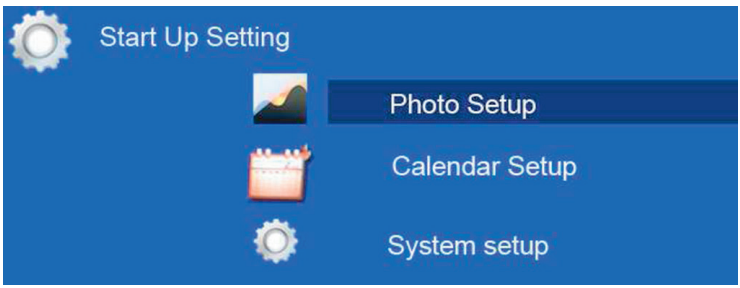
00095279man_de.indd 9 13.03.14 11:15

D

Systemeinstellungen

Um in das Setupmenü zu gelangen, bewegen Sie sich mit den [◄][►]-Tasten auf der Rückseite des Gerätes auf den Menüpunkt .

Folgende Menüpunkte stehen zur Verfügung:



00095279man_de.indd 10 13.03.14 11:15

Foto - Einstellungen	Anzeigemodus	Hier können Sie zwischen zwei Anzeigemodi wählen
	Bild - Anzeige	Bild zum Bildschirm ausrichten
	Intervall	Wählen Sie die Zeitdauer aus, mit dem die Photos ablaufen sollen (5sec/15sec/30sec/1min/ 5min/15min)
	Diashow Wiederholen	Funktionsmenü zum Einstellen der Wiederholschleife (Zufällig oder in Reihenfolge)
	Übergänge	Funktionsmenü zum Einstellen der Bildübergänge
Kalender - Einstellungen	Datum	Funktionsmenü zum Einstellen des Datums
	Zeitformat	Funktionsmenü zum Einstellen der Uhrzeit
	Uhrzeit	
System - Einstellungen	Sprache	Wählen Sie die gewünschte Menü/Bediensprache aus
	Helligkeit	Hier stellen Sie die Helligkeit, Kontrast, Farbsättigung und Schattierung des Gerätes ein
	Kontrast	
	Sättigung	
	Auto. Einschalten	Hier kann eingestellt werden, wann das Gerät Einschalten oder Ausschalten soll. **ACHTUNG:** das Einschalten und Ausschalten muß vorher noch extra aktiviert werden!
	Einschaltzeit	
	Autom. Ausschalten	
	Ausschaltzeit	
	Auto. Anschalt. Wdh.	
	Werksein-stellung	Funktionsmenü zum Zurückset-zen auf den Werkszustand
	Version	Funktionsmenü zum anzeigen der aktuellen Firmware Version
	FW System Upgrade	Funktionsmenü zum aktualisie-ren der Firmware

00095279man_de.indd 11 13.03.14 11:15

D

Funktionen

Photo

Das Gerät startet automatisch mit der Photo-Diashow sobald Sie ein Speichermedium eingelegt haben. Bei nicht eingelegtem Speichermedium, startet das Gerät mit den abgespeicherten Daten des internen Speichers.

Sie können auch wie folgt im Photo Menü navigieren

1. Drücken Sie mit den [◄][►][▲][▼]-Tasten auf ihrem Gerät auf das Symbol und drücken Sie die [ENTER/OK]-Taste.
2. Das Gerät startet standardmäßig mit der Slideshow.
3. Durch drücken der [EXIT]-Taste auf dem Gerät gelangen Sie in den „Bild-Vorschau-Modus“. Hier können Sie mit Hilfe der [◄][►] [▲][▼]-Tasten auf ihr gewünschtes Photo navigieren und durch die [ENTER/OK]-Taste auf dem Gerät betrachten.

HINWEIS

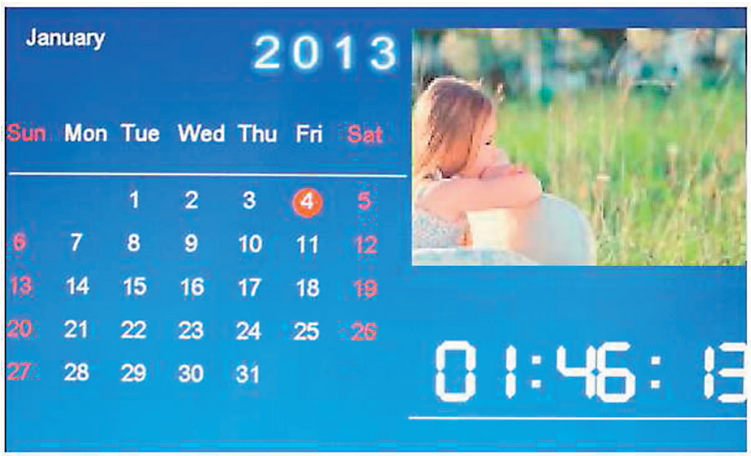
► Im Photo-Einstellungs-Menü können Sie weitere Einstellungen vornehmen

00095279man_de.indd 12 13.03.14 11:15

Kalender

D

Drücken Sie mit den [◄][►][▲][▼] auf ihrem Gerät auf das Symbol 25 und drücken Sie die [ENTER/OK]-Taste.



Folgende Funktionen können Sie ausführen:

- Mit Hilfe der [◄][►]-Taste können Sie die Bilder wechseln
- Mit Hilfe der [▲][▼]-Tasten können Sie den Monat wechseln
- Mit Hilfe der [ENTER] - Taste können Sie in einen andere Kalender- oder Uhransicht wechseln

HINWEIS

► Im Kalender-Einstellungs-Menü können Sie weitere Einstellungen vornehmen.

00095279man_de.indd 13 13.03.14 11:15

D

Reinigung und Pflege

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Reinigung und Pflege des Gerätes.

Sicherheitshinweise

ACHTUNG

Beschädigung des Gerätes durch Feuchtigkeit!

► Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.

Reinigung

Das Display des Gerätes befindet sich hinter einem Schutzglas.

- Reinigen Sie das Display nur mit einem trocken, weichen Tuch.
- Üben Sie beim Reinigen keinen Druck auf die Bildschirmfläche aus.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel- oder alkoholhaltigen Reiniger um die Oberfläche nicht zu beschädigen.

HINWEIS

► Zur schonenden Reinigung und Pflege des Displays empfehlen wir Ihnen ein Microfaser-Reinigungstuch.

- Reinigen Sie den Rest des Gerätes mit einem trocken Tuch. Bei starker Verschmutzung kann das Tuch ein wenig angefeuchtet werden.

00095279man_de.indd 14 13.03.14 11:15

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung. Beachten Sie die Hinweise um Gefahren und Beschädigungen zu vermeiden.

Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise um Gefahren und Sachschäden zu vermeiden:

► Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die vom Hersteller geschult sind. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer und Schäden am Gerät entstehen.

Fehlerursachen und -behebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen:

	Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Allgemein	Keine Anzeige auf dem Display	Gerät ist ausgeschaltet	Schalten Sie das Gerät ein.
		Netzadapter nicht korrekt angeschlossen	Stellen Sie sicher, dass der Netzadapter in der Steckdose steckt und am Gerät angeschlossen ist.
		Steckdose liefert keine Spannung	Überprüfen Sie die Haussicherungen.
		Gerät defekt	Benachrichtigen Sie den Kundendienst.

00095279man_de.indd 15 13.03.14 11:15

D

	Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
	Gerät schaltet plötzlich ab	Durch statische Entladungen, wie sie im normalen Alltagsgebrauch vorkommen (Teppichboden, Wollpullover), kann es passieren, dass das Produkt in den Standbymodus wechselt.	Sollte das Gerät nicht mehr reagieren oder kein Bild mehr anzeigen, betätigen Sie den POWER Knopf an der Rückseite des Gerätes, um das Gerät wieder einzuschalten.
DPF	Kein Bild wird angezeigt	Kein Speichermedium eingesteckt	Stecken Sie ein Speichermedium ein.
		Speichermedium enthält keine Daten	Überprüfen Sie Ihr Speichermedium.

HINWEIS

► Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

00095279man_de.indd 16 13.03.14 11:15

Lagerung

Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie es von der Stromversorgung und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

Gerät entsorgen

Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

00095279man_de.indd 17 13.03.14 11:15

D

Anhang

Technische Daten

Allgemein	
Stromversorgung Eingang	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,4 A Max
Stromversorgung Ausgang	5 V DC / 1.5A
Leistungsaufnahme	< 4,5 W
Abmessungen (L x B x H)	246 x 8 x 200 mm (ohne Standfuß) 246 x 53 x 200 mm (mit Standfuß)
Gewicht	ca. 450 g
Empfohlene Geräteumgebung	0°C - 40°C (32 - 104 F)
Relative Luftfeuchtigkeit	10 - 80 % (nicht kondensierend)

Bildschirm	
Display	25,4 cm (10.0") 4:3 TFT
Auflösung	1024 x 768 (RGB)
Helligkeit	200 cd/m²
Kontrast	350 : 1

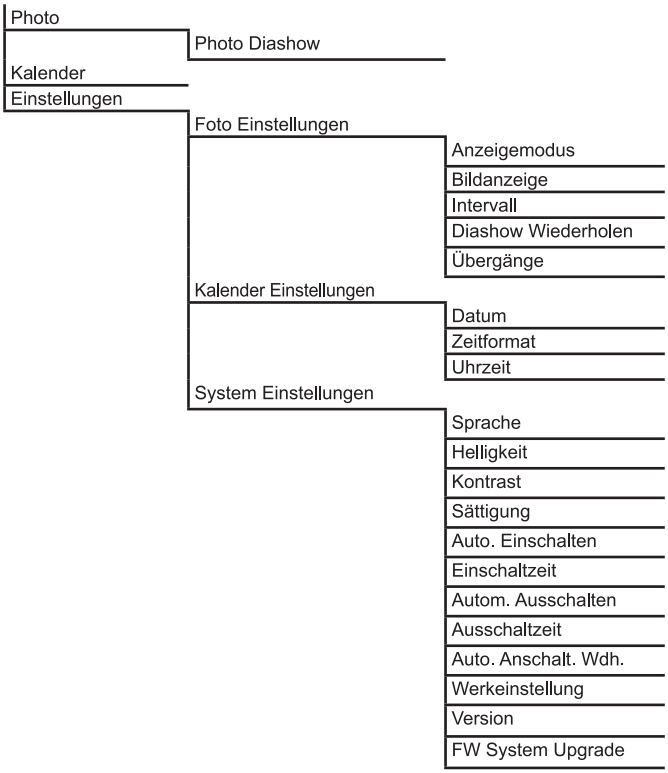
Kompatible Speichermedien
SD/SDHC/MMC

Externe Anschlüsse
USB 2.0 (Host)

Unterstützte Dateiformate
JPG (bis zu 64 Megapixel)

00095279man_de.indd 18 13.03.14 11:15

Menüstruktur des DPF



00095279man_de.indd 19 13.03.14 11:15

D

Supportinformationen

Bei defekten Produkten wenden Sie sich bitte an
Ihren Händler oder der Hama Produktberatung:

Support Hotline – Hama Produktberatung (Deutsch / Englisch):
Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax. +49 (0) 9091 / 502 – 272
e-mail: mailto:produktberatung@hama.de

Weiter Produktinformationen finden Sie im Internet unter
www.hama.com

Hinweis:
Sämtliche technischen Daten und Beschreibungen können sich jederzeit ohne Ankündigungen ändern.

CE

00095279man_de.indd 20 13.03.14 11:15

00095279man_de.indd 21 13.03.14 11:15

Contents

GB

Introduction 23
Preface 23
Copyright 23
Warnings 24
Intended use 25
Limitation of liability 25

Basic safety instructions. .26

Design and functionality . .27
Digital picture frame 27
Extent of delivery and delivery inspection 28
Installation and connections 28

Operation 29
Using the menu 29
System settings 30

Functions 32
Photos 32
Calendar. 33

Cleaning and care 34
Safety instructions 34
Cleaning. 34

Troubleshooting. 35
Safety instructions 35
Causes of errors and error rectification 35

Storage 37

Disposal 37
Device disposal 37

Appendix. 38
Technical specifications 38
Menu structure for the DPF .39

Support information. 40

00095279man_en.indd 22 13.03.14 11:15

Introduction

Preface

GB

Dear customer,

By purchasing this **Hama** digital picture frame, you have chosen a quality product which conforms to state-of-the art development standards in technology and functionality.

Read the following information carefully in order to familiarise yourself with the device and its full range of functions.

We hope you enjoy this device for many years to come.

Copyright

This documentation is protected by copyright.

It may not be reprinted or reproduced (including illustrations) in whole or in part without prior written consent from the manufacturer. This also applies after changes to the documentation.

00095279man_en.indd 23 13.03.14 11:15

Warnings

GB

The following warnings are used in these operating instructions:

⚠ DANGER

A warning of this type indicates the immediate threat of a dangerous situation.

Death or serious injuries can result if this situation is not avoided.

► Follow the information in this warning to prevent death or serious personal injury.

⚠ WARNING

A warning of this type indicates the possibility of a dangerous situation.

Injuries and/or material damage can result if this situation is not avoided.

► Follow the information in this warning to prevent personal injury or material damage.

CAUTION

A warning of this type indicates the possibility of material damage.

Material damage can result if this situation is not avoided.

► Observe the information in this warning to prevent material damage.

NOTE

► A note indicates additional useful information for handling the device.

00095279man_en.indd 24 13.03.14 11:15

Intended use

This device is only intended for private, indoor use. It is to be used to display photos.

GB

Other uses or uses that go beyond this use are considered unintended.

⚠ WARNING

Danger caused by unintended use

Danger may result from unintended or other use of the device.

- ► Only use the device as intended.
- ► Adhere to the procedures described in these operating instructions.

All claims made as a result of damage caused by unintended use are excluded.

The operator alone bears the risk resulting from unintended use.

Limitation of liability

All technical information, data and instructions contained in these operating instructions were current at the time of printing and written to the best of our knowledge based on previous experiences and findings.

Therefore, no claims can be derived from the specifications, illustrations and descriptions contained in these instructions.

The manufacturer accepts no liability for damages caused by failure to observe these instructions, improper use or repairs, unauthorised device modifications or the use of non-approved spare parts.

CAUTION

- ► Pixel defects can occur due to the manufacturing process. These manifest themselves as white or black pixels that permanently light up during playback. Within the context of production tolerances, a maximum of 0.01% of these pixel defects measured against the total size of the screen are permitted as a tolerance and are not considered a product defect.

00095279man_en.indd 25 13.03.14 11:15

Basic safety instructions

GB

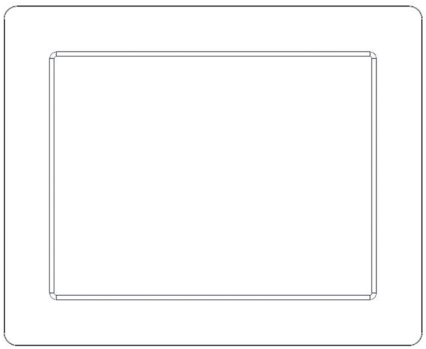
- Visually inspect the device before using it to make sure that there is no external damage. Do not operate the device if it is damaged.
- Keep the device away from moisture and do not allow liquids or objects to enter the device. Disconnect the power supply adapter immediately if the device comes into contact with liquids.
- Place the device on a flat, level surface.
- Do not place any objects on top of the device.
- Do not place the device in a hot, wet or very humid environment.
- The device requires adequate air circulation in order to function properly. During operation, do not place the device on soft surfaces, carpets or other materials that might block air circulation, and do not make any modifications to the device.
- Keep the cable away from hot surfaces and sharp edges.
- Make sure not to bend the cable or pull it too tightly.
- The electrical socket must be easily accessible so that the power supply adapter can be easily unplugged in case of emergency.
- If you are not going to use the device for an extended period of time, switch off the device, disconnect it from the power supply and store it in a clean, dry place that is away from direct sunlight.
- Only use the included power supply adapter; otherwise the device may be damaged.
- Do not operate the device if the power supply adapter, connection cable or plug is damaged.
- Do not open the housing of the device or the power supply adapter under any circumstances. There is a risk of electric shock if live connections are touched or if the electronic or mechanical layout of the device is altered.
- Disconnect the power supply adapter from the power supply before cleaning the device, during thunderstorms or in the event of a malfunction.
- Any repairs to the device should be left to specialists. Improper repair work invalidates any warranty claims.
- Faulty components may be replaced with original spare parts only.
- Packaging materials may not be used as toys. There is a risk of suffocation.

00095279man_en.indd 26 13.03.14 11:15

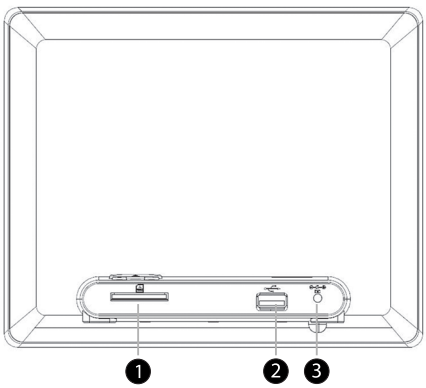
Design and functionality

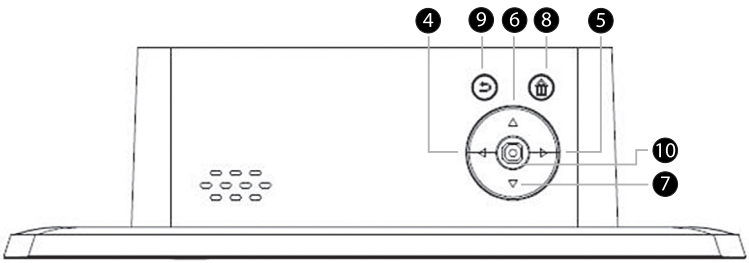
Digital picture frame

GB



1	SD/SDHC/MMC
2	USB type A
3	Socket for power supply adapter
4	Left navigation button
5	Right navigation button
6	Navigation button down
7	Navigation button up
8	Home & ON/OFF button
9	Exit/back button
10	OK/Enter/Play





00095279man_en.indd 27 13.03.14 11:15

GB

Extent of delivery and delivery inspection

The device includes the following components as standard:

- Digital picture frame
- Power supply adapter
- Operating instructions

NOTE

► Check the delivery for completeness and visible damage. Inform your supplier/dealer in the event of incomplete or damaged deliveries.

Installation and connections

For continuous playback, the device can be placed on a flat surface.

CAUTION

The device can be damaged if it tips over or falls down.

► Make sure that the device cannot tip over.

00095279man_en.indd 28 13.03.14 11:15

Operation

Using the menu

GB

The device is equipped with a user-friendly menu. The menu appears on the screen.

- To switch on the device, press and hold the [HOME] button (ON/OFF) for longer than 3 seconds.
- The following types of storage media can be read:
  - SD/SDHC, MMC memory card
  - USB storage media

You open the main menu using the [MENU] button. In the menu, use the [◄][►] buttons to move around, and select the desired function.

When you confirm your selection by pressing [OK/ENTER], a corresponding submenu appears. In this menu, use the [▲] or [▼] buttons to move around, and select the desired line. The selected line is highlighted in colour.

Confirm your selection using the [OK/ENTER] button. Usually, an additional menu will then appear, in which you move around using the [◄] [►][▲][▼] buttons and select the desired setting.

Use the [EXIT] button to exit the current menu level.

For orientation purposes, the menu structure is also included in the Appendix.

You can control the device using the buttons on the rear.

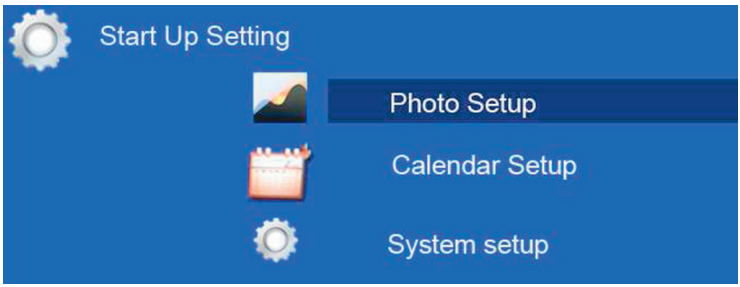
00095279man_en.indd 29 13.03.14 11:15

System settings

GB

To enter the setup menu use the [◄][►] buttons on the rear of the device to access the “Settings” menu item .

The following menu items are available:



00095279man_en.indd 30 13.03.14 11:15

Photo Setup	Display mode	Select between two display modes
	Display Ratio	Adjust image to the screen
	Slideshow Duration	Select the time interval at which the pictures change (5 sec/15 sec/30 sec/1 min/5 min/15 min)
	Slideshow Repeat	Function menu for setting the playback loop
	Slideshow Effect	Function menu for setting the picture transitions
Calendar Setup	Date	Function menu for setting the date
	Clock Mode	Function menu for setting the time
	Clock Time	
System Setup	Language	Select the menu/operating language
	Brightness	Set the brightness, contrast, colour saturation and shading of the device
	Contrast	
	Saturation	
	Power On	Set the time at which the device is to switch on or off. **WARNING:** Auto switch-on/ switch-off function must first be activated!
	Auto Boot Time	
	Power Off	
	Auto Shut Time	
	Auto-Power Frequency	
	Reset	Function menu for resetting to factory settings
	Version	Function menu for displaying the current firmware version
	System Upgrade	Function menu for updating the firmware

00095279man_en.indd 31 13.03.14 11:15

Functions

GB

Photos

The device starts a photo slide show automatically when a storage medium is inserted. If no storage medium has been inserted, the device uses the photos stored on the internal memory.

You can navigate in the photo menu as follows:

1. Use the [◄][►][▲][▼] buttons on the device to select the symbol and then press [ENTER/OK].

2. In the default setting, the device displays the slide show upon start-up.

3. Press [EXIT] on the device to enter image preview mode. Use the [◄][►][▲][▼] keys to select a photo and then press [ENTER/OK] on the device to view the image.

NOTE

► You can make additional changes to the settings in the photo settings menu.

00095279man_en.indd 32 13.03.14 11:15

Calendar

Use the [◄][►][▲][▼] buttons on the device to select the symbol and then press [ENTER/OK].

GB

You can perform the following functions:

- You can change the photos using the [◄][►] buttons.
- You can change the month using the [▲][▼] buttons.
- Press the [ENTER] button to switch to a different calendar or time view.

NOTE

► You can make additional changes to the settings in the calendar settings menu.

00095279man_en.indd 33 13.03.14 11:15

Cleaning and care

GB

This chapter contains important information for the cleaning and care of the device.

Safety instructions

CAUTION

Moisture can damage the device.

► To prevent irreparable damage, make sure that no moisture gets into the device when you clean it.

Cleaning

The display on your device is located behind protective glass.

- Only clean the display with a dry, soft cloth.
- Do not apply pressure to the screen surface when you clean the device.
- To keep from damaging the surface, do not use solvents or alcohol-based cleaners to clean the device.

NOTE

► For gentle cleaning and care of the display, we recommend that you use a microfibre cleaning cloth.

- Clean the rest of the device with a dry cloth. You can lightly dampen the cloth if the device is very dirty.

00095279man_en.indd 34 13.03.14 11:15

Troubleshooting

This chapter contains important information for localising and rectifying errors. Observe the information to avoid dangers and material damage.

GB

Safety instructions

⚠ WARNING

Observe the following safety instructions to avoid safety risks and material damage:

► Repairs to electrical devices may only be carried out by specialists who have been trained by the manufacturer. Improper repairs can result in significant danger to the operator and damage to the device.

Causes of errors and error rectification

The following table can be used to localise and rectify minor errors with the device:

	Error	Possible cause	Solution
General information	Display is blank	Device is switched off	Switch on the device.
		Power supply adapter not connected correctly	Ensure that the power supply adapter is plugged in and connected to the device.
		No mains power	Check your fuse box.
		Device is faulty	Inform our customer service department.

00095279man_en.indd 35 13.03.14 11:15

GB

	Error	Possible cause	Solution
General information	Device turns off	By static electricity, such as occur during normal daily use (carpet, wool sweater), it may happen that the device will go into Standby Mode.	In case that the device shouldn´t react on any commands or show a black screen, reset the device by pressing the POWER button on the backpanel of the device.
DPF	No image appears	No storage medium is inserted	Insert a storage medium.
		The storage medium does not contain data	Check your storage medium.

NOTE

► Contact our customer service department if the problem remains after taking the steps detailed above.

00095279man_en.indd 36 13.03.14 11:15

Storage

If you are not going to use the device for an extended period of time, switch off the device, disconnect it from power, and store it in a clean, dry place that is away from direct sunlight.

Disposal

Device disposal

Do not dispose of the device with household waste. This product is subject to the European 2002/96/EC Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) directive.

Dispose of the device at an approved waste disposal company or at your local waste disposal facility. Observe all applicable regulations. In case of doubt, contact your waste disposal facility.

00095279man_en.indd 37 13.03.14 11:15

Appendix

GB

Technical specifications

Allgemein	
Power supply input	AC 100-240 V / 50/60 Hz / 0.4 A max
Power supply output	DC 5 V / 1.5 A
Power consumption	< 4,5 W
Dimensions (L x W x H)	246 x 8 x 200 mm (without the base) 246 x 53 x 200 mm (with the base)
Weight	approx. 450 g
Recommended ambient temperature for device	0°C to 40°C (32°F to 104°F)
Relative humidity	10% to 80% (non-condensing)

Screen	
Display	25.4 cm (10.0“) 4:3 TFT
Resolution	1024 x 768 (RGB)
Brightness	200 cd/m²
Contrast	350 : 1

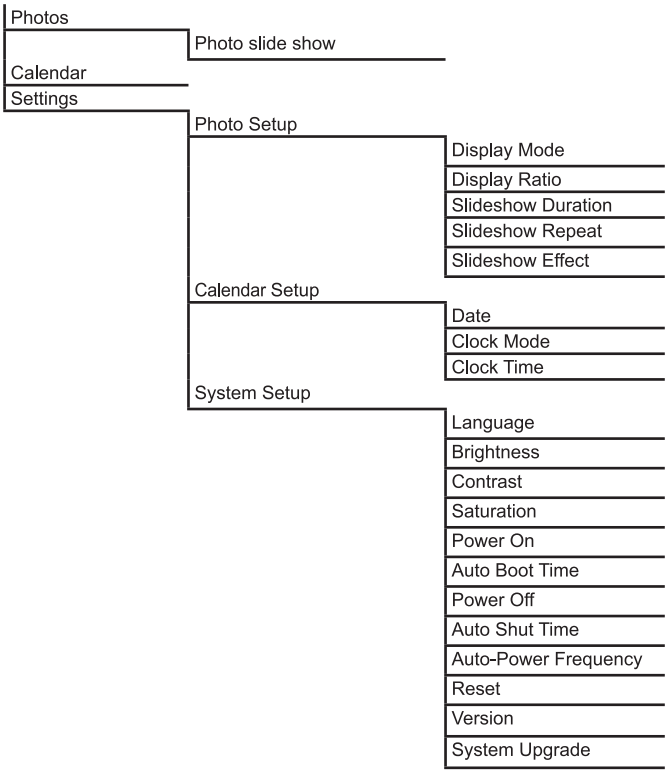
Compatible storage media
SD/SDHC/MMC

External connections
USB 2.0 (Host)

Supported file formats
JPG (up to 64 megapixels)

00095279man_en.indd 38 13.03.14 11:15

Menu structure for the DPF



00095279man_en.indd 39 13.03.14 11:15

GB

Support information

Contact your dealer or Hama Product Consulting if you have a faulty product:

Support hotline – Hama Product Consulting (German/English):
Phone: +49 (0) 9091/502-115
Fax: +49 (0) 9091 / 502 – 272
Email: mailto:produktberatung@hama.de

For more product information see www.hama.com.

Note:
All technical specifications and descriptions can change at any time without prior notice.

CE

00095279man_en.indd 40 13.03.14 11:15

00095279man_en.indd 41 13.03.14 11:15

F

Sommaire

Introduction 43
Préface. 43
Droits d‘auteur 43
Mises en garde. 44
Utilisation conforme à l´application 45
Limitation de la responsabilité . 45

Mesures de sécurité fondamentales 46

Structure et fonctionnement 47
Cadre photo numérique
Contenu du paquet et vérification du transport 47
Installer et brancher 48

Commande et utilisation 49
Gestion du menu 49
Paramètres du système 50

Fonctions 52
Photo 52
Calendrier. 53

Nettoyage et entretien 54
Mesures de sécurité. 54
Nettoyage. 54

Elimination des pannes. 55
Consignes de sécurité 55
Causes et élimination des pannes. 55

Entreposage 57

Elimination 57
Elimination de l´appareil. 57

Annexe 58
Spécificités techniques. 58
Structure du menu du DPF (cadre photo numérique) 59

Support technique 60

00095279man_fr.indd 42 13.03.14 11:14

Introduction

Préface

F

Chère cliente, cher client,

Avec l´achat de ce cadre photo numérique vous avez choisi un produit de qualité de Hama, qui correspond à la norme de développement la plus récente, en ce qui concerne la technologie et la fonctionnalité.

Veuillez lire les informations con tenues dans cette notice afin que vous puissiez vous familiariser rapidement avec cet appareil et utiliser toutes ses fonctions.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir lors de l´utilisation.

Droits d‘auteur

Cette documentation est protégée par le droit d´auteur.

Chaque reproduction ou chaque réimpression, même un extrait ainsi que la reproduction des illustrations, également dans un état modifié est uniquement permis avec le consentement écrit du fabricant.

00095279man_fr.indd 43 13.03.14 11:15

Mises en garde

Dans cette notice d´utilisation, les avertissements suivants sont utilisés :

F

⚠ DANGER

Une mise en garde de ce niveau de danger caractérise une situation dangereuse et menaçante.

Au cas où cette situation dangereuse n´est pas évitée, cela peut conduire à la mort ou à des blessures graves.

► Respecter les instructions de cet avertissemanet afin d´éviter le danger de mort ou de graves blessures de personnes

⚠ AVERTISSEMENT

Une mise en garde de ce niveau de danger caractérise une possible situation dangereuse.

Au cas où la situation dangereuse n´est pas évitée, cela peut conduire à des blessures et/ou à des dommages matériels.

► Respecter les instructions de cet avertissement afin d´éviter des blessures de personnes ou des dommages matériels.

ATTENTION

Une mise en garde de ce niveau de danger caractérise un possible dommage matériel.

Au cas où la situation dangereuse n´est pas évitée, cela peut conduire à des dommages matériels

► Respecter les instructions de cet avertissement afin d´éviter des dommages matériels.

REMARQUE

► Une remarque contient des informations supplémentaires qui facilitent la manipulation de l'appareil.

00095279man_fr.indd 44 13.03.14 11:15

Utilisation conforme à l´application

Cet appareil est destiné exclusivement à une utilisation à l'intérieur pour présenter des photos.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

F

⚠ AVERTISSEMENT

Danger en cas d'utilisation non conforme !

L'appareil est susceptible de provoquer des situations dangereuses en cas d'utilisation non conforme et/ou divergente.

- ► Utilisez uniquement l'appareil conformément à sa destination.
- ► Respectez les marches à suivre indiquées dans ce mode d'emploi.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme.

L'exploitant est seul responsable des risques.

Limitation de la responsabilité

Toutes les informations techniques contenues dans ce mode d´emploi, les données et les remarques concernant l´utilisation sont à jour au moment de l´impression et sont effectuées en toute conscience, en tenant compte de nos experiences et de nos constatations faites jusqu´à ce jour.

Aucun droit ne peut découler des données, illustrations et descriptions dans cette notice d´utilisation. Le fabricant n´assume pas la responsabilité pour les dommages dus au non-respect de la notice, à la mauvaise utilisation, à des réparations non appropriées, à des modifications effectuées sans permission ou à l´utilisation de pièces de rechange non autorisées.

ATTENTION

- ► A cause du procédé de fabrication il peut y avoir des erreurs de pixels. Celles-ci sont visibles généralement par des pixels blancs ou noirs qui s´allument en permanence pendant la reproduction. Dans le cadre des tolérances de fabrication 0,01% maximum de ces erreurs de pixels mesurées à la taille totale de l´écran sont possibles et ne représentent pas une erreur de production.

00095279man_fr.indd 45 13.03.14 11:15

Mesures de sécurité fondamentales

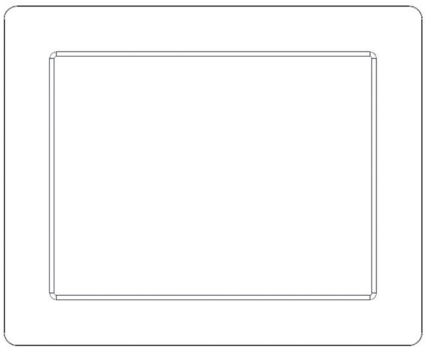
F

- Avant d'utiliser l'appareil, contrôlez qu'il ne présente aucune détérioration visible. N'utilisez pas un appareil endommagé.
- Protégez l'appareil de l'humidité et de l'infiltration de liquides ou d'objets. Débranchez immédiatement l'adaptateur secteur en cas de contact avec un liquide.
- Placez l'appareil sur une surface plane et horizontale.
- Ne placez aucun objet sur l'appareil.
- N'installez pas l'appareil dans un environnement excessivement chaud ou humide.
- Une bonne circulation de l'air est nécessaire au bon fonctionnement de l'appareil. Pendant son fonctionnement, ne placez pas l'appareil sur une surface molle, un tapis ou d'autres matériaux susceptibles d'empêcher la circulation de l'air ; ne placez pas l'appareil dans un boîtier.
- Protégez le cordon de l'appareil des surfaces chaudes et des bords vifs.
- Veillez à ce que le cordon ne soit pas exagérément tendu ni plié.
- La prise de courant doit être facilement accessible, de telle sorte que vous puissiez facilement débrancher l'adaptateur secteur en cas d'urgence.
- Dans le cas où vous ne comptez pas utiliser votre appareil pendant un certain temps, mettez-le hors tension, séparez-le de l'alimentation électrique, entreposez-le dans un endroit propre et sec et protégez-le des rayons directs du soleil.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur contenu dans la livraison afin d'éviter tout endommagement de l'appareil.
- Ne mettez pas l'appareil en service en cas d'endommagement de l'adaptateur secteur, du cordon de connexion ou de la fiche.
- N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil ou de l'adaptateur secteur. Risque d'électrocution en cas de contact avec des raccords conducteurs de tension et de modification de la structure électrique et mécanique.
- Débranchez l'adaptateur secteur de l'alimentation électrique en cas de dysfonctionnement, pendant un orage et avant un nettoyage de l'appareil.
- Faites effectuer les réparations uniquement par du personnel qualifié. Des réparations non conformes vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Les composants défectueux peuvent uniquement être remplacés par des pièces de rechange d'origine.
- Les matériaux d'emballage ne doivent pas être utilisés pour jouer. Risque d'étouffement.

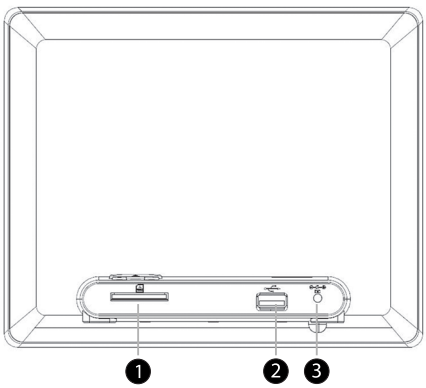
00095279man_fr.indd 46 13.03.14 11:15

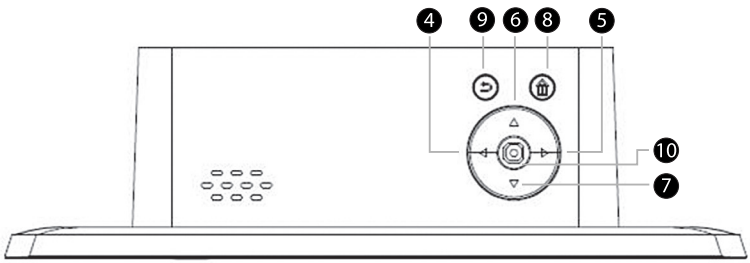
Structure et fonctionnement

Cadre photo numérique



1	SD/SDHC/MMC
2	Port USB type A
3	Prise de raccordement pour l'adaptateur secteur
4	Touche de navigation – vers la gauche
5	Touche de navigation – vers la droite
6	Touche de navigation – vers le bas
7	Touche de navigation – vers le haut
8	Touche home / ON/OFF
9	Touche exit / retour
10	OK/Enter/Play





00095279man_fr.indd 47 13.03.14 11:15

Contenu du paquet et vérification du transport

L'appareil, dans la version standard, est livré avec les composants suivants :

- Cadre photos numérique
- Adaptateur secteur
- Mode d'emploi

REMARQUE

► Vérifiez que la livraison est complète et que les éléments ne présentent pas de dommages visibles. Les livraisons incomplètes ou endommagées doivent être immédiatement signalées au livreur/fournisseur.

Installer et brancher

Vous pouvez placer l'appareil sur une surface plane pour une utilisation permanente.

ATTENTION

Risques de détérioration de l'appareil en cas de basculement ou de chute.

► Assurez-vous que l'appareil ne peut pas basculer.

00095279man_fr.indd 48 13.03.14 11:15

Commande et utilisation

Gestion du menu

L‘appareil est équipé d’une gestion de menu conviviale. La gestion du menu apparaît à l‘écran.

F

- Appuyez sur la touche [HOME] (ON/OFF) pendant plus de 3 secondes afin de mettre l‘appareil sous tension.
- L‘appareil est capable de lire les supports d‘enregistrement suivants:
  - Carte mémoire SD/SDHC, MMC
  - Périphériques de stockage USB

Vous pouvez également y accéder en appuyant sur la touche [MENU]. Dans le menu, utilisez les touches [◄][►] afin de sélectionner une fonction.

Un sous-menu apparaît dès que vous confirmez votre sélection à l‘aide de la touche [OK/ENTER]]. Utilisez la touche [▲] ou [▼] afin de sélectionner la ligne souhaitée. Cette dernière apparaît alors en couleur.

Confirmez votre sélection à l’aide de la touche [OK/ENTER]. Un autre menu, dans lequel vous pouvez utiliser les touches [◄][►][▲][▼] afin de sélectionner des paramètres, apparaît dans la plupart des cas.

Utilisez la touche [EXIT] afin de quitter le niveau du menu.

Vous trouverez également la structure du menu dans l‘annexe.

Vous pouvez commander l‘appareil à l‘aide des touches situées sur sa face arrière.

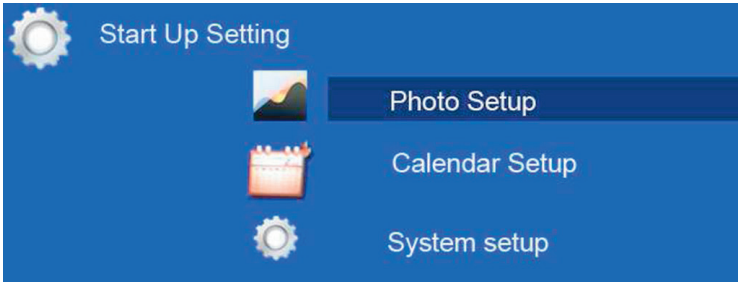
00095279man_fr.indd 49 13.03.14 11:15

Paramètres du système

Appuyez utilisez les touches [◄][►] situées sur la face arrière de l'appareil pour sélectionner l'option de menu « Paramètres » afin d'ouvrir le menu de configuration .

F

Les options de menu suivantes sont disponibles :



00095279man_fr.indd 50 13.03.14 11:15

Configuration photo	Mode d'affichage	Vous pouvez sélectionner ici un des deux modes d'affichage
	Rapport affichage	Positionnement de la photo par rapport à l'écran
	Durée diaporama	Sélection de la fréquence de défilement des photos (5 s/15 s/30 s/1 min/5 min/15 min)
	Répéter diaporama	Menu de fonctions pour paramétrer la répétition en boucle
	Effet du diaporama	Menu de fonctions pour le réglage de la transition entre les photos
Configuration calendrier	Date	Menu de fonctions pour le réglage de la date
	Horloge temps	Menu de fonctions pour le réglage de l'heure
	Heure horloge	
Configuration du systéme	Langue	Sélection de la langue de menu/d'utilisation souhaitée
	Luminosité	Réglage de la luminosité, du contraste, de la saturation et de l'ombrage de l'écran
	Contraste	
	Saturation	
	Marche auto	Vous pouvez ici régler l'heure de mise sous / hors tension de l'appareil **ATTENTION :** vous devez avoir mis l'appareil sous/hors tension au préalable
	Heure mise en march	
	Arrét auto	
	Heure arret auto.	
	Fréquence alim. Auto	
	Réin. Défaut	Menu de fonctions pour réinitialiser l'unité (réglages d'usine)
	Version	Menu de fonctions pour l'affichage de la version du microprogramme
	Upgrade systéme	Menu de fonctions pour mettre le microprogramme à jour

00095279man_fr.indd 51 13.03.14 11:15

Fonctions

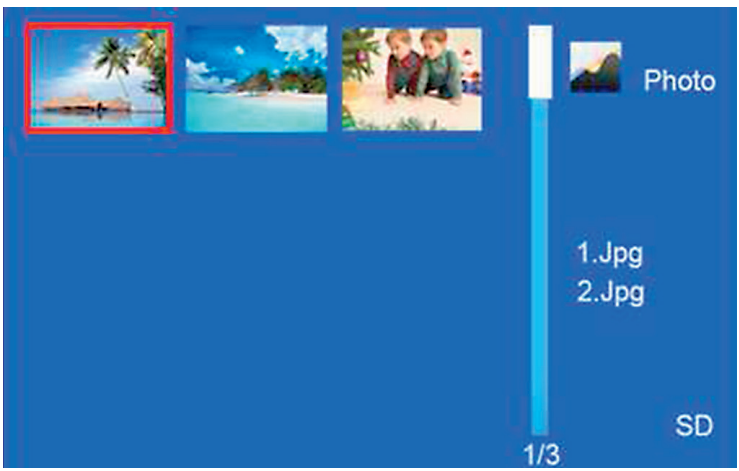
Photo

F

L‘appareil ouvre automatiquement le diaporama dès que vous insérez un support d‘enregistrement. L‘appareil ouvre les données sauvegardées sur la mémoire interne si aucun support d‘enregistrement externe n‘a été inséré.

Vous pouvez également naviguer dans le menu photo comme suit :

1. Appuyez sur le symbole à l‘aide des touches [◄][►][▲][▼] de l‘appareil, puis appuyez sur la touche [ENTER/OK].
2. L‘appareil démarre par défaut par le diaporama.
3. Appuyez sur la touche [EXIT] de l‘appareil pour accéder au « mode de prévisualisation des photos ». Vous pouvez ici utiliser les touches fléchées [◄][►][▲][▼] pour sélectionner une photo et la touche [ENTER/OK] de l‘appareil pour la visualiser.



REMARQUE

► Le menu de configuration photos vous permet d’effectuer d‘autres paramétrages.

00095279man_fr.indd 52 13.03.14 11:15

Calendrier

Appuyez sur le symbole

à l'aide des touches [◄][►][▲][▼] de l'appareil, puis appuyez sur la touche [ENTER/OK].

F

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes :

- Utilisez les touches [◄][►] afin de passer d'une photo à l'autre
- Utilisez les touches [▲][▼] afin de changer de mois
- Utilisez la touche [ENTER] afin de commuter vers un autre vue calendrier ou vue horloge

REMARQUE

► Le menu de configuration calendrier vous permet d'effectuer d'autres paramétrages.

00095279man_fr.indd 53 13.03.14 11:15

Nettoyage et entretien

Dans ce chapitre, vous trouverez les remarques importantes concernant le nettoyage et l´entretien de l´appareil.

F

Mesures de sécurité

ATTTENTION

Endommagement de l´appareil dû à l´humidité!

► Vérifiez que lors du nettoyage aucune humidité ne pénètre dans l´appareil afin d´éviter un endommagement irréparable de l´appareil.

Nettoyage

L´écran de l´appareil est protégé par un verre.

- Nettoyez l´écran uniquement avec un chiffon sec et doux.
- Lors du nettoyage, n´exercez aucune pression sur la surface de l´écran.
- Pour le nettoyage, n´utilisez aucun produit de nettoyage contenant de l´alcool ou de détergent afin de ne pas abimer la surface du dessus.

REMARQUE

► Pour le nettoyage et l´entretien en douceur de l´écran nous vous recommandons un chiffon de nettoyage en microfibres.

- Nettoyez le reste de l´appareil avec un chiffon sec. Si la saleté est tenace, vous pouvez humidifier un peu le chiffon.

00095279man_fr.indd 54 13.03.14 11:15

Elimination des pannes

Vous trouverez, dans ce chapitre, des remarques importantes concernant la localisation et l'élimination des dysfonctionnements. Veuillez respecter ces remarques afin d'écarter tout danger et éviter toute détérioration.

F

Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Veuillez tenir compte des consignes de sécurité suivantes afin d'écarter tout danger et éviter tout dommage matériel :

► Faites réaliser les réparations sur les appareils électriques exclusivement par des spécialistes formés par le fabricant. Des réparations effectuées de manière non conforme sont susceptible d'être à l'origine de dangers considérables pour l'utilisateur et de dommages sur l'appareil.

Causes et élimination des pannes

Le tableau suivant vous aide à localiser et à éliminer les petits dysfonctionnements :

	Problème	Cause possible	Dépannage
Généralités	Pas d´affichage à l´écran	L´appareil est éteint	Allumez l´appareil.
		L´adaptateur secteur n´est pas branché correctement	Vérifiez que l´adaptateur secteur est bien enfiché dans la prise de courant et qu´il est bien relié à l´appareil.
		La prise de courant ne fournit pas de tension	Contrôlez les fusibles
		Appareil défectueux	Informez le service client.

00095279man_fr.indd 55 13.03.14 11:15

F

	Problème	Cause possible	Dépannage
Généralités	L'appareil se met soudainement hors tension	Il est possible que des décharges statiques, telles qu'on en rencontre dans un environnement normal (moquettes, pull en laine, etc.), provoquent la mise en veille de l'appareil.	Appuyez sur la touche POWER sur la face arrière de l'appareil afin de le remettre sous tension si l'appareil ne réagit pas ou si aucune image n'apparaît à l'écran
DPF (cadre photo numérique)	Aucune image n´est affichée	Aucun son	Insérez un support d´information
		Le support d´information ne contient aucune donnée	Vérifiez votre support d´information.

REMARQUE

► Veuillez contacter le service après-vente dans le cas où les mesures mentionnées ci-dessus ne vous permettent pas de résoudre le problème.

00095279man_fr.indd 56 13.03.14 11:15

Entreposage

Dans le cas où vous ne comptez pas utiliser votre appareil pendant un certain temps, mettez-le hors tension, séparez-le de l'alimentation électrique et entreposez-le dans un endroit propre et sec, et protégez-le des rayons directs du soleil.

F

Elimination

Elimination de l´appareil

Ne jetez en aucun cas l'appareil avec les ordures ménagères. Ce produit entre dans le cadre de la directive européenne 2002/96/CE-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

L'appareil doit être recyclé par une entreprise habilitée ou par le centre de recyclage des déchets de votre commune. Veuillez respecter les prescriptions en vigueur. En cas de doute, veuillez consulter votre centre de recyclage des déchets.

00095279man_fr.indd 57 13.03.14 11:15

Annexe

Spécificités techniques

F

Remarques générales	
Alimentation en électricité, entrée	100-240 V CA / 50/60 Hz / 0,4 A maxi
Alimentation en électricité, sortie	5 V CC / 1,5 A
Puissance absorbée	< 4,5 W
Dimensions (L x l x H)	246 x 8 x 200 mm (sans trépied) 246 x 53 x 200 mm (avec trépied)
Poids	env. 450 g
Température recommandée pour l'appareil	0 °C - 40 °C (32 - 104 F)
Humidité relative de l'air	10 - 80 % (sans condensation)

Ecran	
Ecran	25,4 cm (10,0“) 4:3 TFT
Résolution	1024 x 768 (RGB)
Luminosité	200 cd/m²
Contraste	350 : 1

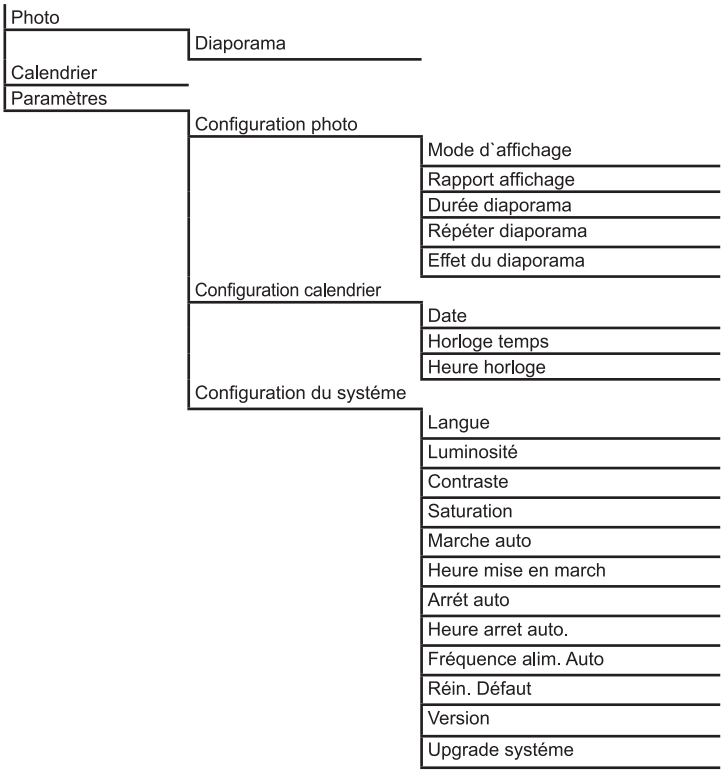
Supports d'enregistrement compatibles
Cartes MMC/SD/SDHC

Branchements externes
USB 2.0 (Host)

Formats de fichiers pris en charge
JPG (jusqu'à 64 mégapixels)

00095279man_fr.indd 58 13.03.14 11:15

Structure du menu du DPF (cadre photo numérique)



00095279man_fr.indd 59 13.03.14 11:15

Support technique

F

En cas de produit défectueux, veuillez vous adresser à votre revendeur ou au département de conseil produits de Hama :

Assistance technique – Conseil produits Hama (allemand/anglais) :
Tél. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax +49 (0) 9091 / 502 – 272
E-mail : mailto:produktberatung@hama.de

Pour de plus amples informations sur les produits,
consultez Internet : www.hama.com

Remarque :
Les caractéristiques techniques et les descriptions sont susceptibles d'être modifiées sans préavis à tout moment.

CE

00095279man_fr.indd 60 13.03.14 11:15

00095279man_fr.indd 61 13.03.14 11:15

Índice

Introducción 63
Prefacio 63
Derechos de autor 63
Avisos. 64
Uso adecuado 65
Limitación de la responsabilidad. 65

Instrucciones básicas de seguridad. 66

Estructura y funcionamiento 67
Marco digital 67
Volumen de suministro e inspección tras el transporte . . 68
Colocación y conexión 68

Manejo y funcionamiento . . . 69
La guía de menús 69
Ajustes del sistema 70

Funciones 72
Foto 72
Calendario 73

Limpieza y cuidadod 74
Instrucciones de seguridad . . . 74
Limpieza. 74

Solución de fallos 75
Instrucciones de seguridad . . . 75
Causas y solución de fallos . . . 75

Almacenamiento 77

Desecho 77
Desechar el aparato. 77

Anexo 78
Datos técnicos 78
Estructura de menú del DPF . . 79

Información de ayuda 80

E

00095279man_es.indd 62 13.03.14 11:15

Introducción

Prefacio

Estimados clientes:

Con la compra de este marco digital se han decidido por un producto de calidad de Hama con el más moderno standard de desarrollo técnico y funcional.

Léanse estas informaciones para familiarizarse rápidamente con el aparato y poder utilizar sus funciones al completo.

Les deseamos que lo disfruten mucho.

Derechos de autor

Esta documentación está protegida por los derechos de autor.

Toda reproducción o reimpresión, total o parcial, así como la reproducción de imágenes, también modificadas, están permitidas sólo con el consentimiento por escrito del fabricante.

00095279man_es.indd 63 13.03.14 11:15

Avisos

En estas instrucciones de uso se utilizan los siguientes avisos::

⚠ PELIGRO

Un aviso con este nivel de peligro caracteriza una situación peligrosa presente.

Si no se evita esta situación peligrosa, la muerte o graves lesiones pueden ser la consecuencia.

► Siga las instrucciones de este aviso para evitar el peligro de muerte o de lesiones personales graves..

⚠ ADVERTENCIA

Un aviso con este nivel de peligro caracteriza una situación peligrosa posible.

Si no se evita esta situación peligrosa, lesiones y/o daños materiales pueden ser la consecuencia..

► Siga las instrucciones de este aviso para evitar lesiones personales graves o daños materiales..

ATENCIÓN

Un aviso con este nivel de peligro caracteriza un daño material posible.

Si no se evita esta situación, daños materiales pueden ser la consecuencia.

► Siga las instrucciones de este aviso para evitar daños materiales.

NOTA

► Una nota caracteriza informaciones adicionales que facilitan el manejo del aparato.

00095279man_es.indd 64 13.03.14 11:15

Uso adecuado

Este aparato está destinado únicamente para el uso en espacios cerrados para la visualización de fotografías.

Cualquier uso distinto o adicional será considerado como no adecuado.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro si no se hace un uso adecuado del aparato.

Si el aparato no se utiliza de forma adecuada o si se utiliza para fines distintos al previsto, pueden surgir peligros de él.

- ► El aparato se debe utilizar adecuadamente y únicamente para el fin previsto.
- ► Siga los procedimientos descritos en estas instrucciones de uso.

Los daños ocasionados por un uso no adecuado no están cubiertos por la garantía. El riesgo lo asumirá únicamente el usuario.

Limitación de la responsabilidad

Todas las informaciones técnicas, datos e instrucciones para el manejo que se dan en estas instrucciones de uso corresponden al estado más moderno en el momento de la impresión y se dan bajo observación de nuestra experiencia, conocimiento y mejor saber.

Los datos, imágenes y descripciones de estas instrucciones no pueden constituir la base para realizar reclamaciones.

El fabricante no se responsabilizará de los daños ocasionados por la no observación de estas instrucciones, por un uso no adecuado del aparato, por reparaciones realizadas incorrectamente, por cambios no permitidos que se hayan realizado o por el uso de piezas de repuesto no autorizadas por el fabricante.

ATENCIÓN

- ► Por motivo del proceso de fabricación, pueden presentarse los así llamados fallos de píxel. Normalmente, éstos se exteriorizan mediante píxeles blancos o negros que lucen de forma permanente durante la reproducción. En el marco de las tolerancias de fabricación, un máx. de 0,01 % de estos fallos de píxel medidos en el tamaño total de la pantalla no se puede considerar como fallo del producto.

00095279man_es.indd 65 13.03.14 11:15

Instrucciones básicas de seguridad

- Antes de utilizarlo, compruebe que el aparato no presenta deterioros visibles. Nunca ponga en funcionamiento un aparato deteriorado.
- Proteja el aparato de la humedad y de la penetración de líquidos u objetos. Si se produce un contacto con líquidos, desenchufe inmediatamente el adaptador de red de la toma de corriente.

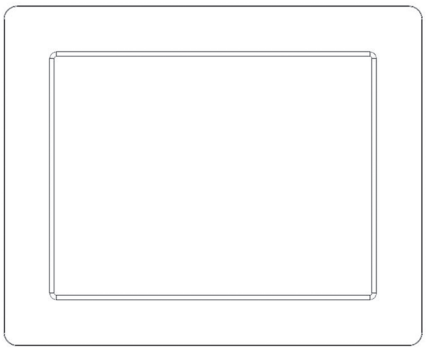
E

- Coloque el aparato sobre una superficie plana y horizontal.
- No coloque objetos sobre el aparato.
- No coloque el aparato en entornos calientes, mojados o muy húmedos.
- Para que el aparato funcione correctamente, necesita suficiente circulación del aire. Durante el funcionamiento, no coloque el aparato sobre superficies blandas, alfombras u otros materiales que puedan impedir la circulación del aire y no modifique el aparato.
- Proteja el cable de las superficies calientes y de los bordes afilados.
- Asegúrese de que el cable no se tense demasiado ni sufra pliegues.
- La toma de corriente debe estar accesible para que se pueda desenchufar el adaptador de red en caso de emergencia.
- Si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, apáguelo, desenchúfelo de la red eléctrica y guárdelo en un lugar limpio y seco protegido de la radiación del sol.
- Utilice únicamente el adaptador de red incluido en el volumen de suministro ya que de otro modo el aparato podría resultar dañado.
- No ponga en funcionamiento el aparato si el adaptador de red, el cable de conexión o el conector están deteriorados.
- No abra la carcasa del aparato o del adaptador de red bajo ninguna circunstancia. Si se tocan conexiones conductoras de tensión y se modifica la estructura eléctrica y mecánica, existe el peligro de sufrir descargas eléctricas.
- Si se producen fallos, en caso de tormenta y antes de limpiar el aparato, desenchufe el adaptador de red de la toma de corriente.
- Encomiende las reparaciones del aparato sólo a personal especializado. Las reparaciones incorrectas suponen la pérdida de los derechos de garantía.
- Las piezas defectuosas se deben cambiar sólo por repuestos originales.
- Los materiales del embalaje no deben utilizarse para jugar. Existe peligro de asfixia.

00095279man_es.indd 66 13.03.14 11:15

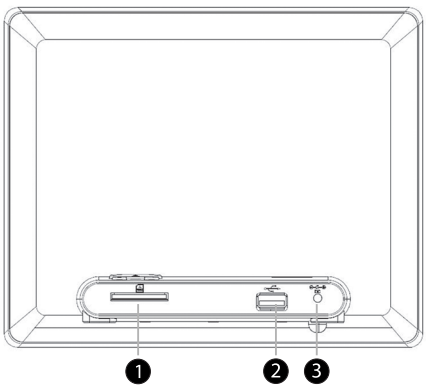
Estructura y funcionamiento

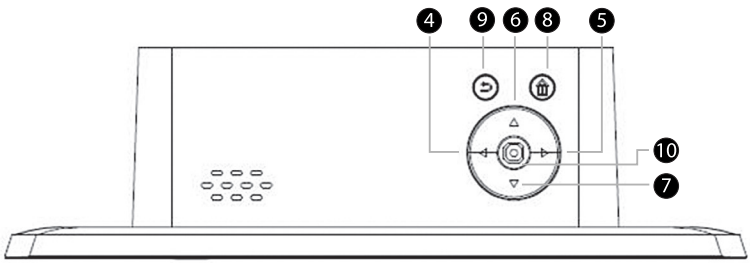
Marco digital



1	SD/SDHC/MMC
2	USB tipo A
3	Hembrilla de conexión para adaptador de red
4	Tecla de navegación Izquierda
5	Tecla de navegación Derecha
6	Tecla de navegación Hacia abajo
7	Tecla de navegación Hacia arriba
8	Tecla Home y ON/OFF
9	Tecla Exit/Retroceso
10	OK/Enter/Play

E





00095279man_es.indd 67 13.03.14 11:15

Volumen de suministro e inspección tras el transporte

De forma standard, el aparato se suministra con los siguientes componentes:

- Marco digital
- Adaptador de corriente
- Instrucciones de manejo

E

NOTA

► Compruebe si el suministro ha llegado completo y si presenta daños visibles. En caso de que el suministro no haya llegado completo o de que presente deterioros, informe de inmediato a su proveedor.

Colocación y conexión

Para una reproducción de larga duración, puede colocar el aparato sobre una superficie plana.

ATENCIÓN

El aparato también se puede deteriorar al volcarse o caerse.

► Asegúrese de que el aparato no se puede volcar.

00095279man_es.indd 68 13.03.14 11:15

Manejo y funcionamiento

La guía de menús

El aparato está equipado con una guía de menús de fácil uso. La guía de menús se visualiza en la pantalla.

- Para encender el aparato, mantenga pulsada la tecla [HOME] (ON/OFF) durante más de 3 segundos.
- Se pueden leer los siguientes medios de memoria:
  - Tarjetas SD/SDHC
  - Tarjetas MMC
  - Medios de memoria USB

El menú principal se puede llamar con la tecla [MENÚ]. En el menú, puede moverse con las teclas [◄][►] y seleccionar la función que desee.

Cuando ha confirmado su selección con la tecla [OK/ENTER], aparece el submenú correspondiente. Aquí puede moverse con las teclas [▲] o [▼] y seleccionar la línea que desee. La línea seleccionada está marcada en color.

Confirme su selección con la tecla [OK/ENTER]. Normalmente, aparece entonces otro menú en el que se puede mover con las teclas [◄] [►][▲][▼] y seleccionar el ajuste que desee.

Con la tecla [RETURN] se sale del nivel actual del menú.

A modo de orientación, véase también la estructura del menú en el anexo.

Puede manejar el aparato con las teclas del lado posterior.

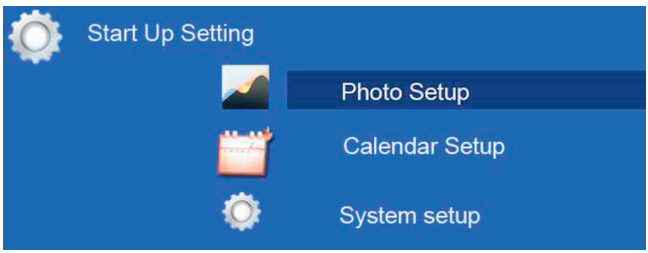
00095279man_es.indd 69 13.03.14 11:15

Ajustes del sistema

Para ir al menú de configuración, desplácese con ayuda de las teclas [◄][►] del lado posterior del aparato hasta la opción de menú “Ajustes” .

E

Se dispone de las siguientes opciones de menú:



00095279man_es.indd 70 13.03.14 11:15

Foto de configuración	Modo de visualización	Aquí puede elegir entre dos modos de visualización
	Relación de visualización	Ajustar la imagen a la pantalla
	Duración de la pre	Elija el intervalo de tiempo en el que deben cambiar las fotos (5seg/15seg/30seg/1min/5min /15min)
	Circular dispositivas	Menú de funciones para ajustar el bucle de repetición
	Efecto dispositivas	Menú de funciones para ajustar la transición de imágenes
Calendario de configuración	Fecha	Menú de funciones para ajustar la fecha
	Modo Reloj	Menú de funciones para ajustar la hora
	El reloj de tiempo	
Sistema de configuración	Idioma	Seleccione el idioma de menú/ manejo que desee
	Brillo	Aquí se ajustan el brillo, el contraste, la saturación de color y la tonalidad del aparato.
	Contraste	
	Saturación	
	Encendido automátic	Aquí se puede ajustar cuándo se debe encender o apagar el aparato. **ATENCIÓN:** El encendido y el apagado se deben activar antes.
	Auto Encendido tiempo	
	Apagado automátic	
	Auto Apagado tiempo	
	Frequencia encendido	
	Restablecer le configuraci	Menú de funciones para restaurar la configuración de fábrica
	Versión	Menú de funciones para visualizar la versión del firmware actualmente instalado
	System Upgrade	Menú de funciones para actualizar el firmware

E

00095279man_es.indd 71 13.03.14 11:15

Funciones

Foto

El aparato arranca automáticamente con la sesión de diapositivas en cuanto se le ha insertado un medio de memoria. Si no se ha insertado un medio de memoria, el aparato arranca con los datos guardados en la memoria interna.

E

También puede navegar en el menú de fotografía del siguiente modo

1. Con las teclas [◄][►][▲][▼] del aparato, haga clic sobre el símbolo y pulse la tecla [ENTER/OK]
2. El aparato se inicia de serie con la sesión de diapositivas.
3. Pulsando la tecla [EXIT] del aparato llegará al “Modo de vista previa de imagen”. Con ayuda de las teclas [◄][►][▲][▼], aquí puede navegar hasta la foto que desee y visualizarla en el aparato con la tecla [ENTER/OK].

NOTA

► En el menú de ajustes de fotografía puede realizar otros ajustes.

00095279man_es.indd 72 13.03.14 11:15

Calendario

Con las teclas [◄][►][▲][▼] del aparato, haga clic sobre el símbolo 25 y pulse la tecla [ENTER/OK]

Las funciones siguientes se pueden ejecutar:

- Con ayuda de la tecla [▲][▼] puede cambiar las imágenes
- Con las teclas [▲][▼] puede cambiar el mes
- Con ayuda de la tecla [ENTER] puede cambiar a otra vista de calendario o de hora

NOTA

► En el menú de ajustes de calendario puede realizar otros ajustes.

00095279man_es.indd 73 13.03.14 11:15

Limpieza y cuidadod

Este capítulo contiene importantes informaciones para la limpieza y el cuidado del aparato.

Instrucciones de seguridad

E

ATENCIÓN

Destrucción del aparato por la humedad!

► Asegúrese de que durante la limpieza no pueda penetrar ningún tipo de humedad en el aparato para evitar un deterioro irreparable de éste.

Limpieza

La pantalla del aparato se encuentra detrás de un cristal protector.

- Limpie la pantalla sólo con un paño seco y suave.
- Durante la limpieza, no ejerza presión sobre la pantalla.
- No utilice limpiadores que contengan disolventes o alcohol, ello podría dañar la superficie.

NOTA

► Para una limpieza cuidadosa de la pantalla, recomendamos utilizar un paño de microfibra.

- Limpie el resto del aparato sólo con un paño seco. Si la suciedad es fuerte, humedezca el paño levemente.

00095279man_es.indd 74 13.03.14 11:15

Solución de fallos

Este capítulo contiene importantes informaciones para la localización de fallos y su solución. Para evitar peligros y deterioros, observe las siguientes indicaciones.

Instrucciones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar peligros y daños materiales, observe las siguientes instrucciones de seguridad:

► Las reparaciones de aparatos eléctricos deben ser realizadas sólo por personal especializado que haya sido instruido por el fabricante. Las reparaciones llevadas a cabo de forma incorrecta pueden ser causa de graves peligros para el usuario y de deterioros en el aparato.

Causas y solución de fallos

La siguiente tabla le ayudará a localizar y solucionar pequeños fallos:

	Fallo	Posible causa	Solución
General	Ninguna indicación en el display	El aparato está apagado	Encienda el aparato.
		El adaptador de red no está correctamente conectado	Asegúrese de que el adaptador de red está enchufado a la toma de corriente y conectado al aparato.
		La toma de corriente no suministra tensión	Compruebe los fusibles de la casa.
		Aparato defectuoso	Informe al servicio al cliente.

00095279man_es.indd 75 13.03.14 11:15

	Fallo	Posible causa	Solución
General	El aparato se apaga repentinamente	Debido a las descargas estáticas que se dan en la rutina diaria normal (moquetas, jersey de lana), puede ocurrir que el producto cambie al modo standby.	Si el aparato deja de reaccionar o no muestra ninguna imagen, pulse el botón POWER en el lado posterior del aparato para encender este último de nuevo
DPF	No se visualiza ninguna imagen	No hay ningún medio de memoria conectado	Conecte un medio de memoria.
		El medio de memoria no contiene ningún dato	Compruebe el medio de memoria.

NOTA

► Si con las medidas anteriores no se puede solucionar el problema, diríjase al servicio al cliente.

00095279man_es.indd 76 13.03.14 11:15

Almacenamiento

Si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, apáguelo, desenchúfelo de la red eléctrica y guárdelo en un lugar limpio y seco protegido de la radiación del sol.

Desecho

Desechar el aparato

No deseche en ningún caso el aparato con la basura doméstica normal.

Este aparato está sometido a la Directiva europea 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Deseche el aparato sólo mediante una empresa autorizada de desechos o mediante las instalaciones comunales de desecho. Observe las disposiciones actualmente vigentes. En caso de duda, póngase en contacto con las instalaciones de desecho de su localidad.

00095279man_es.indd 77 13.03.14 11:15

Anexo

Datos técnicos

E

General	
Entrada de alimentación de corriente	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0.4 A máx
Salida de alimentación de corriente	5 V DC / 1,5 A
Consumo de potencia	< 4,5 W
Dimensiones (L x An x Al)	246 x 8 x 200 mm (sin pie) 246 x 53 x 200 mm (con pie)
Peso	aprox. 450 g
Entorno recomendado para el aparato	0 °C – 40 °C (32 - 104 F)
Humedad relativa del aire	10 - 80 % (sin condensación)

Pantalla	
Pantalla	25,4 cm (10.0“) 4:3 TFT
Resolución	1024 x 768 (RGB)
Brillo	200 cd/m²
Contraste	350 : 1

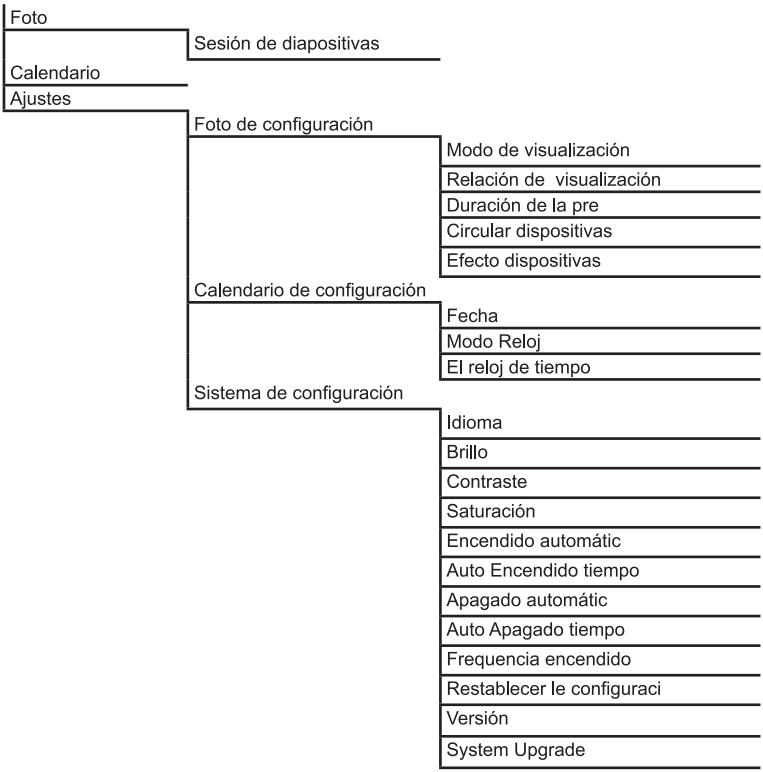
Medios de memoria compatibles
SD/SDHC/MMC

Conexiones externas
USB 2.0 (Host)

Formatos de archivo soportados
JPG (hasta 64 megapíxeles)

00095279man_es.indd 78 13.03.14 11:15

Estructura de menú del DPF



E

00095279man_es.indd 79 13.03.14 11:15

Información de ayuda

Si tiene que hacer alguna reclamación sobre un producto defectuoso, diríjase a su proveedor o a su distribuidor de productos Hama:

Línea directa de soporte – Asesoramiento sobre productos Hama (alemán / inglés):
Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax. +49 (0) 9091 / 502 – 272
Correo electrónico: mailto:produktberatung@hama.de

Encontrará información para sus productos en www.hama.com

Nota:
Todos los datos técnicos y descripciones pueden verse sometidos a cambios en cualquier momento sin previo aviso.

E

CE

00095279man_es.indd 80 13.03.14 11:15

00095279man_es.indd 81 13.03.14 11:15

Índice

Introdução. 83
Prefácio 83
Direitos de autor. 83
Avisos. 84
Utilização correcta 85
Limitação de responsabilidade. 85

Indicações de segurança . . . 86

Estrutura e funcionamento . . 87
Moldura digital 87
Material fornecido e inspecção do transporte. 88
Instalação e ligação 88

Operação e funcionamento. . 89
A navegação do menu 89
Configurações do sistema 90

Funções 92
Fotografias 92
Calendário 93

Limpeza e conservação. 94
Indicações de segurança 94
Limpeza 94

Resolução de avarias 95
Indicações de segurança 95
Causas e resolução de erros . . 95

Armazenamento 97

Eliminação 97
Eliminar o aparelho 97

Anexo 98
Especificações técnicas 98
Estrutura do menu do DPF . . . 99

Informações de assistência 100

P

00095279man_pt.indd 82 13.03.14 11:14

Introdução

Prefácio

Estimado(a) cliente,

Ao adquirir esta moldura digital está a optar por um produto de qualidade da Hama, cuja tecnologia e funcionalidade correspondem aos mais modernos padrões de desenvolvimento.

Leia as informações contidas neste manual para se familiarizar rapidamente com o seu aparelho e poder explorar ao máximo as suas funcionalidades.

P

Esperamos que tire o melhor proveito da utilização deste aparelho.

Direitos de autor

Esta documentação está protegida por direitos de autor.

Qualquer reprodução ou reimpressão, mesmo que parcial, bem como a reprodução de imagens, mesmo se modificadas, só é permitida com o consentimento escrito do fabricante.

00095279man_pt.indd 83 13.03.14 11:14

Avisos

No presente manual de instruções são utilizados os seguintes avisos:

⚠ PERIGO

Um aviso deste nível de risco representa uma situação de perigo iminente.

Caso a situação de perigo não seja evitada, esta pode causar a morte ou ferimentos graves.

► Siga as instruções contidas neste aviso para evitar o perigo de morte ou de ferimentos graves.

P

⚠ AVISO

Um aviso deste nível de risco representa uma situação potencialmente perigosa.

Caso a situação de perigo não seja evitada, esta pode causar ferimentos e/ou danos materiais.

► Siga as instruções contidas neste aviso para evitar ferimentos ou danos materiais.

ATENÇÃO

Um aviso deste nível de risco representa possíveis danos materiais.

Caso a situação de perigo não seja evitada, esta pode causar danos materiais.

► Siga as instruções contidas neste aviso para evitar danos materiais.

NOTA

► Uma nota representa informações adicionais que facilitam o manuseamento do aparelho.

00095279man_pt.indd 84 13.03.14 11:14

Utilização correcta

Este aparelho destina-se apenas à utilização em espaços fechados para a visualização de fotografias.

Uma outra utilização ou uma utilização além da descrita é considerada indevida.

⚠ AVISO

Perigo devido a utilização indevida!

No caso de utilização indevida e/ou de outro tipo de utilização do aparelho, podem ocorrer perigos.

- ► Utilize o aparelho exclusivamente para a devida finalidade.
- ► Cumpra os procedimentos descritos neste manual de instruções.

P

Está excluído qualquer tipo de reclamações por danos resultantes de uma utilização indevida. O risco é da total responsabilidade do proprietário.

Limitação de responsabilidade

Todas as informações técnicas, dados e indicações para a operação incluídos neste manual de instruções correspondem ao nível mais recente à data de impressão e têm em conta a nossa experiência até à data e o nosso melhor conhecimento.

Excluem-se todos os direitos derivados dos dados, das imagens e descrições presentes neste manual.

O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes da inobservância das instruções, da utilização indevida, de reparações incorrectas, de alterações realizadas sem autorização ou da utilização de peças de substituição não aprovadas.

ATENÇÃO

- ► Em função do processo de fabrico, podem ocorrer os chamados erros de píxeis. Estes manifestam-se em geral através de píxeis brancos ou pretos permanentemente acesos durante a reprodução. No âmbito de tolerâncias de fabrico, é possível como tolerância no máx. 0,01% destes erros de píxeis medidos em relação às dimensões totais do visor e esta percentagem não representa qualquer defeito de fabrico.

00095279man_pt.indd 85 13.03.14 11:14

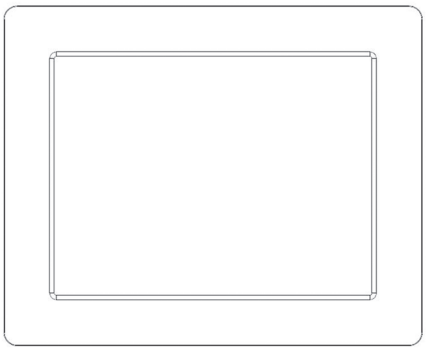
Indicações de segurança

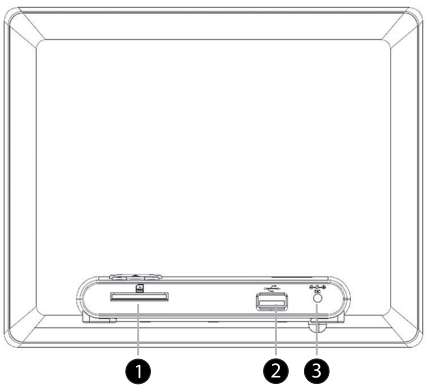
- Antes da utilização, verifique o aparelho relativamente a danos externos visíveis. Não coloque um aparelho danificado em funcionamento.
- Proteja o aparelho da humidade e da infiltração de líquidos ou introdução de objetos. No caso de contacto com líquidos, desligue imediatamente o adaptador de rede da alimentação de energia.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e horizontal.
- Não coloque nenhum objeto sobre o aparelho.
- Não instale o aparelho num ambiente quente, molhado ou muito húmido.
- O aparelho necessita de uma circulação de ar suficiente para o funcionamento correto. Não coloque o aparelho sobre superfícies moles, tapetes ou outros materiais que possam impedir a circulação de ar durante o funcionamento, nem modifique o produto.
- Mantenha o cabo afastado de superfícies quentes e arestas afiadas.
- Certifique-se de que o cabo não é esticado nem dobrado.
- A tomada deve estar facilmente acessível, de modo que o adaptador de rede possa ser facilmente retirado, em caso de emergência.
- Caso não pretenda utilizar o aparelho durante um período prolongado, desligue-o, desligue-o da alimentação de corrente e armazene-o num local limpo e seco, sem exposição solar direta.
- Utilize exclusivamente o adaptador de rede contido no material fornecido, visto que, caso contrário, o aparelho pode ser danificado.
- Não coloque o aparelho em funcionamento caso o adaptador de rede, o cabo de ligação ou a ficha estejam danificados.
- Nunca abra a caixa do aparelho ou do adaptador de rede. Caso entre em contacto com ligações condutoras de tensão e a estrutura elétrica ou mecânica seja alterada, existe perigo de choque elétrico.
- Em caso de ocorrência de avarias, de trovoada ou antes da limpeza do aparelho, desligue o adaptador de rede da alimentação de energia.
- As reparações no aparelho devem ser efetuadas apenas por um técnico especializado. O direito à garantia extingue-se em caso de reparações indevidas.
- Os componentes danificados apenas devem ser substituídos por peças de substituição originais.
- Os materiais de embalagem não devem ser utilizados como brinquedo. Existe perigo de asfixia.

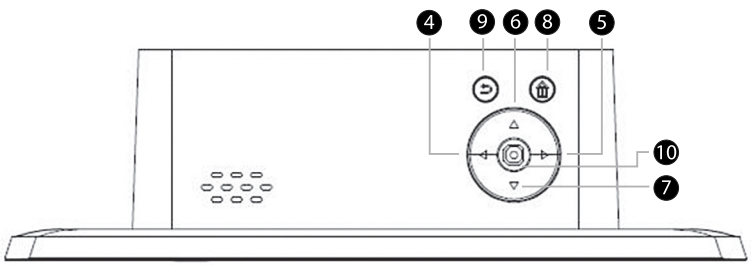
00095279man_pt.indd 86 13.03.14 11:14

Estrutura e funcionamento

Moldura digital







1	SD/SDHC/MMC
2	USB tipo A
3	Tomada de ligação para o adaptador de corrente
4	Botão de navegação para a esquerda
5	Botão de navegação para a direita
6	Botão de navegação para cima
7	Botão de navegação para baixo
8	Botão Home e ON/OFF
9	Botão Sair/Retroceder
10	OK/Enter/Play

P

00095279man_pt.indd 87 13.03.14 11:14

Material fornecido e inspecção do transporte

O aparelho é fornecido por padrão com os seguintes componentes:

- Moldura digital
- Adaptador de corrente
- Manual de instruções

NOTA

► Verifique se o material fornecido está completo e se existem danos visíveis. Comunique de imediato quaisquer falhas ou danos no fornecimento ao seu fornecedor/vendedor.

P

Instalação e ligação

Para uma reprodução duradoura, coloque o aparelho sobre uma superfície plana.

ATENÇÃO

O aparelho pode ser danificado por um desequilíbrio ou uma queda!

► Certifique-se de que o aparelho se encontra protegido contra desequilíbrios.

00095279man_pt.indd 88 13.03.14 11:14

Operação e funcionamento

A navegação do menu

Este aparelho encontra-se equipado com uma navegação do menu de fácil utilização.

- Ligue o aparelho, mantendo premido o botão [HOME] (ON/OFF) durante mais de 3 segundos.
- Os seguintes dispositivos de memória são suportados:
  - Cartão de memória SD/SDHC/MMC
  - Dispositivos de armazenamento USB

P

Chame o menu principal com o botão [MENU]. Dentro do menu, movimente-se com os botões [◄][►] e seleccione a função pretendida.

Caso confirme a sua opção com o botão [OK/ENTER], será exibido um submenu correspondente. Dentro do menu, movimente-se com os botões [▲] ou [▼] e seleccione a linha pretendida. A linha pretendida é marcada a cor.

Confirme a sua opção com o botão [OK/ENTER]. Normalmente, será então exibido um outro menu dentro do qual se poderá movimentar com os botões [◄][►][▲][▼] e seleccionar a configuração pretendida.

Com o botão [EXIT], poderá sair do nível atual do menu.

Para orientação, ver também a estrutura do menu em anexo.

Poderá comandar o aparelho com os botões na parte de trás.

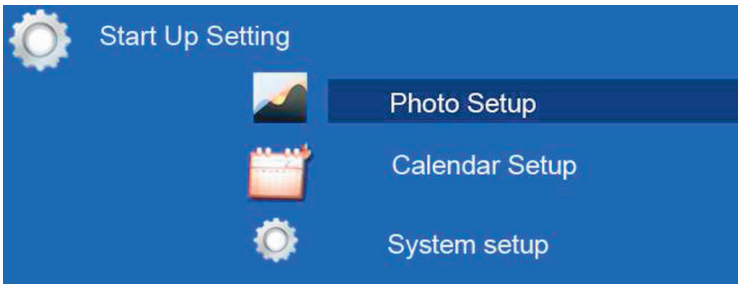
00095279man_pt.indd 89 13.03.14 11:14

Configurações do sistema

Para aceder ao menu das configurações, chame o item de menu „Definições“ usando os botões [◄][►] do lado de trás do aparelho.

Estão disponíveis os seguintes itens do menu:

P



00095279man_pt.indd 90 13.03.14 11:14

Configuração de foto	Modo de exibição	Aqui pode selecionar entre dois modos de visualização.
	Relação de aspect	Alinhar a imagem com o ecrã
	Duração do diapor	Selecione a duração de reprodução das fotografias (5 seg./15 seg./30 seg./1 min./5 min./15 min.).
	Leitura em circuito	Menu de funções para a configuração do modo de repetição
	Efeitos de transiçã	Menu de funções para configuração da transição de imagem
Configuração Calendário	Data	Menu de funções para configuração da data
	Mod de relógio	Menu de funções para configuração da hora
	El reloj de tiempo	
Configuração do sistema	Idioma	Selecione o idioma de menu/ operação pretendido.
	Brilho	Aqui pode configurar a luminosidade, o contraste, a saturação das cores e sombras do aparelho.
	Contraste	
	Saturação	
	Ligado automatica	Aqui pode ser definido quando o aparelho deverá ser ligado ou desligado. **ATENÇÃO:** a função de ligar e desligar tem de ser previamente ativada!
	Auto Tempo Ligado	
	Desligado automatica	
	Auto Tempo Desligado	
	Frequencia encendido	
	Reset Configuração	Menu de funções para repor as definições de fábrica
	Versão	Menu de funções para visualização da versão atual do firmware
	System Upgrade	Menu de funções para a atualização do firmware

P

00095279man_pt.indd 91 13.03.14 11:14

Funções

Fotografias

O aparelho inicia automaticamente a apresentação de diapositivos logo que é inserido um suporte de dados. Se não for inserido um suporte de dados externo, o aparelho inicia a apresentação de diapositivos com as informações da memória interna.

P

Pode também navegar no menu de fotografias do seguinte modo:

1. Seleccione o símbolo com os botões [◄][►][▲][▼] do aparelho, depois, o botão [ENTER/OK].
2. O aparelho é iniciado de série com a apresentação de diapositivos.
3. Premindo o botão [EXIT] do aparelho, é possível aceder ao modo de pré-visualização de imagens. Neste modo, pode navegar para a imagem pretendida com os botões [◄][►][▲][▼] e visualizá-la no ecrã premindo o botão [ENTER/OK].

NOTA

► No menu de fotografias pode realizar configurações adicionais.

00095279man_pt.indd 92 13.03.14 11:14

Calendário

Seleccione o símbolo

com os botões [◄][►][▲][▼] do aparelho, depois, o botão [ENTER/OK].

P

Neste modo estão disponíveis as seguintes funções:

- Com os botões de navegação [◄][►], pode alternar entre as imagens.
- Com os botões [▲][▼], pode alterar o mês.
- Com o botão [ENTER], pode mudar para um outro calendário ou modo de hora.

NOTA

► No menu de calendário pode realizar configurações adicionais.

00095279man_pt.indd 93 13.03.14 11:14

Limpeza e conservação

Esta seção fornece informações importantes sobre a limpeza e manutenção do dispositivo.

Indicações de segurança

ATENÇÃO

Danos no aparelho devido a humidade!

► Durante a limpeza, certifique-se de que não há infiltração de humidade no aparelho para evitar danos irreparáveis no aparelho.

P

Limpeza

O visor do aparelho encontra-se atrás de um vidro de protecção.

- Limpe o visor apenas com um pano seco e suave.
- Durante a limpeza, não exerça pressão sobre a interface do ecrã.
- Para a limpeza, não utilize produtos de limpeza com solventes ou álcool para não danificar a superfície.

NOTA

► Para a limpeza suave e conservação do visor, recomendamos que utilize um pano de limpeza de microfibras.

- Limpe o resto do aparelho com um pano seco. Em caso de sujidade profunda, o pano pode ser ligeiramente humedecido.

00095279man_pt.indd 94 13.03.14 11:14

Resolução de avarias

Neste capítulo poderá obter indicações importantes acerca da localização e resolução de avarias. Respeite as indicações para evitar perigos e danos.

Indicações de segurança

⚠ AVISO

Respeite as seguintes indicações de segurança para evitar perigos e danos materiais:

► As reparações em aparelhos electrónicos devem ser realizadas apenas por técnicos especializados formados pelo fabricante. Através de reparações indevidas podem surgir perigos para o utilizador e danos no aparelho.

P

Causas e resolução de erros

A seguinte tabela auxilia à localização e resolução de menores avarias:

	Problema	Possível causa	Resolução
Aspectos gerais	Sem exibição no visor	O aparelho está desligado	Ligue o aparelho.
		O adaptador de rede não está correctamente ligado	Certifique-se de que o adaptador de rede está encaixado na tomada e ligado ao aparelho.
		A tomada não conduz tensão	Verifique os fusíveis domésticos.
		Aparelho danificado	Informe o serviço de apoio ao cliente.

00095279man_pt.indd 95 13.03.14 11:14

	Problema	Possível causa	Resolução
Aspectos gerais	O aparelho desliga de repente	Devido às descargas de eletricidade estática, tal como acontecem durante a utilização diária normal (tapetes, camisolas de lã), pode acontecer que o produto comute para o modo Standby.	Se o aparelho não reagir ou não exibir uma imagem, accione o botão POWER na parte de trás do aparelho para voltar a ligar o aparelho
DPF	Não é exibida nenhuma fotografia	Não está inserido nenhum dispositivo de armazenamento	Insira um dispositivo de armazenamento.
		O dispositivo de armazenamento não contém dados	Verifique o seu dispositivo de memória externo.

P

NOTA

► Contacte o serviço de apoio ao cliente caso não consiga eliminar o problema com os passos indicados.

00095279man_pt.indd 96 13.03.14 11:14

Armazenamento

Caso não pretenda utilizar o aparelho durante um período prolongado, desligue-o, desligue-o da alimentação de corrente e armazene-o num local limpo e seco, sem exposição solar directa.

Eliminação

P

Eliminar o aparelho

Nunca deposite o aparelho no lixo doméstico comum. Este produto está sujeito à directiva europeia 2002/96/CE-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Elimine o aparelho através de uma empresa de reciclagem autorizada ou através do ponto de reciclagem da sua região. Respeite as normas actualmente em vigor. Em caso de dúvidas, contacte o seu ponto de reciclagem.

00095279man_pt.indd 97 13.03.14 11:14

Anexo

Especificações técnicas

P

Aspectos gerais	
Entrada de alimentação de energia	100 - 240 V AC / 50/60 Hz / 0.4 A máx.
Saída de alimentação de energia	5 V DC / 1.5 A
Consumo de energia	< 4,5 W
Dimensões (C x L x A)	246 x 8 x 200 mm (sem base de apoio) 246 x 53 x 200 mm (com base de apoio)
Peso	aprox. 450 g
Temperatura ambiente recomendada	0°C - 40°C (32 - 104 F)
Humidade relativa do ar	10 - 80 % (sem condensação)

Ecrã	
Visor	25,4 cm (10.0“) 4:3 TFT
Resolução	1024 x 768 (RGB)
Luminosidade	200 cd/m²
Contraste	350 : 1

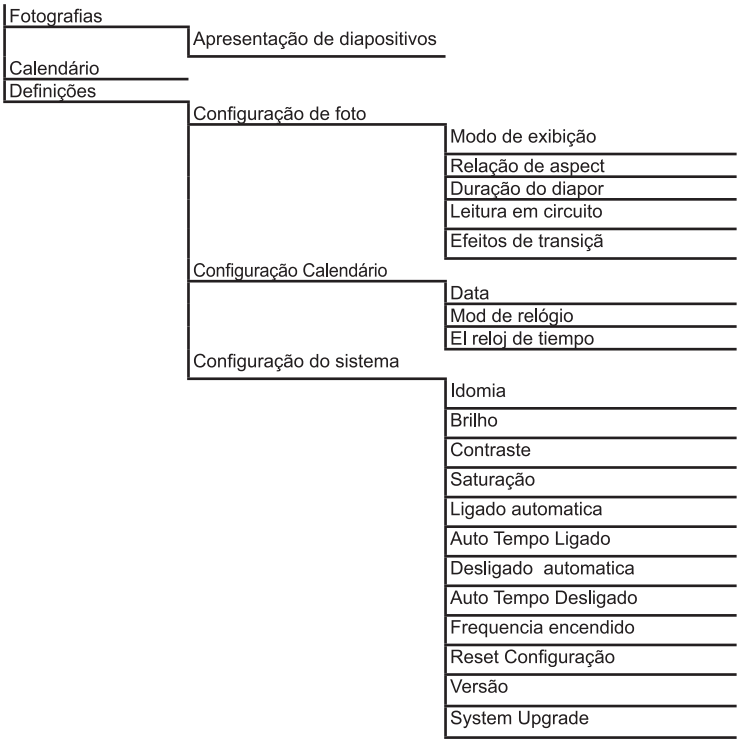
Dispositivos de memória compatíveis
SD/SDHC/MMC

Ligações externas
USB 2.0 (Host)

Formatos de ficheiros suportados
JPG (até 64 megapixéis)

00095279man_pt.indd 98 13.03.14 11:14

Estrutura do menu do DPF



P

00095279man_pt.indd 99 13.03.14 11:14

Informações de assistência

No caso de produtos danificados, contacte
o seu distribuidor ou a assistência ao produto da Hama:

Linha directa de assistência – Assistência ao produto da Hama (em alemão / inglês):
Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax. +49 (0) 9091 / 502 – 272
e-mail: mailto:produktberatung@hama.de

P

Poderá encontrar mais informações acerca do produto na Internet em www.hama.com

Nota:
Salvaguarda-se o direito de alterar as informações e descrições técnicas sem aviso prévio.

CE

00095279man_pt.indd 100 13.03.14 11:14

P

00095279man_pt.indd 101 13.03.14 11:14

Inhoudsopgave

Inleiding 103
Voorwoord 103
Auteursrecht. 103
Waarschuwingen 104
Gebruik volgens de bestemming 105
Beperking van de aansprakelijkheid 105

Veiligheidsinstructies 106

Opbouw en functie. 107
Digitale fotolijst. 107
Omvang van de levering en transportinspectie. 108
Opstellen en aansluiten 108

Bediening en gebruik. 109
Menu 109
Systeeminstellingen 110

Functies 112
Foto 112
Kalender. 113

Reiniging en onderhoud 114
Veiligheidsinstructies 114
Reiniging 114

Verhelpen van storingen 115
Veiligheidsinstructies 115
Storingsoorzaken en verhelpen van storingen 115

Bewaren 117

Afvoeren 117
Toestel afvoeren. 117

Bijlage 118
Technische specificaties. 118
Menustructuur van de DPF . . .119

Supportinformatie 120

NL

00095279man_nl.indd 102 13.03.14 11:14

Inleiding

Voorwoord

Geachte klant,

Met de aanschaf van deze digitale fotolijst heeft u gekozen voor een kwaliteitsproduct van Hama dat op het gebied van techniek en functionaliteit aan de modernste standaard voldoet.

Lees de informatie in deze gebruiksaanwijzing zodat u uw toestel snel leert kennen en volledig gebruik kunt maken van de functies.

Wij wensen u veel plezier met uw toestel.

NL

Auteursrecht

Deze documentatie is auteursrechtelijk beschermd.

Elke vorm van kopie, resp. nadruk, ook gedeeltelijke, zoals het gebruiken van afbeeldingen, ook in gewijzigde toestand, is alleen toegestaan met schriftelijke toestemming van de fabrikant.

00095279man_nl.indd 103 13.03.14 11:14

Waarschuwingen

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

⚠ GEVAAR

Een waarschuwing van dit gevarenniveau geeft een zeer gevaarlijke situatie aan.

Als de gevaarlijke situatie niet vermeden wordt, ontstaat levensgevaar of kan ernstig letsel het gevolg zijn.

► Volg de aanwijzingen in deze waarschuwing op om levensgevaar of ernstig letsel te vermijden.

NL

⚠ WAARSCHUWING

Een waarschuwing van dit gevarenniveau geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan.

Als de gevaarlijke situatie niet vermeden wordt, kunnen ernstig letsel of materiële schade het gevolg zijn.

► Volg de aanwijzingen in deze waarschuwing op om persoonlijk letsel of materiële schade te vermijden.

ATTENTIE

Een waarschuwing van dit gevarenniveau geeft een mogelijk risico op materiële schade aan.

Als de situatie niet vermeden wordt, kan ernstige materiële schade het gevolg zijn.

► Volg de aanwijzingen in deze waarschuwing op om materiële schade te vermijden.

AANWIJZING

► Een aanwijzing geeft extra informatie over de omgang met het toestel.

00095279man_nl.indd 104 13.03.14 11:14

Gebruik volgens de bestemming

Dit toestel is alleen bestemd voor gebruik in gesloten ruimtes voor het weergeven van foto´s.

Een andere toepassing of gebruik geldt als niet volgens de bestemming.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar door gebruik dat niet volgens de bestemming is!

Het toestel kan bij gebruik dat niet volgens de bestemming is en/of bij andersoortig gebruik risico´s opleveren.

- ► Gebruik het toestel uitsluitend volgens de bestemming.
- ► Houd u aan de werkwijze die in deze gebruiksaanwijzing beschreven wordt.

NL

Claims vanwege schade als gevolg van gebruik dat niet volgens de bestemming was zijn uitgesloten.

Het risico draagt de gebruiker alleen.

Beperking van de aansprakelijkheid

Alle technische informatie in deze gebruiksaanwijzing evenals

gegevens en aanwijzingen over de bediening komen overeen met de meest actuele stand bij het ter perse gaan en zijn gebaseerd op onze ervaring en kennis naar eer en geweten.

Op basis van de gegevens, afbeeldingen en beschrijvingen in deze gebruiksaanwijzingen zijn claims niet mogelijk.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade door het niet aanhouden van de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing of door gebruik dat niet volgens de bestemming was, door ondeskundige reparaties, het ongeoorloofd uitvoeren van veranderingen of het gebruik van niet toegelaten reserveonderdelen.

ATTENTIE

- ► Door het fabricatieproces kan het tot zogenaamde pixelfouten komen. Deze fouten zijn meestal te zien aan witte of zwarte pixels die tijdens de weergave permanent te zien zijn. In het kader van fabricatietoleranties is een max. van 0,01% van deze pixelfouten, gemeten aan de totale grootte van het scherm als tolerantie mogelijk. Hierbij gaat het dan niet om een productiefout.

00095279man_nl.indd 105 13.03.14 11:14

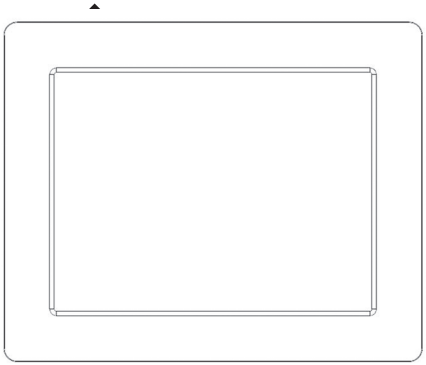
Veiligheidsinstructies

- Controleer het toestel vóór het gebruik op zichtbare schade. Neem een beschadigd toestel niet in gebruik.
- Bescherm het toestel tegen vocht en het binnendringen van vloeistoffen resp. voorwerpen. Koppel bij contact met een vloeistof meteen de voedingsadapter los van de stroomtoevoer.
- Zet het toestel op een glad, horizontaal oppervlak.
- Zet geen voorwerpen op het toestel.
- Plaats het toestel niet in een hete, natte of zeer vochtige omgeving.
- Het toestel heeft voor een goede werking voldoende luchtcirculatie nodig. Zet het toestel tijdens gebruik niet op zachte oppervlakken, tapijt of ander materiaal die de luchtcirculatie negatief kunnen beïnvloeden en laat ruime om het toestel vrij.
- Bescherm de kabel tegen hete oppervlakken en scherpe randen.
- Let erop dat de kabel niet strak gespannen of geknikt wordt.
- Het stopcontact moet goed bereikbaar zijn zodat de voedingsadapter indien nodig makkelijk kan worden losgekoppeld.
- Als het toestel gedurende langere tijd niet gebruikt wordt, schakelt u het uit en koppelt u het los van de stroomtoevoer. Bewaar het toestel op een schone, droge plaats zonder direct zonlicht.
- Gebruik uitsluitend de inbegrepen voedingsadapter omdat het toestel anders beschadigd kan raken.
- Neem het toestel niet in gebruik als de voedingsadapter, de aansluitkabel of de stekker beschadigd zijn.
- Open nooit de behuizing van het toestel of de voedingsadapter. Als aansluitingen die onder spanning staan aangeraakt worden en de elektrische of mechanische opbouw wordt veranderd, ontstaat er een gevaar voor stroomschokken.
- Koppel de voedingsadapter, als er een storing optreedt, bij onweer of vóór het reinigen van het toestel, los van de stroomtoevoer.
- Laat reparaties aan de machine alleen uitvoeren door een specialist. Door ondeskundige reparaties komt de garantie te vervallen.
- Defecte onderdelen mogen alleen vervangen worden door originele reserveonderdelen.
- Verpakkingsmateriaal mag niet gebruikt worden om mee te spelen. Er bestaat gevaar van stikken.

00095279man_nl.indd 106 13.03.14 11:14

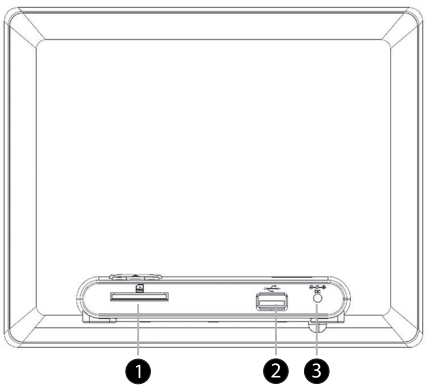
Opbouw en functie

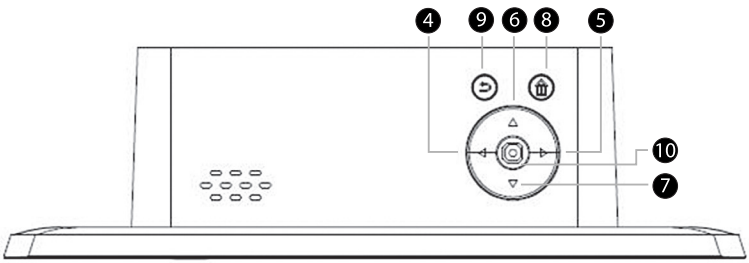
Digitale fotolijst



1	SD/SDHC/MMC
2	USB-type A
3	Aansluitpoort voor voedings-adapter
4	Navigatieknop links
5	Navigatieknop rechts
6	Navigatieknop omhoog
7	Navigatieknop omlaag
8	Home en ON/OFF knop
9	Exit / Terug-knop
10	OK/Enter/Play

NL





00095279man_nl.indd 107 13.03.14 11:14

Omvang van de levering en transportinspectie

Het toestel wordt standaard geleverd met de volgende componenten:

- Digitale fotolijst
- Voedingsadapter
- Bedieningsinstructies

AANWIJZING

► Controleer de levering op volledigheid en op zichtbare schade. Meld een onvolledige of beschadigde levering onmiddellijk bij uw leverancier/handelaar.

NL

Opstellen en aansluiten

Voor een permanente weergave kunt u het toestel op een glad oppervlak zetten.

ATTENTIE

Het toestel kan door omvallen of naar beneden vallen beschadigd raken!

► Zorg ervoor dat het toestel niet kan vallen.

00095279man_nl.indd 108 13.03.14 11:14

Bediening en gebruik

Menu

Het toestel is uitgerust met een gebruiksvriendelijk menu. Het menu verschijnt op het beeldscherm.

- Schakel het toestel in door de [HOME] knop (ON/OFF) langer dan 3 seconden ingedrukt te houden.
- De volgende opslagmedia kunnen gelezen worden:
  - SD/SDHC, MMC-geheugenkaarten
  - USB-opslagmedia

NL

U roept het hoofdmenu op met de [MENÜ]-knop. In het menu navigeert u met de [◄][►]-knoppen, daarmee selecteert u de gewenste functie.

Als u uw selectie met de [OK/ENTER]-knop bevestigt, verschijnt het bijbehorende submenu. Hier navigeert u met de [▲] of [▼]-knoppen naar de gewenste regel. De geselecteerde regel wordt gemarkeerd.

Bevestig uw selectie met de [OK/ENTER]-knop. Meestal verschijnt er dan nog een menu waarbinnen u kunt navigeren met de [◄][►][▲][▼]-knoppen om de gewenste instelling te selecteren.

Met de knop [EXIT] verlaat u het actuele menu.

Ter oriëntering, zie de menustructuur in de bijlage.

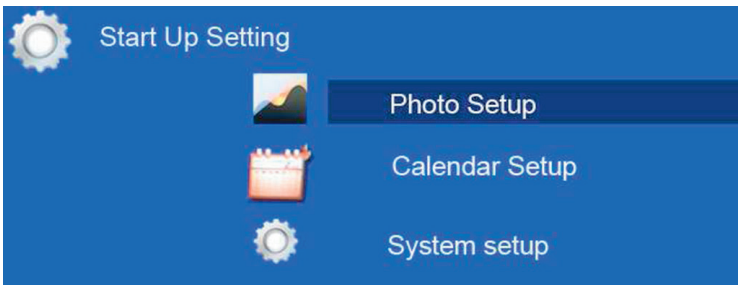
U kunt het toestel bedienen met de knoppen op de achterzijde.

00095279man_nl.indd 109 13.03.14 11:14

Systeeminstellingen

Om naar het setup-menu te gaan, navigeert u met de [◄][►]-knoppen op de achterzijde van het toestel of maakt u gebruik van het menupunt „Instellingen“

De volgende menupunten zijn beschikbaar:



NL

00095279man_nl.indd 110 13.03.14 11:14

Fotoinstellung	Beeldmodus	Hier kunt u tussen twee weergavemodi kiezen
	Display Ratio	Beeld aan het beeldscherm aanpassen
	Duur diavoorstelling	Selecteer de tijdsduur waarmee de foto's moeten worden afgespeeld (5sec/15sec/30sec/1min/5min/15min)
	Diashow herhalen	Functiemenu voor het instellen van de herhaal-loop
	Dia-effect	Functiemenu voor het instellen van de foto-overgangen
Kalenderinstellung	Datum	Functiemenu voor het instellen van de datum
	Klokmodus	Functiemenu voor het instellen van de tijd
	Klok Tijd	
Systeminstellung	Taal	Selecteer de door u gewenste menu- / bedieningstaal
	Helderheid	Hier stelt u de helderheid, het contrast, kleurinstelling en het schaduwen van het toestel in
	Contrast	
	Verzadiging	
	Auto Macht Aan	Hier kan worden ingesteld wanneer het toestel moet worden in- of uitgeschakeld **ATTENTIE:** het inschakelen en uitschakelen moet vooraf nog extra worden geactiveerd!
	Tijd Aan	
	Auto Macht Uit	
	Tijid Uit	
	Auto. Aan / Uit frequentie	
	Reset instellen	Functiemenu voor het resetten naar de fabrieksinstellingen
	Versie	Functiemenu voor het weergeven van de actuele firmware-versie
	System Upgrade	Functiemenu voor het actualiseren van de firmware

00095279man_nl.indd 111 13.03.14 11:14

Functies

Foto

Het toestel wordt automatisch gestart met de fotodiashow zodra u een opslagmedium heeft geplaatst. Als er geen opslagmedium in het toestel aanwezig is, start het toestel met de opgeslagen gegevens op het interne geheugen.

U kunt ook als volgt binnen het fotomenu navigeren:

1. Druk met de [◄][►][▲][▼] -toetsen op op het symbool en druk op [ENTER/OK]

NL

2. Het toestel start standaard met de diashow.
3. Door op de knop [EXIT] te drukken of op het toestel komt u in de „Foto-overzicht-modus“. Hier kunt u met behulp van de [◄][►][▲][▼]-toets naar de gewenste foto navigeren en hem met de [ENTER/OK]-toets op het toestel bekijken.

AANWIJZING

► In het foto-instellingenmenu kunt u verdere instellingen uitvoeren.

00095279man_nl.indd 112 13.03.14 11:14

Kalender

Druk met de [◄][►][▲][▼]-toetsen op het symbool 25 en druk op [ENTER/OK]

U kunt de volgende functies uitvoeren:

- Met behulp van de navigatieknoppen [◄][►] kunt u tussen de foto's omschakelen
- Met behulp van de navigatieknoppen [▲][▼] kunt u tussen de maanden omschakelen
- Met behulp van de knop [ENTER] kunt u naar een ander kalender- of klokaanzicht omschakelen

AANWIJZING

► In het kalender-instellingenmenu kunt u verdere instellingen uitvoeren.

NL

00095279man_nl.indd 113 13.03.14 11:14

Reiniging en onderhoud

In dit hoofdstuk vindt u belangrijke informatie over de reiniging en het onderhoud van het toestel.

Veiligheidsinstructies

ATTENTIE

Beschadiging van het toestel door vochtigheid!

► Zorg ervoor dat er bij de reiniging geen vochtigheid in het toestel dringt om onherstelbare beschadiging van het toestel te voorkomen.

NL

Reiniging

Het display van het toestel bevindt zich achter beschermend glas.

- Reinig het display alleen met een droge, zachte doek.
- Oefen bij het reinigen geen druk uit op het display.
- Gebruik voor de reiniging geen middelen die oplosmiddelen of alcohol bevatten om te voorkomen dat het scherm beschadigd raakt.

AANWIJZING

► Om het display tijdens reiniging en onderhoud te ontzien is het aan te bevelen een microvezeldoek te gebruiken.

- Reinig de rest van het toestel met een droge doek. Bij hardnekkiger vuil kan de doek iets vochtig gemaakt worden.

00095279man_nl.indd 114 13.03.14 11:14

Verhelpen van storingen

In dit hoofdstuk vindt u belangrijke informatie over het opsporen en verhelpen van storingen. Neem de aanwijzingen in acht om risico´s en beschadigingen te vermijden.

Veiligheidsinstructies

⚠ WAARSCHUWING

Houd u, om materiële schade te vermijden, aan de volgende veiligheidsinstructies.

► Reparaties aan elektrische apparatuur mogen alleen door vakspecialisten worden uitgevoerd die door de fabrikant geschoold zijn. Door ondeskundige reparaties kunnen aanzienlijke risico´s voor de gebruiker en schade aan het toestel ontstaan.

NL

Storingsoorzaken en verhelpen van storingen

De volgende tabel helpt bij het opsporen en verhelpen van kleinere storingen:

	Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Algemeen	Op het display is niets te zien	Toestel is uitgeschakeld	Schakel het toestel in.
		Voedingsadapter niet goed aangesloten	Controleer of de voedingsadapter op het stopcontact en het toestel aangesloten is.
		Op het stopcontact staat geen spanning	Controleer de zekeringen.
		Toestel is defect	Neem contact op met de klantendienst.

00095279man_nl.indd 115 13.03.14 11:14

	Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Algemeen	Toestel schakelt plotseling uit	Door statische ontladingen, zoals deze in het normale, dagelijkse gebruik voorkomen (vloerbedekking, wollen trui), kan het voorkomen dat het product omschakelt naar de stand-by-modus.	Indien het toestel niet meer reageert of geen beeld meer weergeeft, dan drukt u op de POWER-toets op de achterzijde van het toestel teneinde het toestel weer in te schakelen.
DPF	Er wordt niets weergegeven	Geen opslagmedium geplaatst	Plaats een opslagmedium.
		Opslagmedium bevat geen gegevens	Controleer het opslagmedium.

NL

AANWIJZING

► Als het probleem niet verholpen kan worden aan de hand van de voorgaande tabel, neem dan contact op met de klantendienst.

00095279man_nl.indd 116 13.03.14 11:14

Bewaren

Als het toestel gedurende langere tijd niet gebruikt wordt, schakelt u het uit en koppelt u het los van de stroomtoevoer. Bewaar het toestel op een schone, droge plaats zonder direct zonlicht.

Afvoeren

Toestel afvoeren

Gooi het toestel nooit weg met het normale huisvuil.

Dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Breng het toestel naar een erkend afvalverwerkingsbedrijf of naar de gemeentelijke afvalverwerkingsinstantie. Houd u aan de actueel geldende voorschriften. Neem in geval van twijfel contact op met de afvalverwerkingsinstantie.

00095279man_nl.indd 117 13.03.14 11:14

Bijlage

Technische specificaties

Algemeen	
Stroomtoevoer ingang	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,4 A max
Stroomtoevoer uitgang	5 V DC / 1,5 A
Vermogensopname	< 4,5 W
Afmetingen (l x b x h)	246 x 8 x 200 mm (zonder voet) 246 x 53 x 200 mm (met voet)
Gewicht	ca. 450 g
Aanbevolen omgevingstemperatuur	0°C - 40°C (32 - 104 F)
Relatieve luchtvochtigheid	10 - 80 % (niet condenserend)

Beeldscherm	
Display	25,4 cm (10.0“) 4:3 TFT
Resolutie	1024 x 768 (RGB)
Helderheid	200 cd/m²
Contrast	350 : 1

Compatibele opslagmedia
SD/SDHC/MMC

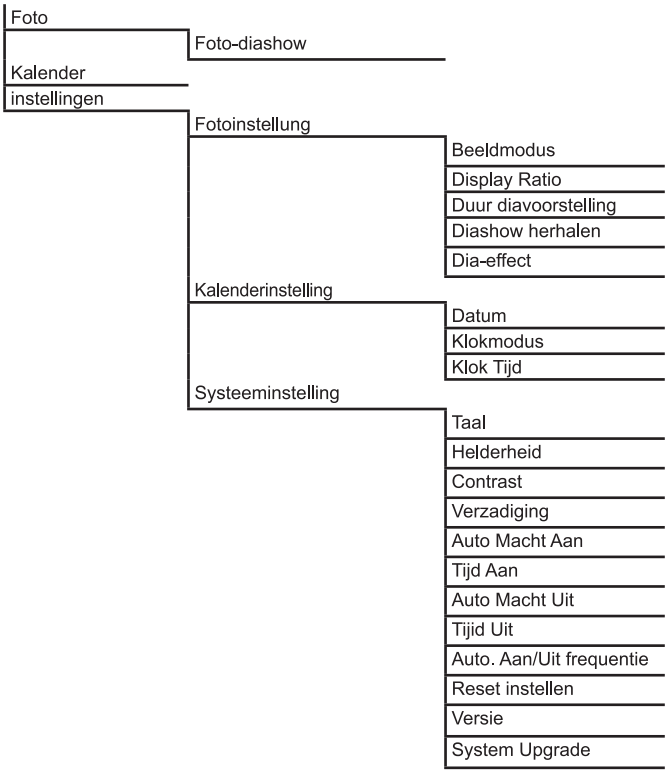
Externe aansluitingen
USB 2.0 (host)

Ondersteunde bestandsformaten
JPG (max. 64 megapixels)

NL

00095279man_nl.indd 118 13.03.14 11:14

Menustructuur van de DPF



00095279man_nl.indd 119 13.03.14 11:14

Supportinformatie

Neem bij defecte producten contact op met uw verkoper of met de afdeling Productadvies van Hama:

Support hotline - Hama productadvies (Duits/Engels):
Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax: +49 (0) 9091 / 502 – 272
E-mail: mailto:produktberatung@hama.de

Meer productinformatie vindt u op internet onder www.hama.com

Aanwijzing:
alle technische gegevens en beschrijvingen kunnen te allen tijde, zonder vooraankondiging worden gewijzigd.

NL

CE

00095279man_nl.indd 120 13.03.14 11:14

00095279man_nl.indd 121 13.03.14 11:14

Obsah

Úvod 123
Úvodní slovo 123
Autorské právo 123
Výstražná upozornění 124
Použití dle stanoveného účelu 125
Omezení odpovědnosti 125

Bezpečnostní pokyny 126

Montáž a funkce 127
Digitální fotorámeček 127
Objem dodávky a kontrola po dodání 128
Montáž a připojení 128

Obsluha a provoz 129
Vedení menu 129
Systémová nastavení 130

Funkce 132
Foto 132
Kalendář 133

Čištění a údržba 134
Bezpečnostní pokyny 134
Čištění 134

Odstranění závad 135
Bezpečnostní pokyny 135
Příčiny poruch a jejich odstranění 135

Uschování 137

Likvidace 137
Likvidace přístroje 137

Dodatek 138
Technické údaje 138
Struktura menu DPF 139

Podpůrné informace 140

CZ

00095279man_cs.indd 122 13.03.14 11:15

Úvod

Úvodní slovo

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

zakoupením tohoto digitálního fotorámečku jste se rozhodli ve prospěch kvalitního výrobku firmy Hama, který po technické stránce a svou funkčností odpovídá nejmodernějšímu standardu.

Přečtěte si zde obsažené informace, abyste se co nejdříve seznámili s Vaším přístrojem a mohli tak plně využít jeho funkcí.

Přejeme Vám mnoho radosti při jeho používání.

Autorské právo

Tato dokumentace je chráněna autorským právem.

Jakákoliv reprodukce resp. dotisk její libovolné části či reprodukce vyobrazení, a to i ve změněném stavu, jsou dovoleny pouze s písemným souhlasem výrobce.

00095279man_cs.indd 123 13.03.14 11:15

Výstražná upozornění

V tomto návodu k používání se používají tato výstražná upozornění:

⚠ NEBEZPEČÍ

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje hrozící nebezpečnou situaci.

Pokud se nebezpečné situaci nezabrání, může dojít k usmrcení nebo těžkým poraněním.

► Respektujte pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění, aby nedošlo k nebezpečí usmrcení nebo těžkých poranění osob.

⚠ VÝSTRAHA

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje potenciálně nebezpečnou situaci.

Pokud se nebezpečné situaci nezabrání, může dojít k poranění a/nebo k věcným škodám.

► Respektujte pokyny tohoto výstražného upozornění, aby nedošlo k poranění osob nebo ke vzniku věcných škod.

POZOR

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje možnost způsobení věcné škody.

Pokud se situaci nezabrání, může dojít ke vzniku věcných škod.

► Respektujte pokyny tohoto výstražného upozornění, aby nedošlo ke vzniku věcných škod.

UPOZORNĚNÍ

► Upozorněním se označují přídavné informace k usnadnění zacházení s přístrojem.

CZ

00095279man_cs.indd 124 13.03.14 11:15

Použití dle stanoveného účelu

Tento přístroj je určen pouze k zobrazení fotografií v uzavřených prostorách.

Jiné nebo tento rámec překračující použití se považuje jako použití v rozporu se stanoveným účelem.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí v důsledku použití v rozporu se stanoveným účelem!

V případě použití v rozporu se stanoveným účelem a/nebo odlišného použití se přístroj může stát zdrojem nebezpečí.

► Používejte přístroj výhradně pro stanovený účel.

► Dodržujte postupy popsané v tomto návodu k používání.

CZ

Nároky jakéhokoliv druhu na náhradu škod vzniklých v důsledku používání v rozporu se stanoveným účelem se vylučují.

Riziko nese provozovatel sám.

Omezení odpovědnosti

Veškeré v tomto návodu k používání obsažené informace, údaje a upozornění týkající se obsluhy odpovídají poslednímu stavu při tiskovém vydání a zohledňují naše dosavadní zkušenosti a poznatky podle nejlepšího vědomí.

Z údajů, vyobrazení a popisů obsažených v tomto návodu nelze odvozovat žádné nároky.

Výrobce neručí za škody vzniklé v důsledku nerespektování návodu, používání v rozporu se stanoveným účelem, neodborných oprav, neoprávněných změn nebo použití neschválených náhradních dílů.

POZOR

► V důsledku výrobního procesu může dojít k tzv. závadě obrazových prvků tzv. pixelů. Toto se obecně projevuje bílými nebo černými pixely, které během promítání stále svítí. V rámci výrobní tolerance je max. 0,01% těchto závad obrazových prvků naměřených na celé velikosti displeje v rámci tolerance a nejsou výrobní chybou.

00095279man_cs.indd 125 13.03.14 11:15

Bezpečnostní pokyny

- Před použitím zkontrolujte, zda nejsou patrná vnější viditelná poškození přístroje. Poškozený přístroj nepoužívejte.
- Přístroj chraňte před vlhkem a před proniknutím kapaliny resp. předmětů. Při kontaktu s kapalinou přístroj okamžitě odpojte od napětí.
- Přístroj umístěte na rovnou a vodorovnou plochu.
- Na přístroj nestavte žádné předměty.
- Přístroj neinstalujte v horkém, mokrém nebo velmi vlhkém prostředí.
- Pro správný provoz přístroj potřebuje dostatečnou cirkulaci vzduchu. Během provozu přístroj neumisťujte na měkké povrchy, koberce nebo jiné materiály, které by mohly bránit cirkulaci vzduchu, na přístroji neprovádějte přestavby.

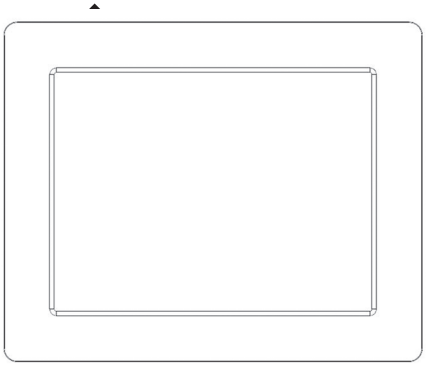
CZ

- Chraňte kabel před horkými povrchy a ostrými hranami.
- Dbejte na to, aby kabel nebyl příliš napnutý nebo zlomený.
- Zásuvka musí být snadno přístupná, aby bylo v případě potřeby možné snadno odpojit síťový adaptér.
- Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, pak přístroj vypněte, odpojte ho od zdroje napětí a uložte ho na čistém, suchém místě bez přímého slunečního záření.
- Používejte výhradně síťový adaptér rozsahu dodávky, jinak může dojít k poškození přístroje.
- Je-li síťový adaptér, připojovací kabel nebo konektor poškozen, neuvádějte přístroj do provozu.
- V žádném případě neotvírejte kryt přístroje nebo síťového adaptéru. Při dotyku s přípojkami vedoucími proud a při změně elektrické nebo mechanické konstrukce hrozí nebezpečí elektrické rány.
- Při poruchách, bouřce nebo před čištěním přístroje odpojte síťový adaptér od napájení.
- Opravy přístroje smí provádět pouze odborníci. Neodbornými opravami zaniká nárok na záruku.
- Vadné součásti se smějí nahrazovat pouze originálními náhradními součástmi.
- Obalový materiál se ůnesmí používat ke hraní. Hrozí nebezpečí udušení.

00095279man_cs.indd 126 13.03.14 11:15

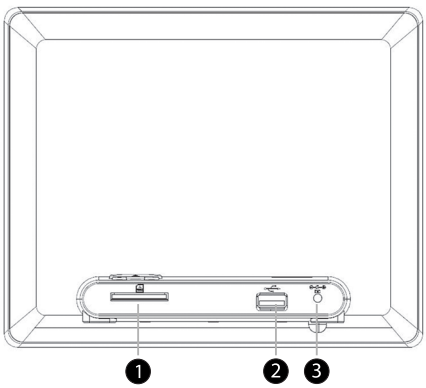
Montáž a funkce

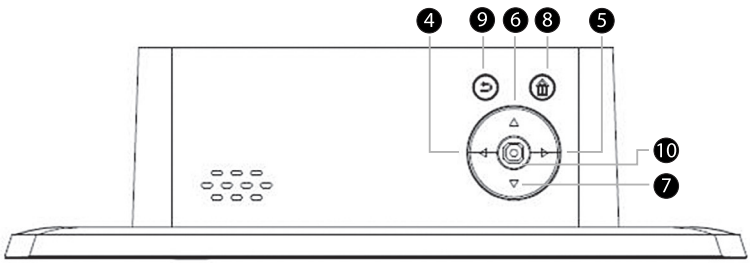
Digitální fotorámeček



1	SD/SDHC/MMC
2	USB Typ A
3	Připojovací zdířka síťového adaptéru
4	Levé navigační tlačítko
5	Pravé navigační tlačítko
6	Navigační tlačítko dolů
7	Navigační tlačítko nahoru
8	Tlačítko home a ON/OFF
9	Tlačítko exit/zpět
10	OK/Enter/Play

CZ





00095279man_cs.indd 127 13.03.14 11:15

Objem dodávky a kontrola po dodání

Přístroj je standardně dodáván s těmito komponentami:

- Digitální fotorámeček
- Síťový adaptér
- Návod k obsluze

UPOZORNĚNÍ

► Zkontrolujte úplnost dodávky a případná viditelná poškození. Neúplnou nebo poškozenou dodávku oznamte bez prodlení Vašemu dodavateli/prodejci.

Montáž a připojení

Pro trvalé promítání můžete přístroj umístit na rovný povrch.

CZ

POZOR

Převrácení nebo pád přístroje může způsobit jeho poškození!

► Ujistěte se, že nehrozí převrácení přístroje.

00095279man_cs.indd 128 13.03.14 11:15

Obsluha a provoz

Vedení menu

Přístroj je vybaven jednoduchým vedením menu. Vedení menu se zobrazuje na obrazovce.

- Zapněte přístroj: Stiskněte tlačítko [HOME] (ON/OFF) déle než 3 sekundy.
- Pomocí přístroje můžete číst tato paměťová média:
  - paměťová karta SD/SDHC, MMC
  - Paměťové médium USB

CZ

Hlavní menu vyvoláte pomocí tlačítka [MENU]. V menu se pohybujete pomocí tlačítek [◄][►] a volíte tak i požadovanou funkci.

Po potvrzení Vaší volby tlačítkem [OK/ENTER] se zobrazí odpovídající podmenu. Zde se pohybujete pomocí tlačítka [▲] nebo [▼] a volíte tak požadovaný řádek. Zvolený řádek je barevně označen.

Potvrďte Vaši volbu tlačítkem [OK/ENTER]. Většinou se zobrazí další menu, ve kterém se pohybujete pomocí tlačítek [◄][►][▲][▼] a volíte požadované nastavení.

Tlačítkem [EXIT] opustíte aktuální rovinu menu.

K lepší orientaci viz také struktura menu v příloze.

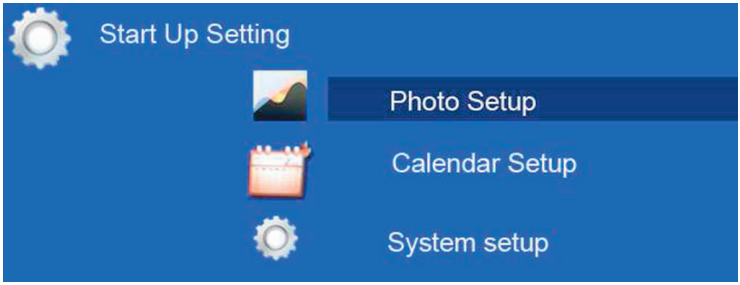
Přístroj můžete ovládat pomocí tlačítek na zadní straně přístroje ovládáním.

00095279man_cs.indd 129 13.03.14 11:15

Systémová nastavení

Pro přechod do podmenu stiskněte tlačítko přejděte pomocí tlačítek [◄][►] na zadní straně přístroje na položku menu “Nastavení“

K dispozici jsou tyto položky menu:



CZ

00095279man_cs.indd 130 13.03.14 11:15

Nastavení foto	Režim zobrazenia	Zde můžete volit mezi dvěma režimy zobrazení
	Pomer displeja	Vyrovnání snímku k obrazovce
	Rýchlost` prezentácie	Zvolte dobu, po kterou se mají snímky zobrazovat. (3/5/15/30 sec; 1/5/15 minut)
	Opakovanie prezentácie	Funkční nabídka pro nastavení smyčky opakování
	Efekt prechodu	Menu funkce pro nastavení přechodů mezi snímky
Nastavení kalendáře	Dátum	Menu funkce pro nastavení data
	Formát času	Menu funkce pro nastavení času
	Hodiny	
Nastavení systému	Jazyk	Zvolte požadovaný jazyk menu/ obsluhy
	Jas	Zde nastavujete jas, kontrast, sytost barev a barevný odstín.
	Kontrast	
	Sýtost`	
	Zapnúť	Zde je možno nastavit dobu, kdy se má přístroj zapnout nebo vypnout. **POZOR:** Zapnutí a vypnutí musí být předem extra aktivováno!
	Cas Zapnúť	
	Vypnúť	
	Cas Vypnúť	
	Automatická frekvencia napa	
	Reset nastavenia	Funkční menu pro návrat k nastavení ze závodu.
	Verzia	Menu funkce pro zobrazení aktuálního firmware
	Aktualizácia systéme	Menu funkce pro aktualizaci firmware

CZ

00095279man_cs.indd 131 13.03.14 11:15

Funkce

Foto

Přístroj se automaticky spustí s diashow snímků, jakmile vložíte paměťové médium. Pokud není vloženo paměťové médium, přístroj se spustí s uloženými daty interní paměti.

V menu fotografie můžete navigovat také takto

1. Pomocí tlačítek [◄][►][▲][▼] na Vašem přístroji stiskněte symbol a stiskněte tlačítko [ENTER/OK].

2. Přístroj se automaticky spouští se slideshow.

3. Stisknutím tlačítka [EXIT] ovládání na přístroji přejdete do režimu „Přehlídka snímků“. Zde můžete pomocí tlačítek [◄][►][▲][▼] navigovat na Vámi žádaný snímek a pomocí tlačítka [ENTER/OK] sledovat na přístroji.

UPOZORNĚNÍ

► V menu nastavení fotografií můžete provádět další nastavení.

00095279man_cs.indd 132 13.03.14 11:15

Kalendář

Pomocí tlačítek [◄][►][▲][▼] na Vašem přístroji stiskněte symbol 25 a stiskněte tlačítko [ENTER/OK].

Můžete provádět tyto funkce:

- Pomocí tlačítka [◄][►] můžete měnit snímky
- Pomocí tlačítek [▲][▼] můžete měnit měsíc
- Pomocí tlačítka [ENTER] můžete přejít do jiného náhledu kalendáře nebo hodin

UPOZORNĚNÍ

► V menu nastavení kalendáře můžete provádět další nastavení.

CZ

00095279man_cs.indd 133 13.03.14 11:15

Čištění a údržba

V této kapitole jsou uvedeny důležité pokyny pro čištění a údržbu přístroje.

Bezpečnostní pokyny

POZOR

Poškození přístroje vlhkostí!

► Zajistěte, aby při čištění do přístroje nepronikla vlhkost, zabráníte tak neopravitelnému poškození přístroje.

CZ

Čištění

Displej přístroje se nachází za ochranným sklem.

- Displej čistěte pouze suchým a měkkým hadříkem.
- Při čištění na povrch obrazovky netlačte.
- Aby nedošlo k poškození povrchu, nepoužívejte při čištění čisticí prostředky obsahující rozpouštědla nebo alkohol.

UPOZORNĚNÍ

► Pro šetrné čištění a údržbu displeje Vám doporučujeme čisticí hadřík z mikrovlákna.

- Zbývající části přístroje čistěte suchým hadříkem. Při silném znečištění můžete použít vlhký hadřík.

00095279man_cs.indd 134 13.03.14 11:15

Odstranění závad

V této kapitole obdržíte důležité informace týkající se lokalizace a odstranění závad. Aby se zabránilo nebezpečí a poškození respektujte tyto pokyny.

Bezpečnostní pokyny

⚠ VÝSTRAHA

Abyste zabránili nebezpečí a věcným škodám, respektujte tato bezpečnostních upozornění.

► Opravy na elektrických přístrojích smí provádět pouze odborníci zaškolení výrobcem. Neodborné opravy mohou znamenat nebezpečí pro uživatele a způsobit škody na přístroji.

CZ

Příčiny poruch a jejich odstranění

Níže uvedená tabulka Vám napomůže při lokalizaci a odstranění menších závad:

	Porucha	Možná příčina	Odstranění
Obecně	Žádné zobrazení na displeji	Přístroj je vypnutý	Zapněte přístroj.
		Síťový adaptér není správně připojen.	Ujistěte se, že je síťový adaptér zastrčen v zásuvce a připojen k přístroji.
		Zásuvka není pod napětím	Zkontrolujte domovní pojistky.
		Vadný přístroj	Informujte zákaznickou službu.

00095279man_cs.indd 135 13.03.14 11:15

	Porucha	Možná příčina	Odstranění
Obecně	Přístroj se neočekávaně vypne	V důsledku statických vybíjení, které se vyskytují v normálním každodenním použití (koberce, vlněné svetry), se může stát, že výrobek přejde do režimu pohotovosti.	Pokud by přístroj dále nereagoval, nebo nezobrazoval žádný obraz, stiskněte tlačítko POWER na zadní straně přístroje pro opětovné zapnutí přístroje
DPF	Nezobrazuje se žádná fotografie.	Není připojeno žádné paměťové médium.	Připojte paměťové médium.
		Paměťové médium neobsahuje žádná data.	Zkontrolujte Vaše paměťové médium.

CZ

UPOZORNĚNÍ

► Pokud není problém odstraněn pomocí výše uvedených opatření, obraťte se na zákaznický servis.

00095279man_cs.indd 136 13.03.14 11:15

Uschování

Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, pak přístroj vypněte, odpojte ho od zdroje napětí a uložte ho na čistém, suchém místě bez přímého slunečního záření.

Likvidace

Likvidace přístroje

Přístroj v žádném případě nevhazujte do normálního domovního odpadu. Tento výrobek odpovídá evropké směrnici 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Likvidací přístroje pověřte schválený likvidační podnik nebo Váš komunální odvoz odpadu. Respektujte aktuálně platné předpisy. V případě nejasností se obraťte na Váš závod pro likvidaci odpadu.

00095279man_cs.indd 137 13.03.14 11:15

Dodatek

Technické údaje

Obecně	
Napájení vstup	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,4 A max
Napájení výstup	5 V DC / 1.5 A
Příkon	< 4,5 W
Rozměry (D x Š x V)	246 x 8 x 200 mm (bez nožky) 246 x 53 x 200 mm (s nožkou)
Hmotnost	ca. 450 g
Doporučené okolí přístroje	0°C - 40°C (32 - 104 F)
Relativní vlhkost vzduchu	10 - 80 % (ne kondenzující)

CZ

Obrazovka	
Displej	25,4 cm (10.0") 4:3 TFT
Rozlišení	1024 x 768 (RGB)
Jas	200 cd/m²
Kontrast	350 : 1

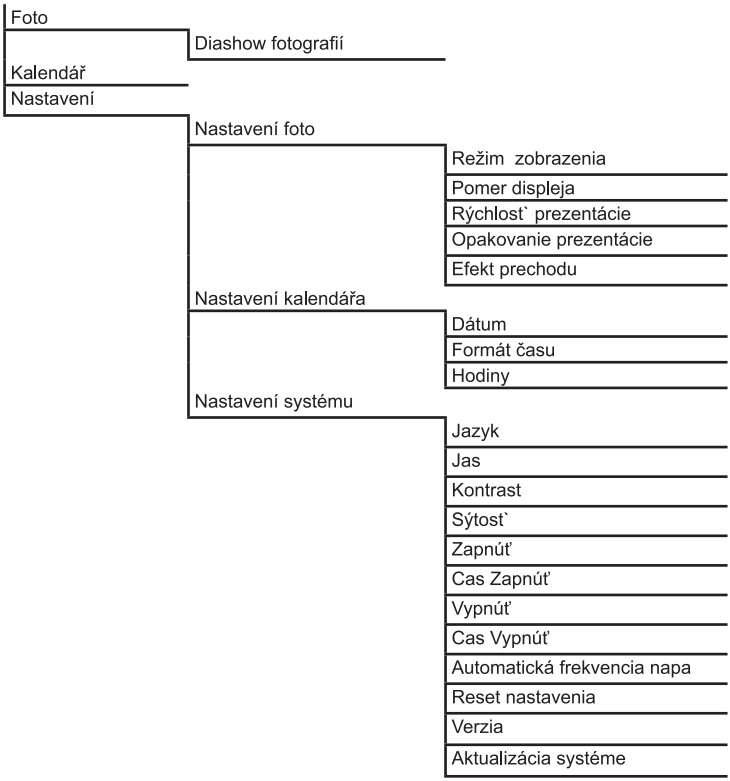
Kompatibilní paměťová média
SD/SDHC/MMC

Externí přípojky
USB 2.0 (Host)

Podporované souborové formáty
JPG (až 64 Megapixel)

00095279man_cs.indd 138 13.03.14 11:15

Struktura menu DPF



CZ

00095279man_cs.indd 139 13.03.14 11:15

Podpůrné informace

V případě vadných výrobků se obraťte na
svého prodejce nebo na poradenské oddělení Hama:

Podpůrná zákaznická linka – poradenská služba Hama (německy / anglicky):

Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax. +49 (0) 9091 / 502 – 272
e-mail: mailto:produktberatung@hama.de

Další informace o výrobku najdete na internetu na adrese
www.hama.com

Upozornění:
Veškerá technická data a popisy se mohou kdykoliv změnit bez předchozího ohlášení.

CZ

CE

00095279man_cs.indd 140 13.03.14 11:15

00095279man_cs.indd 141 13.03.14 11:15

Obsah

Úvod 143
Predslov 143
Autorské právo 143
Výstražné upozornenia 144
Zamýšľané používanie 145
Obmedzenie zodpovednosti . . 145

Bezpečnostné upozornenia 146

Konštrukcia a funkcia 147
Digitálny fotorámik 147
Obsah dodávky a prehliadka po dodaní 148
Umiestnenie a pripojenie 148

Obsluha a používanie 149
Ovládanie pomocou menu . . . 149
Systémové nastavenia 150

Funkcie 152
Foto 152
Kalendár 153

Čistenie a údržba 154
Bezpečnostné upozornenia . . 154
Čistenie 154

Odstraňovanie porúch 155
Bezpečnostné upozornenia . . 155
Príčiny chýb a ich odstránenie . 155

Uschovanie 157

Likvidácia 157
Likvidácia prístroja 157

Dodatok 158
Technické údaje 158
Štruktúra menu DFR 159

Informácie o podpore 160

SK

00095279man_sk.indd 142 13.03.14 11:14

Úvod

Predslov

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

kúpou tohto digitálneho fotorámika ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok spoločnosti Hama, ktorý po technickej stránke a svojou funkčnosťou zodpovedá najmodernejšiemu štandardu vývoja.

Prečítajte si tu obsiahnuté informácie, aby ste sa čo najskôr oboznámili s vaším zariadením a mohli tak plne využiť jeho funkcie.

Prajeme Vám veľa spokojnosti pri jeho používaní.

Autorské právo

Táto dokumentácia je chránená autorským právom.

Akákoľvek reprodukcia resp. dotlač jej ľubovoľnej časti či reprodukcia vyobrazení, a to aj v zmenenom stave, sú dovolené iba s písomným súhlasom výrobcu.

00095279man_sk.indd 143 13.03.14 11:14

Výstražné upozornenia

V tomto návode na používanie sa používajú tieto výstražné upozornenia:

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje hroziacu nebezpečnú situáciu.

Ak sa nebezpečnej situácii nezabráni, môže to mať za následok smrť alebo závažné poranenia.

► Rešpektujte pokyny tohto výstražného upozornenia, aby ste predišli nebezpečenstvu smrti alebo závažných poranení osôb.

⚠ VÝSTRAHA

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje potenciálne nebezpečnú situáciu.

Ak sa nebezpečnej situácii nezabráni, môže dôjsť k poraneniu osôb a/alebo vecným škodám.

► Rešpektujte pokyny tohto výstražného upozornenia, aby nedošlo k poraneniu osôb alebo ku vzniku vecných škôd.

POZOR

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možnosť spôsobenia vecnej škody.

Ak sa nebezpečnej situácii nezabráni, môže dôjsť k vecným škodám.

► Rešpektujte pokyny tohto výstražného upozornenia, aby nedošlo ku vzniku vecných škôd.

UPOZORNENIE

► Upozornením sa označujú doplnkové informácie na uľahčenie zaobchádzania s prístrojom.

SK

00095279man_sk.indd 144 13.03.14 11:14

Zamýšľané používanie

Toto zariadenie je určené len na použitie v uzavretých priestoroch na zobrazovanie fotografií.

Iné alebo tento rámec prekračujúce použitie sa považuje za použitie v rozpore so stanoveným účelom.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo v dôsledku použitia v rozpore so zamýšľaným účelom!

V prípade použitia v rozpore so zamýšľaným účelom a/alebo odlišného použitia sa prístroj môže stať zdrojom nebezpečenstva.

► Prístroj používajte výhradne na stanovený účel.

► Dodržiavajte postupy popísané v tomto návode na používanie.

Nároky akéhokoľvek druhu na náhradu škôd vzniknutých v dôsledku používania v rozpore so stanoveným účelom sa vylučujú. Riziko nesie sám prevádzkovateľ.

SK

Obmedzenie zodpovednosti

Všetky v tomto návode na používanie obsiahnuté informácie, údaje a upozornenia týkajúce sa obsluhy zodpovedajú poslednému stavu pri tlači a zohľadňujú naše doterajšie skúsenosti a poznatky podľa najlepšieho vedomia.

Z údajov, vyobrazení a popisov obsiahnutých v tomto návode nemôžu byť odvodené žiadne nároky.

Výrobca neručí za škody vzniknuté v dôsledku nerešpektovania tohto návodu, používania v rozpore so stanoveným účelom, neodborných opráv, neoprávnených zmien alebo použitia neschválených náhradných dielov..

POZOR

► Na základe použitého výrobného procesu môže dôjsť k výskytu tzv. chýb pixelov. . Tieto sa vo všeobecnosti prejavujú bielymi alebo čiernymi pixelmi, ktoré počas zobrazovania neustále svietia. V rámci výrobnej tolerancie je možných max. 0,01% týchto chýb pixelov na celej ploche displeja a tieto nepredstavujú chybu výrobku.

00095279man_sk.indd 145 13.03.14 11:14

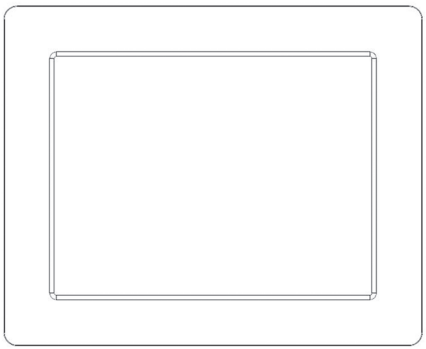
Bezpečnostné upozornenia

- Prístroj pred použitím skontrolujte, či nevykazuje viditeľné vonkajšie poškodenia. Poškodený prístroj nepoužívajte.
- Prístroj chráňte pred vlhkosťou a vniknutím kvapalín príp. predmetov. V prípade kontaktu prístroja s kvapalinou okamžite odpojte sieťový adaptér od elektrickej siete.
- Prístroj postavte na rovný, vodorovný povrch.
- Na prístroj nepokladajte žiadne predmety.
- Prístroj neumiestňujte do horúceho, mokrého alebo veľmi vlhkého prostredia.
- Pre správne fungovanie potrebuje prístroj dostatočnú cirkuláciu vzduchu. Počas prevádzky nepokladajte prístroj na mäkké povrchy, koberce alebo iné materiály, ktoré môžu negatívne ovplyvniť cirkuláciu vzduchu a prístroj nezastavajte.
- Kábel chráňte pred horúcimi povrchmi a ostrými hranami.
- Dbajte na to, aby kábel nebol veľmi napnutý alebo zlomený.
- Elektrická zásuvka musí byť ľahko dostupná, aby bolo možné sieťový adaptér v prípade núdze jednoducho vytiahnuť.
- Ak prístroj nebudete dlhší čas používať, vypnite ho, odpojte od elektrickej siete a uschovajte ho na čistom, suchom mieste bez priameho slnečného žiarenia.
- Používajte výlučne pribalený sieťový adaptér, inak môže dôjsť k poškodeniu prístroja.
- Prístroj nepoužívajte, ak je sieťový adaptér, pripojovací kábel alebo konektor poškodený.
- V žiadnom prípade neotvárajte kryt prístroja alebo sieťového adaptéra. Pri dotyku s prípojkami vedúcimi napätie, a v prípade zmeny elektrickej alebo mechanickej konštrukcie, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- V prípade výskytu porúch, pri búrke alebo pred čistením prístroja odpojte sieťový adaptér od elektrickej siete.
- Opravy prístroja smie vykonávať iba odborník. Pri neodborných opravách zaniká nárok na záruku.
- Poškodené súčasti sa smú nahradiť iba originálnymi náhradnými dielmi.
- Obalový materiál sa nesmie používať na hranie. Hrozí nebezpečenstvo udusenia.

00095279man_sk.indd 146 13.03.14 11:14

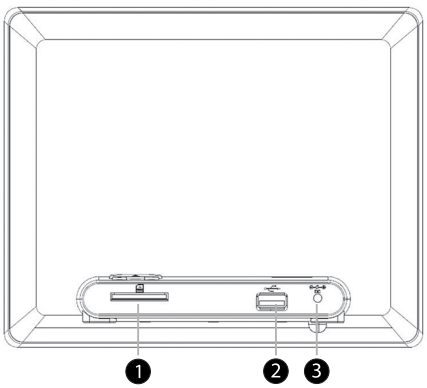
Konštrukcia a funkcia

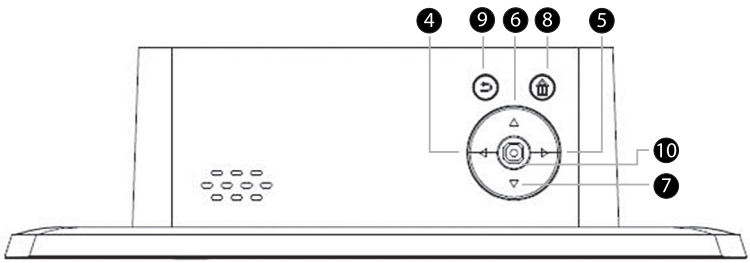
Digitálny fotorámik



1	SD/SDHC/MMC
2	USB typ A
3	Pripojovacia zdierka pre sieťový adaptér
4	Navigačné tlačidlo vľavo
5	Navigačné tlačidlo vpravo
6	Navigačné tlačidlo nahor
7	Navigačné tlačidlo nadol
8	Home a tlačidlo ON/OFF
9	Exit / tlačidlo Späť
10	OK/Enter/Play

SK





00095279man_sk.indd 147 13.03.14 11:14

Obsah dodávky a prehliadka po dodaní

Prístroj je štandardne dodávaný s týmito komponentmi:

- Digitálny fotorámik
- Sieťový adaptér
- Návod na používanie

UPOZORNENIE

► Skontrolujte úplnosť dodávky a či nevykazuje viditeľné poškodenie. Neúplnú alebo poškodenú dodávku obratom ohláste Vášmu dodávateľovi.

Umiestnenie a pripojenie

Pre dlhodobé zobrazovanie môžete prístroj postaviť na rovný povrch.

POZOR

Prístroj sa pri prevrhnutí alebo páde môže poškodiť.

► Uistite sa, že nehrozí prevrhnutie prístroja.

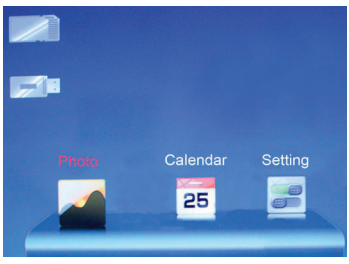
00095279man_sk.indd 148 13.03.14 11:14

Obsluha a používanie

Ovládanie pomocou menu

Prístroj je vybavený ovládacím menu, ktoré je optimalizované pre jednoduché používanie. Ovládacie menu sa zobrazuje na displeji.

- Prístroj zapnite podržaním stlačeného tlačidla [HOME] (ON/OFF) dlhšie ako 3 sekundy.
- Je možné čítať z nasledujúcich pamäťových médií:
  - SD/SDHC/MMC pamäťová karta
  - USB pamäťové médiá



SK

Tlačidlom [MENU] vyvoláte hlavné menu. V menu sa pohybujte pomocou tlačidiel [◄][►] a zvoľte požadovanú funkciu.

Keď svoj výber potvrdíte tlačidlom [OK/ENTER], zobrazí sa príslušné vedľajšie menu. Tu sa pohybujte pomocou tlačidla [▲] alebo [▼] a zvoľte požadovaný riadok. Zvolený riadok je farebne zvýraznený.

Svoju voľbu potvrďte tlačidlom [OK/ENTER]. Vo väčšine prípadov sa následne zobrazí ďalšie menu, v ktorom sa môžete pohybovať pomocou tlačidiel [◄][►][▲][▼] a tak zvoliť požadované nastavenie.

Stlačením tlačidla [EXIT] opustíte aktuálnu úroveň menu.

Pre lepšiu orientáciu pozri aj štruktúru menu v prílohe.

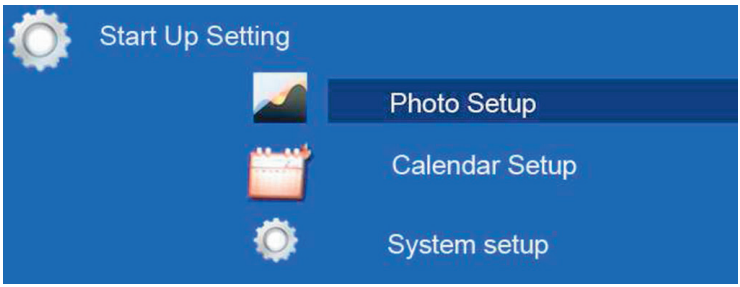
Prístroj môžete ovládať tlačidlami na zadnej strane.

00095279man_sk.indd 149 13.03.14 11:14

Systémové nastavenia

Na prepnutie do nastavovacieho menu stlačte pohybujte tlačidlami [◄][►] na zadnej strane prístroja na položku menu “Nastavenie“

K dispozícii sú nasledujúce položky menu:



SK

00095279man_sk.indd 150 13.03.14 11:14

Nastaveni foto	Režim zobrazeni	Tu môžete voliť z dvoch režimov zobrazenia
	Pomer displeja	Obrázok orientovať voči obrazovke
	Rychlost prezentace	Zvoľte časový interval, v akom sa majú fotografie meniť (5sec/15sec/30sec/1min/5min/15min)
	Opakováni prezentace	Menu funkcií pre nastavenie opakovacej slučky
	Efekt prechodu	Menu funkcií pre nastavenie prechodov obrázkov
Nastaveni kalendáře	Datum	Menu funkcií pre nastavenie dátumu
	Formát času	Menu funkcií pre nastavenie času
	Hodiny	
Nastaveni systému	Jazyk	Zvoľte požadovaný jazyk menu/ovládania
	Jas	Tu je možné nastaviť jas, kontrast a sýtosť farieb a odtieň prístroja
	Kontrast	
	Sytost	
	Zapnúť	Tu je možné nastaviť, kedy má prístroj zapínať alebo vypínať. **POZOR:** zapnutie a vypnutie musí byť vopred aktivované zvlášť!
	Cas Zapnúť	
	Vypnúť	
	Cas Vypnúť	
	Autom. frekv. napájeni	
	Reset nastaveni	Menu funkcií pre obnovenie výrobných nastavení
	Verze	Menu funkcií pre zobrazenie aktuálnej verzie firmware
	Aktualizace systému	Menu funkcií pre aktualizáciu firmware

SK

00095279man_sk.indd 151 13.03.14 11:14

Funkcie

Foto

Hneď po vložení pamäťového média sa prístroj automaticky spustí s foto prezentáciou. Ak nie je vložené pamäťové médium, spúšťa sa prístroj s údajmi uloženými v internej pamäti.

Vo fotografickom menu môžete navigovať aj takto

1. Pomocou tlačidiel [◄][►][▲][▼] na vašom prístroji stlačte symbol a stlačte tlačidlo [ENTER/OK]
2. Prístroj sa štandardne spúšťa s prezentáciou.
3. Stlačením tlačidla [EXIT] na diaľkovom ovládači na prístroji prechádzate do „režimu náhľadu obrázkov“. Tu môžete pomocou tlačidiel [◄][►][▲][▼] navigovať na želanú fotografiu a prezerať ju stlačením tlačidla [ENTER/OK] na prístroji.

SK

UPOZORNENIE

► V menu fotografických nastavení môžete robiť ďalšie nastavenia.

00095279man_sk.indd 152 13.03.14 11:14

Kalendár

Pomocou tlačidiel [◄][►][▲][▼] na vašom prístroji stlačte symbol 25 a stlačte tlačidlo [ENTER/OK].

Môžete vykonať nasledujúce funkcie:

- Pomocou tlačidiel [◄][►] môžete striedať medzi obrázkami.
- Pomocou tlačidiel [▲][▼] môžete striedať medzi mesiacmi.
- Pomocou tlačidla [ENTER] môžete prejsť na iný náhľad kalendára alebo času.

UPOZORNENIE

► V menu nastavení kalendára môžete robiť ďalšie nastavenia.

SK

00095279man_sk.indd 153 13.03.14 11:14

Čistenie a údržba

V tejto kapitole nájdete dôležité informácie k čisteniu a údržbe prístroja.

Bezpečnostné upozornenia

POZOR

Hrozí nebezpečenstvo poškodenia prístroja vlhkosťou!

► Zaistite, aby sa pri čistení do prístroja nedostala vlhkosť a tak sa predišlo neopraviteľnému poškodeniu prístroja.

Čistenie

Displej prístroja je umiestnený za ochranným sklom.

SK

- Displej čistite iba suchou, jemnou utierkou.
- Pri čistení na obrazovku netlačte.
- Pri čistení nepoužívajte rozpúšťadlá alebo čistiace prostriedky s obsahom alkoholu, aby ste nepoškodili povrch prístroja.

UPOZORNENIE

► Pre šetrné čistenie a ošetrovanie displeja vám odporúčame utierku z mikrovlákna.

- Zvyšok prístroja vyčistite suchou utierkou. V prípade silného znečistenia je možné utierku mierne navlhčiť.

00095279man_sk.indd 154 13.03.14 11:14

Odstraňovanie porúch

V tejto kapitole nájdete dôležité informácie k identifikácii a odstraňovaniu porúch. Aby ste predišli nebezpečenstvu a poškodeniu, dbajte na tieto bezpečnostné upozornenia.

Bezpečnostné upozornenia

⚠ VÝSTRAHA

Aby ste predišli nebezpečenstvu a vecným škodám, dbajte na tieto bezpečnostné upozornenia:

► Opravy elektrických prístrojov smú vykonávať iba odborníci zaškolení výrobcom. Neodborné opravy môžu mať za následok závažné nebezpečenstvo pre používateľa a spôsobiť škody na prístroji.

SK

Príčiny chýb a ich odstránenie

Nasledujúca tabuľka Vám pomôže pri lokalizácii a odstránení menších porúch:

	Chyba	Možná príčina	Odstránenie
Všeobecné	Na displeji sa nič nezobrazuje	Prístroj je vypnutý	Zapnite prístroj.
		Sieťový adaptér nie je správne pripojený	Uistite sa, že je sieťový adaptér pripojený do zásuvky a prístroja.
		V zásuvke nie je napätie	Skontrolujte domové poistky.
		Prístroj je pokazený	Kontaktujte zákaznícky servis.

00095279man_sk.indd 155 13.03.14 11:14

	Chyba	Možná príčina	Odstránenie
Všeobecné	Zariadenie sa nečekane vypne	Vplyvom statických výbojov, ktoré sa vyskytujú v normálnom každodennom používaní (kobercová podlaha, vlnený pulóver), sa môže stať, že sa výrobok prepne do pohotovostného (standby) režimu.	V prípade, že zariadenie už nereaguje alebo už nezobrazí žiadny obraz, aktivujte gombík POWER na zadnej strane zariadenia, a zapnite ním opäť zariadenie
DFR	Nezobrazuje sa žiadny obrázok	Nie je zasunuté žiadne pamäťové médium	Zasuňte pamäťové médium.
		Na pamäťovom médiu sa nenachádzajú žiadne údaje	Skontrolujte pamäťové médium.

SK

UPOZORNENIE

► Ak sa vám ani pomocou vyššie uvedených krokov nepodarí problém vyriešiť, obráťte sa prosím na zákaznícky servis.

00095279man_sk.indd 156 13.03.14 11:14

Uschovanie

Ak prístroj nebudete dlhší čas používať, vypnite ho, odpojte od elektrickej siete a uschovajte ho na čistom, suchom mieste bez priameho slnečného žiarenia.

Likvidácia

Likvidácia prístroja

V žiadnom prípade prístroj nevyhadzujte do normálneho komunálneho odpadu. Tento produkt podlieha európskej smernici 2002/96/ES-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Prístroj zlikvidujte prostredníctvom schválenej likvidačnej prevádzky alebo Vášho komunálneho likvidačného zariadenia. Dodržiavajte aktuálne platné predpisy. V prípade nejasností sa skontaktujte s Vašim zberným miestom.

00095279man_sk.indd 157 13.03.14 11:14

Dodatok

Technické údaje

Všeobecné	
Napájanie na vstupe	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0.4 A Max
Napájanie na výstupe	5 V DC / 1.5 A
Príkon	< 4,5 W
Rozmery (V x Š x H)	246 x 8 x 200 mm (bez nožičky) 246 x 53 x 200 mm (s nožičkou)
Hmotnosť	cca 450 g
Odporúčané okolie prístroja	0°C - 40°C (32 - 104 F)
Relatívna vlhkosť vzduchu	10 - 80 % (bez kondenzácie)

Obrazovka	
Displej	25,4 cm (10,0“) 4:3 TFT
Rozlíšenie	1024 x 768 (RGB)
Jas	200 cd/m²
Kontrast	350 : 1

Kompatibilné pamäťové médiá
SD/SDHC/MMC

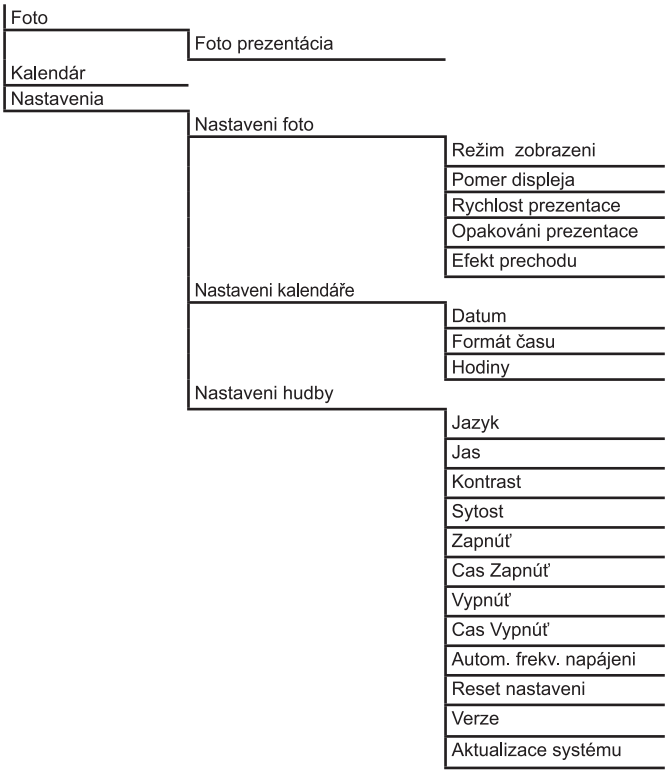
Externé prípojky
USB 2.0 (Host)

Podporované formáty súborov
JPG (až 64 megapixelov)

SK

00095279man_sk.indd 158 13.03.14 11:14

Štruktúra menu DFR



SK

00095279man_sk.indd 159 13.03.14 11:14

Informácie o podpore

V prípade vadných výrobkov sa prosím obráťte na vášho predajcu alebo na poradenské oddelenie firmy Hama:

Support Hotline – poradenská služba Hama (nemecky/anglicky):

Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax. +49 (0) 9091 / 502 – 272
e-mail: mailto:produktberatung@hama.de

Ďalšie informácie o výrobku nájdete na internetovej stránke
http://www.hama.com

Upozornenie:
Všetky technické údaje a popisy sa môžu kedykoľvek zmeniť bez predchádzajúceho oznámenia.

SK

CE

00095279man_sk.indd 160 13.03.14 11:14

00095279man_sk.indd 161 13.03.14 11:14

Spis treści

Wprowadzenie 163
Wstęp 163
Prawa autorskie 163
Ostrzeżenia 164
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 165
Ograniczenie odpowiedzialności 165

Wskazówki bezpieczeństwa 166

Budowa i działanie 167
Elektroniczna ramka do zdjęć 167
Zakres dostawy i kontrola transportowa 168
Ustawianie i podłączanie . . . 168

Obsługa 169
Struktura menu 169
Ustawienia systemowe 170

Funkcje 172
Zdjęcia 172
Kalendarz 173

Czyszczenie i pielęgnacja . 174
Wskazówki bezpieczeństwa. 174
Czyszczenie 174

Usuwanie usterek. 175
Wskazówki bezpieczeństwa. 175
Przyczyny usterek i ich usuwanie 175

Przechowywanie 177

Utylizacja. 177
Utylizacja urządzenia 177

Załącznik 178
Dane techniczne 178
Struktura menu DPF 179

Pomoc techniczna 180

PL

00095279man_pl.indd 162 13.03.14 11:14

Wprowadzenie

Wstęp

Szanowni Klienci,

kupując elektroniczną ramkę do zdjęć, zdecydowali się Państwo na wysokiej jakości produkt firmy Hama, odpowiadający pod względem technicznym i funkcjonalnym najnowszym standardom rozwoju.

Prosimy o przeczytanie zawartych tutaj informacji w celu szybkiego zapoznania się z urządzeniem i jego funkcjami.

Życzymy Państwu dużo satysfakcji z korzystania z urządzenia.

Prawa autorskie

Dokumentacja ta jest chroniona prawami autorskimi.

Każde powielanie, wzgl. drukowanie, także fragmentów, lub odtwarzanie ilustracji, również w zmienionym stanie dozwolone jest tylko po otrzymaniu pisemnej zgody producenta.

00095279man_pl.indd 163 13.03.14 11:14

Ostrzeżenia

W niniejszej instrukcji obsługi zastosowano następujące ostrzeżenia:

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ostrzeżenie tego stopnia oznacza grożącą niebezpieczną sytuację.

Jeżeli nie zapobiegnie się niebezpiecznej sytuacji, istnieje ryzyko utraty życia lub ciężkich obrażeń ciała.

► Przestrzegać zaleceń w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć ryzyka utraty życia lub ciężkich obrażeń ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ostrzeżenie tego stopnia oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację.

Jeżeli nie zapobiegnie się niebezpiecznej sytuacji, istnieje ryzyko odniesienia obrażeń ciała i/lub wystąpienia szkód rzeczowych.

► Przestrzegać zaleceń w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć obrażeń ciała lub szkód rzeczowych.

PL

UWAGA

Ostrzeżenie tego stopnia oznacza możliwość wystąpienia szkód rzeczowych.

Jeżeli nie zapobiegnie się tej sytuacji, mogą wystąpić szkody rzeczowe.

► Przestrzegać zaleceń w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć szkód rzeczowych.

WSKAZÓWKA

► Wskazówki oznaczają dodatkowe informacje ułatwiające obsługę urządzenia.

00095279man_pl.indd 164 13.03.14 11:14

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do stosowania w zamkniętych pomieszczeniach, wyświetlania zdjęć.

Inne lub wykraczające poza wyznaczony zakres użytkowanie uważane jest za niezgodne z przeznaczeniem.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem!

W przypadku stosowania urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem i/lub innego użytkowania może dojść do zagrożeń.

- ► Należy korzystać z urządzenia tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- ► Przestrzegać opisanych w instrukcji obsługi sposobów postępowania.

Jakiekolwiek roszczenia z tytułu szkód wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem są wykluczone.

Ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.

Ograniczenie odpowiedzialności

PL

Wszystkie zawarte w niniejszej instrukcji obsługi informacje techniczne, dane i wskazówki użytkowania odpowiadają aktualnemu stanowi w chwili złożenia do druku i uwzględniają naszą dotychczasową wiedzę i doświadczenie według najlepszej wiary.

Wykluczone są roszczenia wynikające z zastosowania informacji, rysunków i opisów zawartych w niniejszej instrukcji.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprzestrzegania instrukcji, użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, nieprawidłowych napraw, niedozwolonych modyfikacji lub stosowania niedopuszczonych części zamiennych.

UWAGA

- ► Ze względów produkcyjnych może dojść do tzw. błędów pikselowych. Zazwyczaj ujawniają się one w postaci białych lub czarnych pikseli, które świecą się ciągle podczas wyświetlania obrazów. W zakresie tolerancji produkcyjnych możliwa jest maks. tolerancja 0,01% błędów pikselowych w odniesieniu do całkowitej wielkości ekranu, która nie stanowi wady produkcyjnej.

00095279man_pl.indd 165 13.03.14 11:14

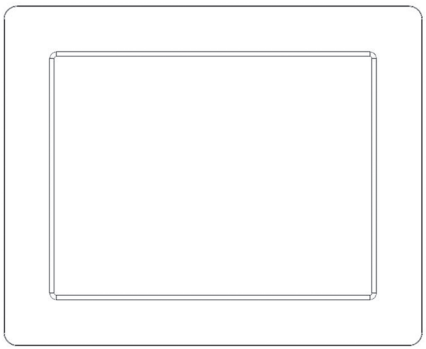
Wskazówki bezpieczeństwa

- Przed użyciem sprawdzić urządzenie pod kątem występowania ewentualnych widocznych szkód zewnętrznych. Nie uruchamiać uszkodzonego urządzenia.
- Chronić urządzenie przed wilgocią, zalaniem oraz wnikaniem ciał obcych. W razie kontaktu z cieczą natychmiast odłączyć zasilacz sieciowy od zasilania prądem.
- Ustawić urządzenie na równej i poziomej powierzchni.
- Nie ustawiać na urządzeniu innych przedmiotów.
- Nie ustawiać urządzenia w gorącym, mokrym ani bardzo wilgotnym otoczeniu.
- Prawidłowa praca urządzenia wymaga dostatecznej cyrkulacji powietrza. Nie ustawiać włączonego urządzenia na miękkie powierzchnie, dywany lub inne materiały, które mogą ograniczyć cyrkulację powietrza, oraz nie modyfikować urządzenia.
- Chronić przewód przed gorącymi powierzchniami i ostrymi krawędziami.
- Przewód nie może być mocno naciągany ani zginany.
- Zapewnić swobodny dostęp do gniazda wtykowego, aby w razie potrzeby można było łatwo wyciągnąć zasilacz sieciowy.
- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, wyłączyć urządzenie, odłączyć je od sieci zasilania elektrycznego i przechowywać w czystym, suchym miejscu zabezpieczonym przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
- Należy stosować wyłącznie zasilacze sieciowe dostarczone z urządzeniem, gdyż w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia urządzenia.
- Nie włączać urządzenia, gdy zasilacz sieciowy, przewód przyłączeniowy lub wtyczka są uszkodzone.
- W żadnym wypadku nie otwierać obudowy urządzenia ani zasilacza sieciowego. W przypadku dotknięcia przyłączy pod napięciem i modyfikacji części elektrycznych lub mechanicznych istnieje ryzyko porażenia prądem.
- W przypadku zakłóceń, podczas wyładowań atmosferycznych lub przed czyszczeniem urządzenia odłączyć zasilacz sieciowy od zasilania prądem.
- Naprawy urządzenia zlecać wyłącznie specjaliście. Nieprawidłowe naprawy prowadzą do unieważnienia gwarancji.
- W miejsce uszkodzonych części montażowych należy stosować tylko oryginalne części zamienne.
- Nie używać materiałów opakowaniowych do zabawy. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się.

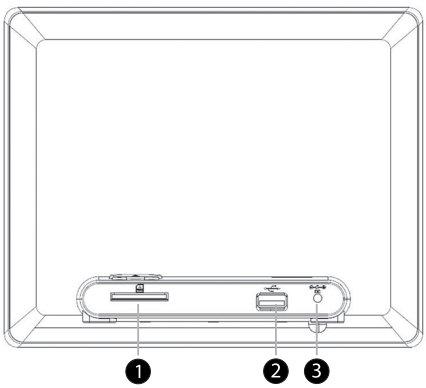
00095279man_pl.indd 166 13.03.14 11:14

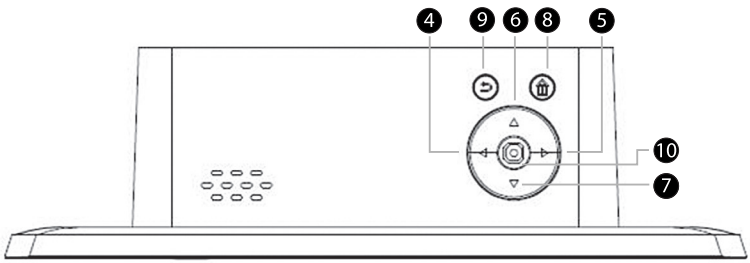
Budowa i działanie

Elektroniczna ramka do zdjęć



1	SD/SDHC/MMC
2	Port USB typu A
3	Gniazdo przyłączeniowe zasilacza sieciowego
4	Przycisk nawigacyjny Lewo
5	Przycisk nawigacyjny Prawo
6	Przycisk nawigacyjny Góra
7	Przycisk nawigacyjny Dół
8	Przycisk Home & ON/OFF
9	Przycisk Exit / Powrót
10	OK/Enter/Play





PL

00095279man_pl.indd 167 13.03.14 11:14

Zakres dostawy i kontrola transportowa

Standardowo urządzenie dostarczane jest wraz z następującymi elementami:

- Elektroniczna ramka do zdjęć
- Zasilacz sieciowy
- Instrukcja obsługi

WSKAZÓWKA

► Należy sprawdzić dostawę pod kątem kompletności i widocznych usterek. Niekompletną lub uszkodzoną dostawę należy niezwłocznie zgłosić dostawcy / sprzedawcy.

Ustawianie i podłączanie

Urządzenie można ustawić na równej powierzchni.

UWAGA

Urządzenie może ulec uszkodzeniu wskutek wywrócenia się lub upadku!!

► Zapewnić stabilne ustawienie urządzenia.

PL

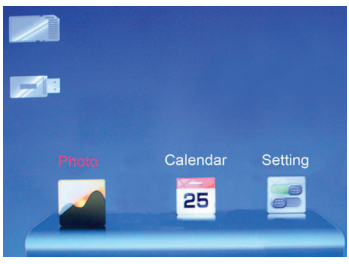
00095279man_pl.indd 168 13.03.14 11:14

Obsługa

Struktura menu

Urządzenie posiada przyjazne dla użytkownika menu. Informacje menu wyświetlane są na ekranie.

- Włączyć urządzenie, naciskając dłużej niż 3 sekundy przycisk [HOME] (ON/OFF).
- Zastosować można następujące nośniki danych:
  - Karta pamięci SD/SDHC/MMC
  - Nośniki danych USB



PL

Główne menu otwiera się przyciskiem [MENÜ]. Nawigacja w menu i wybór funkcji odbywa się za pomocą przycisków [▲][▼].

Po potwierdzeniu wyboru przyciskiem [OK/ENTER] pojawia się odpowiednie podmenu. Nawigacja w podmenu i wybór odpowiedniego wiersza odbywa się za pomocą przycisku [▲] lub [▼]. Wybrany wiersz jest zaznaczony kolorowo.

Potwierdzić wybór przyciskiem [OK/ENTER]. Najczęściej pojawia się wtedy kolejne menu, w którym przyciskami [◄][►][▲][▼] wybiera się odpowiednią opcję ustawienia.

Przyciskiem [EXIT] zamyka się aktualny poziom menu.

Patrz też struktura menu w załączniku.

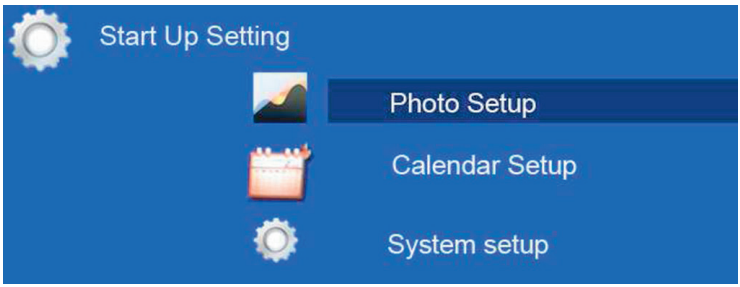
Urządzenie można obsługiwać przyciskami z tyłu urządzenia.

00095279man_pl.indd 169 13.03.14 11:14

Ustawienia systemowe

Aby przejść do menu ustawień, przycisków [◄][►] z tyłu urządzenia wybrać punkt menu „Ustawienia” .

Dostępne są następujące punkty menu:



PL

00095279man_pl.indd 170 13.03.14 11:14

Ustawienia Zdjęcia	Tryb wyświetlania	Można tu wybrać dwa tryby wyświetlania
	Wsp. wyświetlania	Regulacja obrazu do ekranu
	Odstęp czasu	Wybrać czas wyświetlania zdjęć (5 s / 15 s / 30 s / 1 min / 5 min / 15 min)
	Pokaz slajdów Powtórz	Menu funkcyjne do ustawiania pętli powtarzania
	Efekt pokazu slajd	Menu funkcyjne do ustawiania płynnych przejść obrazów
Ustawienia Kalendarz	Data	Menu funkcyjne do ustawiania daty
	Tryb zegara	Menu funkcyjne do ustawiania godziny
	Czas zegara	
Ustawienia systemu	Język	Wybór żądanego menu / języka obsługi
	Jasność	Do ustawiania jasności, kontrastu, nasycenia koloru i cieniowania urządzenia
	Kontrast	
	Nasycenie	
	Autom. Wł. zasilania	Ustawia się tutaj, kiedy urządzenie ma się włączyć lub wyłączyć. **UWAGA:** funkcję włączania i wyłączania należy wcześniej dodatkowo uaktywnić!
	Czas rozruchu Auto	
	Autom. wył. zasilania	
	Czas Shut Auto	
	Autom. Częstotl- zasil.	
	Resetuj	Menu funkcyjne do przywracania ustawień fabrycznych
	Wersja	Menu funkcyjne do wyświetlania aktualnej wersji oprogramowania sprzętowego
	System Upgrade	Menu funkcyjne do aktualizacji oprogramowania sprzętowego

PL

00095279man_pl.indd 171 13.03.14 11:14

Funkcje

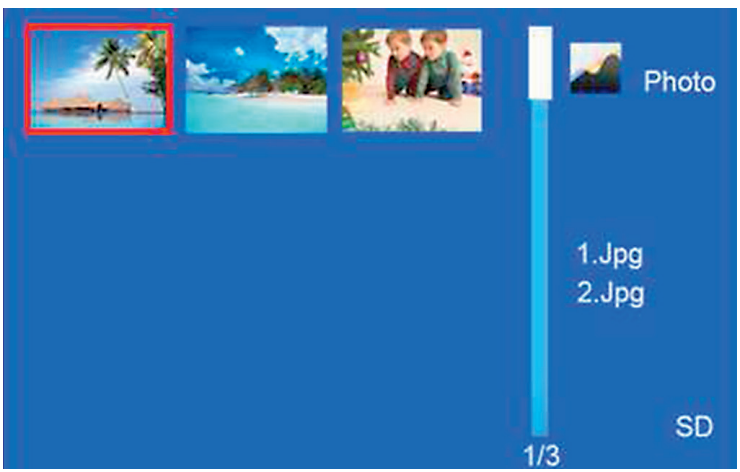
Zdjęcia

Urządzenie uruchamia się zawsze automatycznie w trybie pokazu slajdów po podłączeniu nośnika danych. Jeżeli nośnik danych nie jest podłączony, urządzenie uruchamia wyświetlanie danych zapisanych w wewnętrznej pamięci.

W menu Zdjęcia można też nawigować w następujący sposób:

1. Wybrać przyciskami [◄][►][▲][▼] na urządzeniu symbol i nacisnąć przycisk [ENTER/OK].

2. Urządzenia uruchamia się domyślnie w trybie pokazu slajdów.
3. Po naciśnięciu przycisku [EXIT] sterowania przechodzi się do trybu „Podgląd zdjęć“. Przyciskami [◄][►][▲][▼] można wybrać zdjęcie i oglądać je na urządzeniu po naciśnięciu przycisku [ENTER/OK].



WSKAZÓWKA

► W menu ustawień zdjęć można dokonać dalszych ustawień.

00095279man_pl.indd 172 13.03.14 11:14

Kalendarz

Wybrać przyciskami [◄][►][▲][▼] na urządzeniu symbol

i nacisnąć przycisk [ENTER/OK].

PL

Możliwe są następujące funkcje:

- Przyciskiem [◄][►] można przełączać zdjęcia
- Przyciskiem [▲][▼] ustawia się miesiąc.
- Przyciskiem [ENTER] można przełączać między widokiem kalendarza lub zegara.

WSKAZÓWKA

► W menu ustawień kalendarza można dokonać dalszych ustawień.

00095279man_pl.indd 173 13.03.14 11:14

Czyszczenie i pielęgnacja

W rozdziale tym zawarte są ważne wskazówki dotyczące czyszczenia urządzenia.

Wskazówki bezpieczeństwa

UWAGA

Uszkodzenie urządzenia wskutek działania wilgoci!

► Podczas czyszczenia do wnętrza urządzenia nie może wniknąć wilgoć, aby uniknąć nieodwracalnych szkód.

Czyszczenie

Ekran urządzenia jest zabezpieczony szkłem ochronnym.

- Czyścić ekran tylko suchą, miękką ściereczką.
- Podczas czyszczenia nie wywierać nacisku na powierzchnię ekranu.
- Nie używać do czyszczenia detergentów zawierających rozpuszczalniki bądź alkohol, aby nie uszkodzić powierzchni.

WSKAZÓWKA

► Do łagodnego czyszczenia ekranu zalecamy użycie ściereczki z mikrowłókien.

- Pozostałe części urządzenia czyścić suchą ściereczką. W razie silnego zabrudzenia ściereczkę można lekko zwilżyć.

PL

00095279man_pl.indd 174 13.03.14 11:14

Usuwanie usterek

W rozdziale tym zawarte są ważne wskazówki dotyczące lokalizacji i usuwania usterek. Aby zapobiec niebezpieczeństwu i uszkodzeniu urządzenia, należy przestrzegać wskazówek:

Wskazówki bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE

W celu uniknięcia zagrożeń i szkód rzeczowych należy przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa:

► Naprawy urządzeń elektronicznych mogą być przeprowadzane tylko przez wykwalifikowany personel przeszkolony przez producenta. Niewłaściwe naprawy mogą stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika i spowodować uszkodzenie urządzenia.

Przyczyny usterek i ich usuwanie

PL

Poniższa tabela pomaga w wyszukiwaniu i i usuwaniu drobnych usterek:

	Usterka	Możliwa przyczyna	Usuwanie
Ogólnie	Brak wskaźników na ekranie	Urządzenie jest wyłączone.	Włączyć urządzenie.
		Zasilacz sieciowy nie jest prawidłowo podłączony	Sprawdzić, czy zasilacz sieciowy jest włożony do gniazda wtykowego i podłączony do urządzenia
		Brak napięcia w gnieździe wtykowym.	Sprawdzić bezpieczniki domowe.
		Urządzenie jest uszkodzone.	Powiadomić dział serwisowy.

00095279man_pl.indd 175 13.03.14 11:14

	Usterka	Możliwa przyczyna	Usuwanie
Ogólnie	Urządzenie wyłącza się nagle	Wskutek normalnych wyładowań elektrostatycznych występujących w otoczeniu (wykładziny dywanowe, wełniane swetry) może się zdarzyć, że urządzenie przełączy się na tryb czuwania (standy).	Jeżeli urządzenie nie będzie reagować na naciskanie przycisków bądź nastąpi zanik obrazu, nacisnąć przycisk POWER z tyłu urządzenia, aby ponownie włączyć urządzenie.
DPF	Zdjęcia nie są wyświetlane	Nie podłączono żadnego nośnika danych.	Podłączyć nośnik danych.
		Nośnik nie zawiera żadnych danych.	Sprawdzić nośnik danych.

WSKAZÓWKA

► Jeżeli podane wyżej czynności nie rozwiążą problemu, należy zwrócić się do działu serwisowego.

PL

00095279man_pl.indd 176 13.03.14 11:14

Przechowywanie

Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, wyłączyć urządzenie, odłączyć je od sieci zasilania elektrycznego i przechowywać w czystym, suchym miejscu zabezpieczonym przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia

W żadnym wypadku nie wyrzucać urządzenia do zwykłych odpadów domowych. Niniejszy produkt podlega przepisom dyrektywy europejskiej 2002/96/WE-WEEE (odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego).

Przekazać urządzenie do utylizacji atestowanemu zakładowi recyklingowemu bądź instytucji komunalnej. Przestrzegać obowiązujących przepisów. W razie wątpliwości skontaktować się z zakładem recyklingowym.

00095279man_pl.indd 177 13.03.14 11:14

Załącznik

Dane techniczne

Ogólne parametry	
Zasilanie prądem na wejściu	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0.4 A maks.
Zasilanie prądem na wyjściu	5 V DC / 1.5 A
Pobór mocy	< 4,5 W
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	246 x 8 x 200 mm (bez podpórki) 246 x 53 x 200 mm (z podpórką)
Waga	ok. 450 g
Zalecana temperatura otoczenia	0°C - 40°C (32 - 104 F)
Względna wilgotność powietrza	10 - 80 % (bez skraplania)

Ekran	
Wyświetlacz	25,4 cm (10,0“) 4:3 TFT
Rozdzielczość	1024 x 768 (RGB)
Jasność	200 cd/m²
Kontrast	350 : 1

Kompatybilne nośniki danych
SD/SDHC/MMC

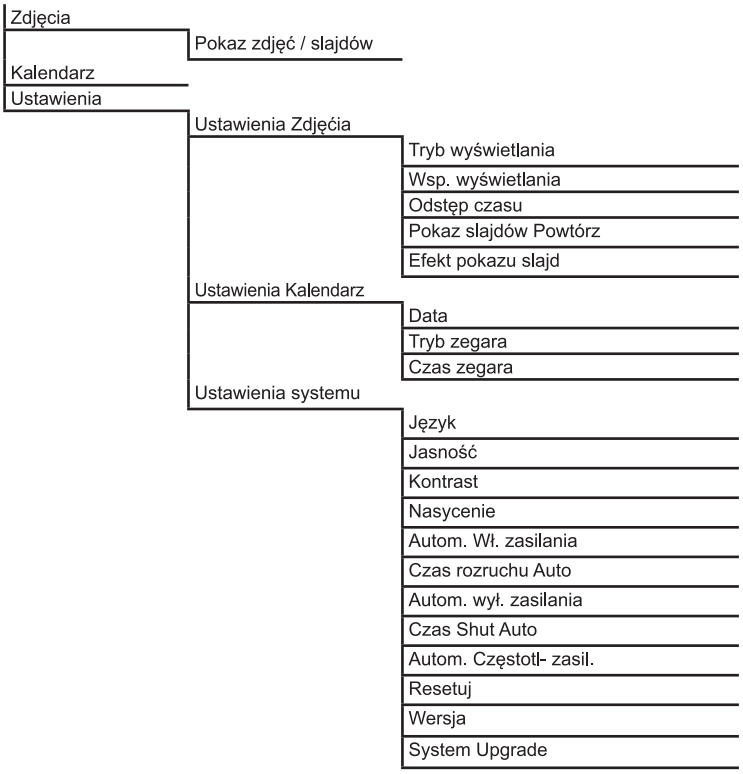
Przyłącza zewnętrzne
USB 2.0 (Host)

Obsługiwane formaty plików
JPG (do 64 megapiksele)

PL

00095279man_pl.indd 178 13.03.14 11:14

Struktura menu DPF



PL

00095279man_pl.indd 179 13.03.14 11:14

Pomoc techniczna

W przypadku uszkodzonych produktów prosimy zwrócić się do sklepu bądź infolinii firmy Hama.

Pomoc techniczna - infolinia Hama
(w jęz. niemieckim / angielskim):
Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax. +49 (0) 9091 / 502 – 272
e-mail: mailto:produktberatung@hama.de

Dalsze informacje o produktach uzyskają Państwo na stronie internetowej www.hama.com

Wskazówka:
Wszelkie dane techniczne i opisy mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

PL

CE

00095279man_pl.indd 180 13.03.14 11:14

PL

00095279man_pl.indd 181 13.03.14 11:14

Tartalomjegyzék

Bevezetés 183
Előszó 183
Szerzői jogok 183
Figyelmeztetések 184
Rendeltetésszerű használat. . 185
Korlátolt felelősség. 185

Biztonsági előírások 186

Felépítés és működés 187
Digitális képkeret 187
Szállítási kör és szállítási ellenőrzés. 188
Elhelyezés és csatlakoztatás . 188

Kezelés és használat 189
A menüvezetés. 189
Rendszerbeállítások. 190

Funkciók 192
Fotó 192
Naptár 193

Tisztítás és ápolás 194
Biztonsági előírások. 194
Tisztítás 194

Hibaelhárítás. 195
Biztonsági előírások. 195
Hibák oka és megszüntetése . 195

Tárolás 197

Hulladékkezelés 197
A készülék hulladékkezelése . 197

Függelék 198
Műszaki adatok 198
DPF menüszerkezet. 199

Támogatási információk . . . 200

H

00095279man_hu.indd 182 13.03.14 11:14

Bevezetés

Előszó

Kedves vásárlónk,

ezen digitális képkeret megvásárlásával a Hama minőségi terméke mellett döntött, amely műszaki jellemzői és működése alapján a legmodernebb fejlettségi szintnek felel meg.

Olvassa el az itt megadott információkat, hogy gyorsan megismerje készülékét és annak funkcióit teljes mértékben ki tudja használni.

Sok örömet kívánunk Önnek a használat során.

Szerzői jogok

Ezt a dokumentáció szerzői jogvédelem alatt áll.

Bármely sokszorosítás ill. bármely utánnyomás, kivonatosan is, valamint az ábrák reprodukciója, módosított állapotban is, csak a gyártó írásbeli hozzájárulásával megengedett.

00095279man_hu.indd 183 13.03.14 11:14

Figyelmeztetések

A jelen kezelési útmutató a következő figyelmeztetéseket használja:

⚠ VESZÉLY

Ezen veszélyfokozat figyelmeztetése fenyegető veszélyhelyzetet jelöl.

Amennyiben a veszélyhelyzetet nem hárítják el, az halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

► Az ebben a figyelmeztetésben megadott utasítást követni kell a halál vagy súlyos személyi sérülés veszélyének elkerülésére.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ezen veszélyfokozat figyelmeztetése lehetséges veszélyhelyzetet jelöl.

Amennyiben a veszélyhelyzetet nem hárítják el, az sérüléshez és/vagy anyagi kárhoz vezethet.

► Az ebben a figyelmeztetésben megadott utasítást követni kell a személyi sérülés vagy anyagi kár elkerülésére.

FIGYELEM

Ezen veszélyfokozat figyelmeztetése lehetséges anyagi kárt jelöl.

Amennyiben a helyzetet nem hárítják el, az anyagi kárhoz vezethet.

► Az ebben a figyelmeztetésben megadott utasítást követni kell az anyagi kár elkerülésére.

MEGJEGYZÉS

► A megjegyzés kiegészítő információt jelöl, ami megkönnyíti a készülék kezelését.

H

00095279man_hu.indd 184 13.03.14 11:14

Rendeltetésszerű használat

Ez a készülék csak fotók megjelenítésére zárt térben való alkalmazásra.

Egyéb, vagy azon túlmenő használat nem számít rendeltetésszerűnek.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Veszély a nem rendeltetésszerű használat következtében!

A készülékből nem rendeltetésszerű használat és/vagy más jellegű alkalmazás esetén veszély indulhat ki.

- ► A készüléket kizárólag rendeltetésszerű használja.
- ► Tartsa be a jelen kezelési útmutatóban leírt eljárásmódot.

A nem rendeltetésszerű használat miatti kárra alapuló bármilyen jellegű igény kizárt. A kockázatot kizárólag az üzemeltető viseli.

Korlátolt felelősség

A jelen kezelési útmutatóban szereplő összes műszaki információ, adat és kezelési tudnivaló a nyomdába adás időpontjában érvényes legutolsó állapotnak felel meg és azokat eddigi tapasztalataink és ismereteink figyelembe vételével, legjobb tudásunk szerint adjuk át.

A jelen útmutató adatai, ábrái és leírásai alapján igény nem vezethető le.

H

A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal az útmutató figyelmen kívül hagyása, a nem rendeltetésszerű használat, a szakszerűtlen javítás, az engedély nélkül végrehajtott módosítás vagy nem jóváhagyott alkatrészek miatt bekövetkező kár esetén.

FIGYELEM

- ► A gyártástechnológia következtében úgynevezett pixelhiba fordulhat elő. Ez általában fehér vagy fekete pixelként jelenik meg, amely lejátszás közben folyamatosan világít. A gyártási tűrés szabályai szerint a kijelző teljes méretére nézve ezen pixelhibákból max. 0,01% megengedett olyan tűrésként, ami nem jelent gyártási hibát.

00095279man_hu.indd 185 13.03.14 11:14

Biztonsági előírások

- A használat előtt ellenőrizze a gépet külső, látható sérülések szempontjából. Ne vegyen használatba sérült gépet.
- Óvja a készüléket párától és folyadékok ill. tárgyak bejutásától. Folyadékkal való érintkezés után azonnal válassza le a hálózati adaptert az elektromos hálózatról.
- Állítsa a készüléket sík, vízszintes felületre.
- Ne tegyen tárgyakat a készülékre.
- A készüléket ne állítsa fel forró, nedves vagy nagyon párás környezetben.
- A készülék a hibátlan működéshez elegendő légkeringést igényel. A készüléket használat közben ne tegye puha felületre, szőnyegre vagy más olyan anyagra, ami akadályozhatja a légkeringést, és ne építse át a készüléket.
- Óvja a csatlakozóvezetéket forró felületektől és éles peremektől.
- Ügyeljen arra, hogy a csatlakozóvezeték ne legyen túlságosan feszes és ne törjön meg.
- A dugaszaljzatnak könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy a hálózati adapter szükség esetén gyorsan kihúzható legyen.

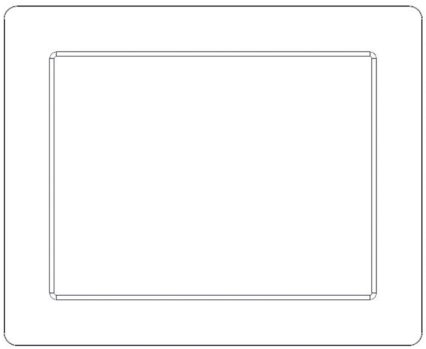
H

- Amennyiben a készüléket hosszabb ideig nem használja, kapcsolja ki azt, válassza le az elektromos hálózatról és tárolja tiszta, száraz, közvetlen napsugárzás nélküli helyen.
- Kizárólag a készülékhez mellékelt hálózati adaptert használja, mert különben a készülék megsérülhet.
- Ne vegye használatba a készüléket, ha a hálózati adapter, a csatlakozókábel vagy a dugasz sérült.
- Semmiképpen sem nyissa ki a készülék vagy a hálózati adapter burkolatát. Feszültség alatt álló alkatrészek megérintésekor és az elektromos vagy mechanikus felépítés módosításakor áramütés veszélye áll fenn.
- Fellépő üzemzavar, zivatar vagy a készülék tisztítása előtt válassza le a hálózati adaptert az elektromos hálózatról.
- A készüléket csak szakemberrel javíttassa. A szakszerűtlen javítás következtében megszűnik a garancia.
- A hibás alkatrészeket csak eredeti alkatrészekkel szabad pótolni.
- A csomagolóanyagokat nem szabad játékra használni. Emiatt fulladásveszély áll fenn.

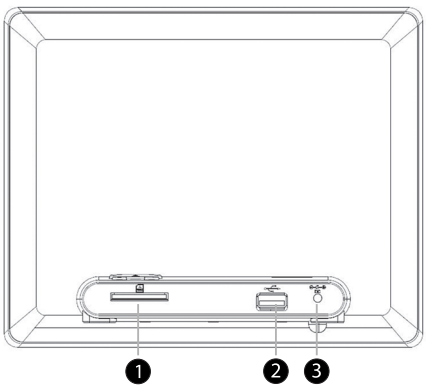
00095279man_hu.indd 186 13.03.14 11:14

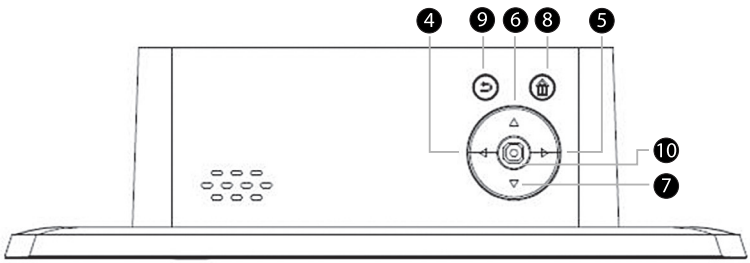
Felépítés és működés

Digitális képkeret



1	SD/SDHC/MMC
2	USB A típus
3	Hálózati adapter csatlakozó aljzata
4	Bal navigációs gomb
5	Jobb navigációs gomb
6	Lefele navigációs gomb
7	Felfele navigációs gomb
8	Home és ON/OFF gomb
9	Exit / Vissza gomb
10	OK/Enter/Play





H

00095279man_hu.indd 187 13.03.14 11:14

Szállítási kör és szállítási ellenőrzés

A készüléket alapvetően a következő komponensekkel szállítjuk:

- Digitális képkeret
- Hálózati adapter
- Kezelési útmutató

MEGJEGYZÉS

► Ellenőrizze a doboz tartalmá teljesség és épség szempontjából. Hiányos vagy sérült doboztartalom esetén haladéktalanul forduljon szállítójához/kereskedőjéhez.

Elhelyezés és csatlakoztatás

A folyamatos lejátszáshoz sík felületre állíthatja a készüléket

FIGYELEM

A készülék felbillenésnél vagy lezuhanásnál megsérülhet!

► Gondoskodjon arról, hogy a készülék billenésmentesen álljon.

H

00095279man_hu.indd 188 13.03.14 11:14

Kezelés és használat

A menüvezetés

A készülék felhasználóbarát menüvezetést tartalmaz. A menüvezetés a kijelzőn jelenik meg.

- A készülék bekapcsolásához tartsa a [HOME] gombot (ON/OFF) több mint 3 másodpercig nyomva.
- Az alábbi tárolómédiumok olvasása lehetséges:
  - SD/SDHC, MMC memóriakártya
  - USB tárolómédiumok

H

A főmenüt a [MENÜ] gombbal hívhatja be. A menüben mozogjon a [◄] [►] gombokkal és válassza ki a kívánt funkciót.

Amikor választását az [OK/ENTER] gombbal megerősíti, megfelelő almenü jelenik meg. Itt a [▲] vagy [▼] gombokkal mozogva válassza ki a kívánt sort. A választott sor színes jelölést kap.

Választását nyugtázza az [OK/ENTER] gombbal. Ezután legtöbbször egy további menü jelenik meg, amiben a [◄][►][▲][▼] gombokkal mozoghat és kiválaszthatja a kívánt beállítást.

Az [EXIT] gombbal léphet ki az aktuális menüszintből.

Tájékoztatásul a menüszerkezet a mellékletben is látható.

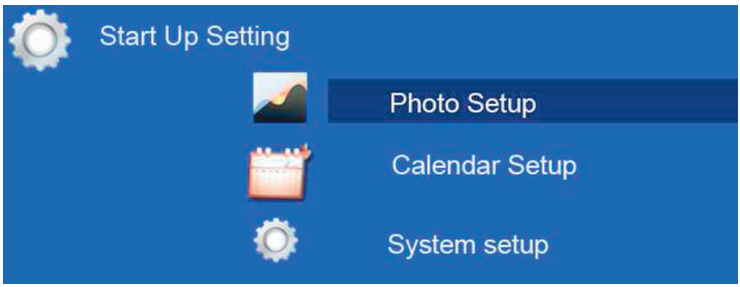
A készüléket a hátoldali gombokkal, vagy a vele szállított kezelheti.

00095279man_hu.indd 189 13.03.14 11:14

Rendszerbeállítások

A setup-menübe vagy mozogjon a [◄][►] gombokkal a készülék hátlapján, “Beállítások“ menüpontjában.

A következő menüpontok állnak rendelkezésre:



H

00095279man_hu.indd 190 13.03.14 11:14

Foto beállítás	A megjelenítési mó	Itt két kijelzőmódból választhat
	Kijelző arány	Kép illesztése a kijelzőhöz
	Diavetítési időtarta	Válassza ki a képek váltásának időtartamát (5mp/15mp/30mp/1 perc/5 perc/15 perc)
	Diavetítés ismétlése	Funkciómenü az ismétlési hurok beállítására
	Diavetítési effekt	Funkciómenü a képátmenetek beállítására
Naptár beállítás	Dátum	Funkciómenü a dátum beállítására
	Óra üzemmód	Funkciómenü a pontos idő beállítására
	Óra idő	
A rendszer beállítása	Nyelv	Válassza ki a kívánt menü/kezelés nyelvet
	Fényesség	Itt állíthatja be a készülék fényességét, kontrasztját, színtelítettségét és árnyalatát
	Kontraszt	
	Telítettség	
	Bekapcsolás	Itt állítható be, mikor kapcsoljon be vagy ki a készülék. **FIGYELEM:** a bekapcsolást és kikapcsolást előtte még külön aktiválni kell!
	Autom. boot Idő	
	Kikapcsolás	
	Autom. shut Idő	
	Auto-Power frekvencia	
	Beállítás	Funkciómenü a kiszállítási állapotra való visszaállításhoz
	Version	Funkciómenü az aktuális firmver-verzió kijelzésére
	System Upgrade	Funkciómenü a firmver frissítéséhez

H

00095279man_hu.indd 191 13.03.14 11:14

Funkciók

Fotó

A készülék automatikusan a fotó-diavetítéssel indul, amint behelyezett egy tárolóeszközt. Be nem helyezett tárolóeszköz esetén a készülék a belső memóriában tárolt adatokkal indul.

A következő módon is navigálhat a fotó menüben

1. Nyomja meg a [◄][►][▲][▼] gombokat a készüléken majd az [ENTER/OK] gombot .

2. A készülék alapbeállításként a diavetítéssel indul.

3. [EXIT] gombjának megnyomásával a „Kép előnézet“ módba jut. Itt a [◄][►][▲][▼] gombok segítségével a kívánt fotóhoz navigálhat és a [ENTER/OK] gomb megnyomásával megtekintheti azt.

MEGJEGYZÉS

► A Fotó beállítás menüben további beállításokat végezhet el.

H

00095279man_hu.indd 192 13.03.14 11:14

Naptár

Nyomja meg a [◄][►][▲][▼] gombokat a készüléken majd az [ENTER/OK] gombot .

A következõ funkciókat használhatja:

- A [◄][►] gombbal válthatja a képeket
- A [▲][▼] gombokkal hónapot válthat
- Az [ENTER] gombbal lehet más naptár- vagy óramegjelenítés között váltani

MEGJEGYZÉS

► A Naptár beállítás menüben további beállításokat végezhet el.

H

00095279man_hu.indd 193 13.03.14 11:15

Tisztítás és ápolás

Ebben a szakaszban fontos információkat kap készülékének tisztításával és ápolásával kapcsolatban.

Biztonsági előírások

FIGYELEM

A készülék károsodik a nedvesség következtében!

► Gondoskodjon arról, hogy a tisztításnál ne jusson be nedvesség a készülékbe, mert így elkerülheti annak helyrehozhatatlan sérülését.

Tisztítás

A készülék kijelzője védőüveg mögött helyezkedik el.

- A kijelzőt csak egy száraz, puha kendővel tisztítsa.
- A tisztítás közben ne gyakoroljon nyomást a képernyőfelületre.
- Ne használjon oldószert vagy alkoholtartalmú tisztítószert a tisztításhoz, mert a felület megsérülhet.

MEGJEGYZÉS

► A kijelző kíméletes tisztításához és ápolásához mikroszálas tisztítókendőt ajánlunk.

- A készülék többi részét száraz kendővel tisztítsa. Erős szennyeződésnél a kendő kissé benedvesíthető.

H

00095279man_hu.indd 194 13.03.14 11:15

Hibaelhárítás

Ebben a szakaszban fontos információkat kap a hibakeresésről és a hibaelhárításról. Vegye figyelembe az előírásokat a veszély és a károsodás elkerülésére.

Biztonsági előírások

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Vegye figyelembe az alábbi biztonsági tudnivalókat a veszély és az anyagi kár elkerülésére:

► Elektromos készülék javítását csak a gyártó által kiképzett szakember végezheti. A szakszerűtlen javítás súlyos veszélyt jelenthet a felhasználónak és komoly kárt okozhat a készülékben.

Hibák oka és megszüntetése

Az alábbi táblázat segít a kisebb zavarok megtalálásában és megszüntetésében:

H

	Hiba	Lehetséges ok	Megszüntetés
Általános	Nincs kijelzés a kijelzőn	Készülék kikapcsolva	Kapcsolja be a készüléket.
		A hálózati adapter nincs helyesen csatlakoztatva	Gondoskodjon róla, hogy a hálózati adapter a dugaszaljzatba legyen dugaszolva és csatlakozzon a készülékre.
		A dugaszaljzatban nincs feszültség	Ellenőrizze a ház biztosítékait.
		A készülék meghibásodott	Értesítse a vevőszolgálatot.

00095279man_hu.indd 195 13.03.14 11:15

	Hiba	Lehetséges ok	Megszüntetés
Általános	A készülék hirtelen kikapcsol	A szokásos napi használat során előforduló sztatikus kisülések (padlószőnyeg, gyapjúpulóver) következtében előfordulhat, hogy a termék készenléti (standby) módba vált.	Amennyiben a készülék nem reagál tovább, vagy nem mutat képet,POWER gombját a készülék újra bekapcsolásához.
DPF	Nem jelenik meg kép	Nincs tárolómédium bedugva	Dugjon bele egy tárolómédiumot.
		A tárolómédium nem tartalmaz adatot	Ellenőrizze a tárolómédiumot.

MEGJEGYZÉS

► Ha a fent megnevezett lépésekkel nem tudja megoldani a problémát, kérjük, forduljon a vevőszolgálathoz.

H

00095279man_hu.indd 196 13.03.14 11:15

Tárolás

Amennyiben a készüléket hosszabb ideig nem használja, kapcsolja ki azt, válassza le az elektromos hálózatról és tárolja tiszta, száraz, közvetlen napsugárzás nélküli helyen.

Hulladékkezelés

A készülék hulladékkezelése

A készüléket semmmiképpen sem dobja a szokásos háztartási hulladékba. Erre a készülékre az elektromos és elektronikus készülékek 2002/96/EK számú európai irányelve (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE).vonatkozik.

A készüléket engedélyezett hulladékgyűjtő cégen vagy a helyi hulladékgyűjtőn keresztül ártalmatlanítsa. Tartsa be az aktuálisan érvényes előírásokat. Kétség esetén lépjen kapcsolatba a hulladékgyűjtővel.

00095279man_hu.indd 197 13.03.14 11:15

Függelék

Műszaki adatok

Általános	
Tápellátás (bemenet)	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,4 A max
Tápellátás (kimenet)	5 V DC / 1,5 A
Teljesítményfelvétel	< 4,5 W
Méretek (h x sz x ma)	246 x 8 x 200 mm (tartóláb nélkül) 246 x 53 x 200 mm (tartólábbal)
Súly	kb. 450 g
Ajánlott környezeti feltétel	0°C - 40°C (32 - 104 F)
Relatív páratartalom	10 - 80 % (nem kondenzálódó)

Képernyő	
Kijelző	25,4 cm (10.0“) 4:3 TFT
Felbontás	1024 x 768 (RGB)
Fényesség	200 cd/m²
Kontraszt	350 : 1

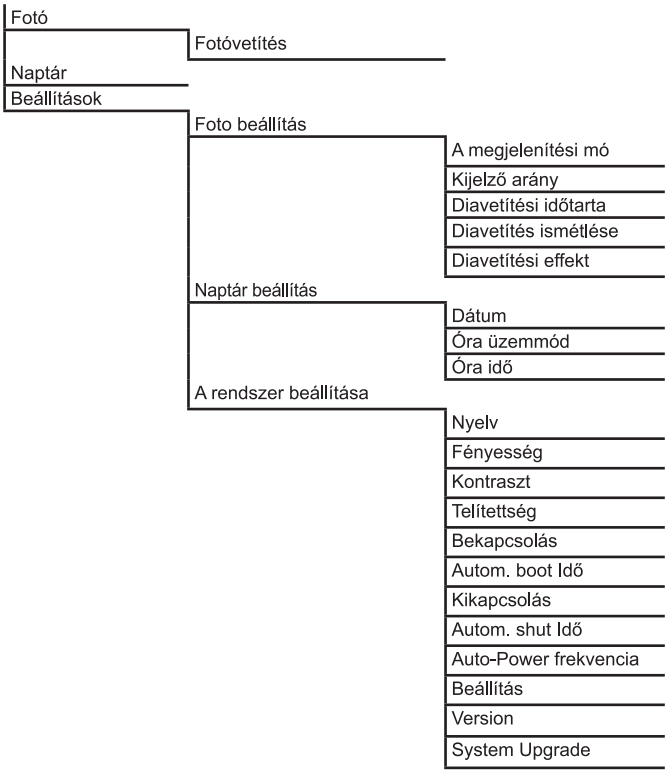
Kompatibilis tárolóeszközök
SD/SDHC/MMC

Külső csatlakozók
USB 2.0 (Host)

Támogatott fájlformátumok
JPG (max. 64 megapixel)

00095279man_hu.indd 198 13.03.14 11:15

DPF menüszerkezet



H

00095279man_hu.indd 199 13.03.14 11:15

Támogatási információk

Kérjük, termékreklamáció esetén forduljon az üzlethez vagy a Hama terméktanácsadáshoz:

Sürgősségi telefon – Hama terméktanácsadás (németül/angolul):

Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax. +49 (0) 9091 / 502 – 272
e-mail: mailto:produktberatung@hama.de

További termékinformációt az interneten, a www.hama.com címen talál.

Megjegyzés:
Minden műszaki adat és leírás bármikor, előzetes bejelentés nélkül módosítható.

H

CE

00095279man_hu.indd 200 13.03.14 11:15

00095279man_hu.indd 201 13.03.14 11:15

(D) Informationstechnische Einrichtung Class A

Warnung! Dies ist eine Einrichtung der Klasse A. Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funkstörungen verursachen. In diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maßnahmen durchzuführen.

(GB) Class A information technology equipment

Warning! This device is categorized as class A equipment. This equipment can cause radio interference in living spaces. If this is the case, you can request the operator to undertake appropriate measures to prevent such interference.

(F) Dispositif d'informations techniques classe A

Avertissement ! Ce dispositif appartient à la classe A. Ce dispositif est susceptible de provoquer des perturbations radioélectriques dans une zone habitable. Il peut être exigé de l'utilisateur de prendre des mesures appropriées.

(E) Equipo de tecnología de información clase A

Aviso: Éste es un aparato de la clase A. Este aparato puede provocar interferencias en el ámbito doméstico. En este caso, el usuario puede estar obligado a tomar medidas adecuadas.

(NL) Informatietechnische inrichting Class A

Waarschuwing! Dit is een klasse-A-inrichting. Deze inrichting kan in woonomgevingen storingen veroorzaken. In dat geval dient de gebruiker passende maatregelen te nemen.

(I) Dispositivo per tecnologie dell'informazione classe A

Attenzione! Questo è un dispositivo della classe A che può causare disturbi radio nella zona abitativa. In questo caso l'esercente può richiedere di prendere particolari provvedimenti.

(GR) Τεχνική διάταξη ενημέρωσης κατηγορίας A

Προειδοποίηση! Αυτή είναι μία διάταξη κατηγορίας A. Αυτή η διάταξη μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές σε χώρους διαμονής. Σε αυτή την περίπτωση μπορεί να ζητηθεί από τον ιδιοκτήτη να λάβει τα κατάλληλα μέτρα.

(S) Informationsteknisk enhet klass A

Varning! Detta är en enhet enligt klass A. Dessa enheter kan förorsaka radiostörningar i bostäder. I detta fall kan driftsansvarig åläggas att vidtaga passande åtgärder.

(FIN) Luokan A tietotekniikkalaite

Varoitus: Tämä on A-luokan laite. Tämä laite voi aiheuttaa radiohäiriöitä asunnossa käytettäessä. Siinä tapauksessa käyttäjältä voidaan edellyttää kohtuullisia korjaustoimia.

(PL) Specyfikacja informacyjno techniczna – urządzenie klasy A

UWAGA! Urządzenie klasy A. Urządzenie może powodować zakłócenia w obrębie mieszkania. W takim wypadku użytkownik musi przedsięwziąć odpowiednie kroki zapobiegawcze.

(H) Információtechnikai berendezés, A-osztály

Figyelem! Ez az eszköz A-osztályú berendezés.
Ez az eszköz lakásban üzemeltetve rádiófrekvenciás zavart kelthet.
Ha hosszabb időn át üzemeltetve, a közelben lévő készülékeket zavarja, célszerű áthelyezni más környezetbe.

(CZ) Technicko informační zařízení třídy A

Varování! Tohle je zařízení třídy A. Může způsobit rádiové rušení v obytné zóně.
V takovém případě může být požadováno od provozovatele, aby provedl příslušná opatření.

(SK) Technicko-informačné zariadenie triedy A

POZOR! Toto je zariadenie triedy A. Môže spôsobiť rádiové rušenie v obytnej zóne.
V takomto prípade môže byť požadované od prevádzkovateľa, aby urobil príslušné opatrenia.

(P) Aparelho de tecnologia da informação Class A

Aviso! Este é um aparelho de Classe A. Este aparelho pode provocar interferências em áreas residenciais. Neste caso, pode-se exigir ao utilizador que tome as medidas adequadas.

(RUS) Информационное техническое устройство класса A

Предупреждение! Устройство относится к приборам класса A. Устройство может создавать радиопомехи в жилых помещениях. В этом случае эксплуатационник, возможно, будет обязан принять соответствующие меры по их устранению.

(TR) A Sınıfı Ekipman Teknoloji Bilgisi

Uyarı! Bu cihaz A sınıfı ekipman kategorisindedir. Yaşam alanlarında elektromanyetik parazitlenmeye sebep olabilir. Bu gibi durumlarda oluşabilecek etkileri önlemek için üreticisi ile irtibata geçiniz.

(RO) Informaţii tehnice pentru instalaţii Clasa A

Avertizare! Aceasta este o instalaţie din Clasa A.
Această instalaţie poate produce în spaţiul de locuit perturbări în recepţia radio. În acest caz utilizatorul poate pretinde luarea de măsuri corespunzătoare.

ITE
Class A

00095279/03.14

Hama GmbH & Co KG
D-86652 Monheim
www.hama.com

© 2009 by Hama GmbH & Co KG
Technische Änderungen, Irrtümer bzw. Druckfehler vorbehalten.
We reserve the right to make technical changes, we are not liable for any errors or printing errors.